中華民國僑委會登記證台款新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

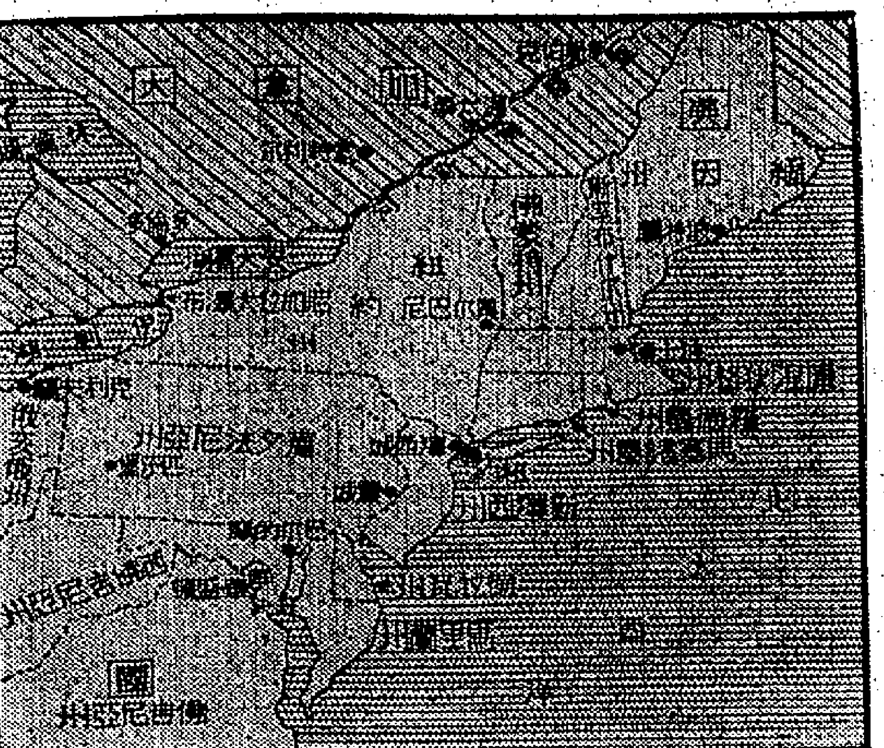
今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹三三五九號（外埠版精編壹大張）

紐約及東北八州電力供應已恢復

輸電網路故障使八萬方哩成黑暗世界

白宮不相信是被破壞專家認爲有可疑



【紐約十日合衆國際社電】美國受單一災難打擊的弱點，已於今日被歷史上範圍最大的十二小時電力停頓暴露出來。這次停電，使紐約市、美國東北部及加拿大，無數人陷於混亂，昨日格林威治時間上午九時二十八分（香港時間下午五時二十八分）由加拿大安大略省至美國賓夕法尼亞州南部，因停電而陷於黑暗與困難的八萬平方英里地方，電力實際上已全部恢復。此項危機已在美國新罕布什爾，佛蒙特、羅得島，康涅狄格，馬薩諸塞、紐約、新澤西與賓夕法尼亞等八州，加拿大一部份乃至最後在紐約市，困難地，緩慢地，逐漸地結束。危機結束時，僅有若干零星地區仍然無電。格林威治時間下午九時廿八分（香港時間下午五時廿八分）電力已恢復至曼哈頓中心區合衆國際合衆社辦事處，僅有一些小地區仍然暗黑。由電力首次停頓，使全市陷於紛亂之一夜時起計算，共停電十二小時。至於停電原因，現仍成大謎，電力公司官員與華府專家們僅舉出各種假說，後來卻一一予以放棄，不過白宮方面不甚相信破壞爲可能原因之一。

【紐約十日合衆國際社電】愛迪生聯合公司今日稱：州間聯接的電力網，好像一條自來水總管爆裂一樣，經一條總綫向地下「漏去」大量電力，引起星期二晚東北部廣泛之黑暗。此總綫何以損壞，刻未知詳情。但紐約北部失去電力，使紐約市各發電機電流負載突增，終於使自動安全設備將發電機斷路，以免過載而發生損壞。愛迪生聯合公司工程師奈里斯於星期二傍晚在西岸曼哈頓電力控制中心當值，在停電前數分鐘，他曾看見測度紐約市電流的紀錄儀器，顯示三十萬基羅瓦特電流由北部流入紐約市。據愛迪生聯合公司發言人所說：後來奈里斯忽然看見有一種故障，使大量電流逆退，增加了紐約市個八個正在開動着的發電機的電力荷載。

【德州約翰遜市十日美聯社電】專家今早向詹森總統指出：美國東北部昨晚停電之可能原因，是由於紐約州叙拉古市以北二十英里的一個分站，發生機械上的故障。不過，別的專家們，懷疑這就是停電的原因。

紐約停電十小時

官方正調查原因

有數十人受傷但無死亡報導

【紐約十日路透社電】紐約市經九小時零四十五分鐘停電而至燈光復明後，「什麼回事」？這個人人提出的問題，還沒有確切的答覆。許多說法紛紜的消息說，紐約北部（區內有一個大電力站供應一個廣大地區之電路），發生故障。可是沒有人確知真正原因，而聯邦與州政府官員們，現正忙於追查其根源。

【華盛頓十日合衆國際社電】國防部星期二晚稱：美國之國防通訊綫，在東北部發生電力停頓期間，未受影響。據說華府與莫斯科間的「熱線」（美國方面由五角大廈起）亦未中斷。

【紐約十日美聯社電】有數十人因電力停止而受傷，但未有死亡之報導。不過，許多醫院都準備應付於電力恢復時，可能有許多悲慘的哀悼接踵而至。警方報導發生歷多小時的緊急狀態期間，僅發生零星的搶掠事件。市長華納宣稱：「全紐約市都

【約翰遜城十日合衆國際社電】美國總統詹森於星期二晚下令進行調查東北部地區電力損壞的事件。

【紐約十日合衆國際社電】紐約市和洛徽斯達的大部份國民警衛隊，業已奉命配備全副武裝。一部份部隊現正應紐約市警方的邀請，把地底隧道裡面的人疏散。國民警衛軍並且協助在紐約市街道上擠塞而行的人回家。軍方的裝備現正用來把人們送往醫院。

紐約州的所有部隊現已奉命戒備，協助由文官主管的機關行事。洛克斐勒頭閱道次召集軍隊祇是一種防備措施。奉命集合的軍隊約有一萬人。

主治醫師發表

艾森豪症狀溫和狹心病

謂在兩週內即可回復健康

【喬治亞州．戈登堡十日美聯社電】據艾森豪的主診醫生於星期三日說，艾森豪所患的是溫和狹心症。他們說：艾森豪將於兩個星期之內復原。

【喬治亞州．奧古斯大市十日合衆國際社電】艾森豪的醫生說：於星期二日因胸部疼痛而進院留醫的前美國總統艾森豪，曾於今日美國東岸時間清晨四時正（香港標準時間十日下午四時正）睡醒，當時精神良好，食慾奇佳，並且曾要求進食早餐。但因爲主診醫生表示計劃於今日早上進行的試驗，是須要病人翻腹接受的，故此艾森豪當時並沒有進食任何食物。

由主診醫生發表的一份聲明說：「當時他並無怨言，而且不久即再次入睡」。

【喬治亞州戈登堡九日路透社電】一個陸軍發言人本夜說：艾森豪將軍，「在睡覺四小時之後，經已醒來，略爲感到飢餓，但是他的精神良好得很」。那個前任美國總統，現時在戈登堡陸軍醫院內一個氧氣帳內休息。他在午夜覺得胸部疼痛之後，即被送往那間醫院。一部檢查心臟跳動次數和律動情形的特別機器，已經由奧古斯達另一間醫院運來戈登堡醫院使用。前美國總統艾森豪，於本月七日在玩哥爾夫球期間感到胸部疼痛，據傳：他正在喬治亞州戈登堡陸軍醫院舒適的休息中。——由於醫生的囑咐方始在牀上休息。

韓越每年舉行內閣階層會議

【漢城十日路透社電】南越與南韓兩國今日在此間同意每年舉行一次內閣階層會議，共目的在促進兩國間的經濟關係。南韓副總理張基榮告訴記者說，他今晨和南韓經濟財政部長舉行兩小時會議後達成如上協議。

……應爲人人合作協助而自豪，本人也爲本市市民感到自豪」。

美傘兵在D區殲共軍四百

B五二機並大炸越共巢穴

【西貢十日法新社電】本週一次不足廿四小時的戰役，單獨一營美軍的炮火，已使到越共極之不安。這項事實在南越一次最野蠻戰役中顯示出來。美國第一百七十三傘兵旅，在西貢以北五十公里「D區」，與兩營或三營越共精銳部隊作戰。參加這次星期一日戰役的美國官兵說：在戰區點算越共的遺屍，最少有四百零三具（被早時官方發表被擊斃越共的數字爲三百九十一人）。有大批越共武器被發現，當場被毀滅，因爲無法把共移走。

美國三迎傘兵中的一位迎長尼特利赫上尉說：他所屬部隊在一個山頭陣地，擊斃了一百一十一名越共。再有九十名游擊隊，在肉搏戰中被擊斃。越共以人海戰術，向美軍據點衝來。越共部隊是精銳部隊，擁有威力的中共製與假與自動武器。大多數游擊隊戴有鋼盔，有些鋼盔是新的。差不多有四百名越共被擊斃。

該區有七營越共之多（每營約五百人），其中一些是精銳部隊。該區又有三連游擊隊活動（每連有八十至一百人）。

【西貢十日合衆國際社電】一位美國軍方發言人今日說，「B五二」型巨型轟炸機，今晨轟炸「D區」的越共。轟炸的地點，是西貢東北偏北卅五哩的隆慶省。這個目標在星期一日美國第一百七十三傘兵旅部隊與越共劇戰現場以北。在這次劇戰中

【西貢十日合衆國際社電】今日的其他空襲活動，美國空軍A一E型「空中襲擊者」式飛機，轟炸西貢東北六十哩的越共地區。空襲是過去廿四小時內的主要活動，地面並無重要的接觸，美、越空軍飛機，在南越各地共出擊二百卅三架次，全毀或破壞二百四十幢越共建築物。

美軍在南越部隊

上週損失最大

死傷超過三百

【西貢十日路透社電】美國在越南的部隊上週在越南戰爭中，傷亡最爲嚴重，共有三百零九人殉職，受傷或失踪。由於保安關係，當局並無發表每次戰爭的死傷數字。但是一般相信，美軍損失最多的一役，是第一騎兵師在百里居地區作戰的時候，上週美軍的死傷數字，比再上一週多十六人。但是，上週有七十名美軍被擊斃，再上一週則祇有四十二人。這個數字是美軍於一週內，殉職人數的最高紀錄。美軍上週有1百卅七人受傷，兩人失踪。越共上週祇有五百卅六人被擊斃，兩週前，則曾創下一千二百六十四人被擊斃的紀錄。上週俘虜得政一百十七名越共，數字仍算得高。南越部隊上週有一百四十四人殉職，二百廿八人受傷，再上一週則有三百六十三人殉職，七百七十三人受傷，數字比較減少。

美軍在朱徠搜索游擊隊

【西貢十日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊今日登陸朱徠空軍基地以北十二哩地方，搜索約四千名越共的踪跡。美國海軍陸戰隊在登陸地點佈防，他們最初以每批十艘登陸艇與坦克車登陸，跟着是每批五艘和三艘中型登陸艇。即時並無遇到敵人抵抗。情報人士指出，

星期二晚，美國東北部電力中斷。紐約中央火車站內，站臥着數百人。火車站的燈，是由緊急電力供應的。（美聯社無綫電傳眞）

美機昨空襲北越 炸薩港海軍基地

【西貢十日法新社電】此間今日宣佈，美國海、空軍飛機，星期二日曾出擊北越卅七次，轟炸河內九十公里以外範圍甚廣的目標。飛機向傳統目標如橋梁、道路與鐵路等，投下一百卅八噸炸彈。又襲擊非軍事地帶以北的橫山雷達站和薩港海軍基地。這目標於數日前曾被空襲，義安地區的兩座浮橋亦被空襲。美機空襲義安地區，比最近數月來更頻密。一位美國發言人說：美機昨日在寬邊府洞海海岸外降傘逃生。四十五分鐘後，一架直昇機前往把他救起，另一架掩護機則一般向該飛行員駛來的國籍不明船隻開火。一「空中襲擊者」式機，今晨執行任務完畢後回程途中，發現油箱漏油，遂在火。

上海 中醫孫鏡陽 實驗發明

明目藥
此藥又名靈魂，眞心，近代自腦神經，此藥眞能補中靈性神光，補眼神經，一盒見效，故能根治頭痛，頭暈，眼矇，怕光，眼眩，眼乾，流淚，眼疲倦，眼不舒，眼未紅而痛，眼閉閉頻動，上眼皮下垂，眼看久疲倦不舒或酸或痛或矇或幾乎不見等。頭痛亦能使眼矇盲，此藥可免矇盲，有前存藥，平售每盒七元，成人可服二天。

紅眼藥
此藥對於退紅，脫膜，退光，止痛，止淚，去膿等，皆能根治速愈，因眼紅幾乎不見者，服二天復明，服四天更明，服六天大明，倘眼睛有厚大白膜者，復明較便，要知脫膜甚難，此藥眞能脫膜，紅眼要早服二天。注意此二種藥港九新界皆無代售處濟世，七時後九時前買，每盒三元，可發售處：九龍彌敦道546號渣打銀行碧街門入十樓D座電話：八四五六〇七

一百五十年期
德威大廈 第二期
上山道老打窩
近附正中學培
交通方便．景海向．美幽境環．樓洋尚高
全俱備設．氣煤電水．邊單面三．廳兩房三
修裝再需不．伙入月三．竣完程工屋平
售至十一月十五日止
$39,932 即每尺$49.1
大特價
格價塘官 樓洋區市
月供$413 長期付款
中建有公 夫業限司
香港德輔道中永安大廈403室 電話：234600．231067—8．222471
九龍旺角彌敦道655號胡社生行地下 電話：851734
面積813尺

白蘿仙 止咳療肺露
丹杜蓮 皮膚水．膏．粉
香港中華大藥房出品

龍眼膠 心跳失眠補血
鱷魚肉 哮喘夜咳便秘疲核
朱廣蘭茶酒煙藥行
（各行分售）

旺角新興大廈有入伙紙
舖位二樓商場租售
旺角地王之王彌敦道新興大廈，樓高廿九層，建築美奐美輪，雄視港九，樓下旺盛舖位及二樓商場，適合各行業，租售均可，定價特廉，現已有入伙紙，即可營業，有意租賃或置業租者，請駕臨本公司面洽。
新興實業有限公司
九龍彌敦道新興大廈 電話 854085 844881

紅A牌攤位
設計最新
面積最大
招牌最高
燈飾最多
參加本年度工展會
請於十七日二十分開幕屆時光臨
陳列塑膠品種共五百餘款
招請攤位男女售貨員數十名
年齡十八至三十歲，儀態莊重健能幹，有經驗者優先，待遇優厚，請詳列履歷及近照函寄九龍新蒲崗大有街二十五號本公司人事部，合則面約，不合退回。
星光實業有限公司

你有？
煙酒過多．睡眠不足．喉痛喉癢．肺燥聲嘶
請用 京都念慈菴川貝枇杷膏
本膏不獨長治久咳，除痰療，治傷風，補中氣，之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡，睡眠不足及夜生活者，尤需常服，早晚服食一羹，可滋潤降火，補氣養顏，美味可口，老少咸宜。秋冬氣候乾亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體補宜，除臟腑燥結之效益。

菌細之癢發滅撲

如刊登本報廣告者請撥電話：七三零七零八洽

印尼國防部長下令 清除部隊內共黨

要求解散共黨事蘇卡諾考慮中 陸軍禁中共船隻駛入印尼港口

【耶加達十日美聯社電】印尼國防部長兼三軍參謀總長納蘇遜將軍於星期三日下令成立一個特別隊，以把共黨分子從武裝部隊各階層中淸除。印尼官方通訊社「安塔拉」說，納蘇遜亦頒下訓令說：印尼空軍中曾經建立起一個「堅固的領導階層」。一般社又追述說，一些空軍軍官曾參與引起十月一日政變的「九月三十日運動」。「安塔拉」最後說：納蘇遜是在一次與動手們和三軍參謀長所舉行的一個會議中頒佈上述訓令。

【新加坡九日法新社電】印尼國防部長納蘇遜今晚在電台中廣播說：如果印尼陸軍將領能被證實曾與美國中央情報局串謀來奪取權力，則他們願意被目爲叛國者。納蘇遜將軍又說：但是，如果由於上月政動企圖推翻印尼政府的九月卅日運動所提出的指摘不能被證實，則那些對陸軍的毀謗應受懲處。納蘇遜在紀念印尼的「英雄日」集會上發表演說稱：陸軍將領已簽署一份聯合聲明，要求懲處策動政變的人。他呼籲所有的武裝部隊團結一致，來對付「反革命分子分裂我們的團結的陰謀」。

【新加坡十日法新社電】耶加達電台報導：印尼總統於今天對他的內閣部長說，他們正考慮民衆要求解散共黨的事。與此同時，該位總統說，他將會「堅決保持」他的「納沙貢」觀念——這是民族主義、宗教和共黨間和諧的結合。蘇卡諾在耶加達的總統府就今天的內閣發表演說。那位總統指出，九月三十日運動經已「在我們中間引起一種重大的分裂」。他又說：「我們必要小心研究局勢，以避免足以影響國家的更進一步的不幸。」蘇卡諾再圖拯救印尼共黨。但其他的政黨和陸軍指摘該黨發動十月一日政變。蘇卡諾說：「這不是任何特別組織的錯誤。這是各個領袖以錯誤的說教而帶來今次的一團糟混亂。」

【新加坡十日合衆國際社電】權威人士告本社記者稱，印尼陸軍已禁所有中共船隻進入印尼港口。上述禁令並未公開宣佈。陸軍自十月一日敉平共黨政變以來，曾一再指責中共船隻未經印尼港口檢查即將武器私自運交印尼共黨。據悉，陸軍曾於十月……在耶加達港口扣留中共船隻一艘，旋予放行。陸軍禁止中共船隻進入印尼港口之事，中共官方亦有……新聞社」曾指印尼政府未能履行今年七月間雙方簽署的一項航海協定。據悉，在政變前有一艘由中共包……駛入印尼，後來印尼發生政變失敗，該中共旗幟，隨即取下，改掛波蘭旗，……租船過後即爲陸軍暫時扣押。

印尼共黨游擊隊 圖在爪哇建基地

蘇班德里奧與姚仲明勾搭 揚言維持互相間良好關係

【耶加達十日合衆國際社電】據印尼官方「安塔拉」通訊社說，在中西爪哇的印尼軍方當局預料，共黨游擊隊將企圖沿雅加達省的邊境地區建立一個立脚點，即如狂熱的回教國運動在印尼革命和獨立時般所做的一樣。據說又說，一份文件透露，共黨計劃在一個從爪哇北海岸的井里汶向南伸至南岸的荒野山區的一個地區中建立據點。與此同時，在東爪哇，馬拉治密雅將軍說，已經把巴拉威耶部的一個營軍隊從西里伯斯南部調回來。他們在該處曾經掃蕩回教叛軍運動的餘衆。他們說，他們將沒有時間進一步地敉平……西爪哇省長馬瑟迪准將說：共黨曾經提出西爪哇林班的國營植物園。馬瑟迪又說，共黨的計劃是要摧毀經濟。「安塔拉」又說，在東爪哇，軍方當局經已暫時取締該省的印尼華人協會。該會之所以被取締，是因爲有跡象顯示：該協會是有份參與失敗的十月一日政變。

【耶加達十日路透社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於今天報導，印尼外長蘇班德里奧在與中共駐印尼「大使」姚仲明會談後說，他們經已同意繼續維持互相間的良好關係，「無論情勢如何困難」。「安塔拉」今天報導，其比可作……

耶城宵禁放寬 取消戰爭狀態

【新加坡十日合衆國際社電】耶加達電台今天說：印尼總統蘇卡諾，已經把耶加達的「戰爭狀態」解除，而且已經把城市的宵禁時間進一步地放寬。耶加達電台由印尼陸軍控制。該台說：印尼作戰最高統帥部在本星期二開會時頒佈蘇卡諾這道取消「戰爭狀態」（印尼式戒嚴狀態）的命令。該台稱：印尼陸軍參謀長蘇哈圖少將說：蘇卡諾決定使耶加達和其鄰近地區從今天起結束「戰爭狀態」。

蘇哈圖說：耶加達的宵禁時間，將從晚上十時起到次日清晨四時卅分止，好讓該市市民在必須離街回家之前多得一些時間。印尼在上月一日發生兵變事件，過後幾天，人耶加達地區便宣佈戒嚴。耶加達電台說：蘇卡諾和他的三名副總理，曾在作戰最高總部的會議中聽取有關印尼安全情勢的報告。中爪哇正受共黨威脅，是否將會取消戰爭狀態，現在沒有消息。本星期二，耶加達有十萬多人參加羣衆集會，要求蘇卡諾使印尼全國進入戰爭狀態，以協助陸軍對付共黨黨徒。

美聯社無綫電傳眞系統在燭光下工作

美聯社圖片編輯於星期二晚電流中斷時，在紐約美聯社總部燭光下工作。美聯社的無綫電傳眞系統，利用緊急方法傳播。（美聯社無綫電傳眞）

菲律賓總統大選 馬可斯一路領先

麥卡柏高自認爲仍可蟬聯

【馬尼剌十日法新社電】菲律賓國會參議院議長馬可斯於今晚在菲律賓總統選舉中，似乎領先勝利，因爲他較麥卡柏高總統遙遙領先。在格林威治時間今天上午十一時二十分，最近的非正式開票給予馬可斯一百七十一萬三千三百一十三票，麥卡柏高則獲得一百三十七萬二千九百零九票。菲律賓進步黨的蘇加拉柏斯參議員祇獲廿六萬三千一百六十一票，而告落後。此間的政治觀察家於今晚說：現年四十八歲的馬可斯將可必然奪得總統寶座。

【馬尼剌十日法新社電】菲律賓總統麥卡柏高（現正在總統選舉中劇烈地從後追趕候選人馬可斯），於今晚宣佈：「這項競選未過去。」麥卡柏高在自從投票於昨晚開始點算以來所發出的第一份聲明中，拒絕對非正式的票數勝利感到猶懼。他說：「這種非正式的勝利，不會建立起總統勝利者。」該位執政的自由黨領袖又說：「預料這項選舉，是一項非常接近的選舉。」

【馬尼剌十日美聯社電】在勢均力敵的總統大選中，在職總統麥卡柏高，星期三日開始削減參議員馬可斯遙遙領先的趨勢。據最近的非正式數字，馬可斯得七七四、三五六票，麥卡柏高得六六七、五一四票。麥卡柏高的新聞處發表文告說：自由黨計之後，麥卡柏高將可獲得最後勝利。現時收回的選票尚未夠百分之二十，推測誰人勝利，未免言之過早。

魁北克港口外 加拿大商船與挪輪相撞

【魁北克十日法新社電】昨晚一艘二萬五千噸重的加拿大輪船「英國皇后」號，在港口外與一艘挪威油輪「利約特」號相撞。「英國皇后」號入水甚速，趕快駛回港口。船上的四百五十名搭客，由火車載往蒙特利爾。「英國皇后」號則留在此間抽水。重一萬二千三百六十噸的「利約特」號油輪，祇受到輕微損壞，繼續駛往蒙特利爾，不必協助。

十一國謀牽中共入聯國 正等待北平意見 以決定提案措辭

中美均堅信必能擊敗任何企圖

【聯合國十日合衆國際社電】準備提議中共入聯合國者今日等候中共之意見，以決定提案的措詞。一位接近十一個將提此案之國家的人士稱：它們可望於今日準備好此項議案，以向聯大提出。以柬埔寨及阿爾巴尼亞爲首的提案國，已將議案之措詞討論了兩週。據說，他們曾徵求中共的意見。各提案國希望議案能獲得會員國之大多數票。

一九六三年謀使中共獲得席位，並驅逐中華民國的議案，被五七對四一票擊敗。各提案國恐怕同類的議案再遭拒絕。它們已考慮過數項暗示要求驅逐中華民國政府的新草案。中華民國代表團一發言人強調稱，任何謀使中共獲得席位的議案，不論其措詞如何，均將被擊敗。美國代表團亦保證今年的努力，必將使中共入會的失敗。

法國爲被列爲星期三發言的十四個國家之一，其他國家是多哥、錫蘭、烏克蘭、法尼亞、巴基斯坦、坦桑尼亞、尼泊爾、外蒙、柬埔寨、尼日利亞、及伊拉克。預料中國席位問題的辯論將持續至星期五或下週初。

【聯合國十日路透社電】法國今日籲請聯合國承認中共，謂少了中共則會「破壞」這個世界組織。法國駐聯合國代表團團長賽道斯說，這問題應由超過半數決定。這項提議與若干個國家，包括英國在內，相反的該等國家贊成承認中共，但是要一百一十七個會員國的三分之二大多數通過才行。

【台北十日中央社電】華僑救國聯合總會第三次代表大會，十日上午開第五次會議，通過了各項提案，並將於下午五時閉幕。中國國民黨中央第二組主任梁翔之，上午曾以「中共對外鬥爭的失敗」爲題，在僑聯代表會議中作專題報告。梁翔之指出，最近中共在各地政治上遭受了一連串的失敗，對美國、俄國、和分化民主陣營，都遭到嚴重的挫折，尤其是在亞非，拉丁美洲的統戰陰謀，失敗得明白確證實。

僑聯大會發表宣言 促建立反共聯盟 決支持國軍反攻

【台北十日中央社電】華僑救國聯合總會第三次代表大會十日在大會宣言中強調：「我們堅決團結一致，追隨總統革命的步伐，響起反攻的號角，還我山河，重整中華」。

僑聯總會第三次代表大會十日下午閉幕，發表大會宣言說：「我們充分認識，當前世局的中心在亞洲，亞洲的癥結在中共，我們所充分認識，今天造成華僑困難處境的因素，一爲客觀經濟和政治環境的變遷，一爲中共滲透顛覆活動之不斷向外發展。故在此次大會中，我們針對華僑社會與國家的情況和中共危害世界的陰謀，提出中心議題，全體一致決議，號召全球僑胞，一心一德，並加強團結與各地政府和人民的合作，共同爲反共大業而邁進，全體代表尤深信在總統繼續的領導下，吾人必能完成反攻復國的艱鉅任務。」

宣言說：「我們相信，中共的窮兵黷武，不特自絕于民主國家，亦復自絕于共產集團，而成爲世界人類的公敵，我們應積極運用國民外交關係配合政府，團結國際反共力量，澈底消滅中共政權。當前最重要的工作，一爲促進民主國家對中共的認識，使其對中共採取進一步的堅定立場，以支持我政府反攻復國的壯烈行動，一爲促進亞洲反共聯盟的建立，使結成一條堅強的反共陣線，以担當國際反共的神聖使命。」

宣言最後說：「我們現謹以沉重的心情，明告海內外同胞，大陸淪陷已十六年餘，億萬同胞陷于水深火熱之中，亦已痛苦無告，我們堅決團結一致，追隨總統革命的步伐，響起反攻的號角，還我山河，重整中華！」

【台北十日中央社電】來自全世界卅八個國家和地區的華僑領袖三百多人，十日上午在華僑救國聯合總會第三次代表大會中，一致通過致電聯合國大會，美國政府和越南政府，堅決表示支持越南反共戰爭。他們在致聯大電文中表示，堅決反對危害越南自由獨立的任何姑息妥協措施。並籲請聯大一本維護人類自由與世界和平的崇高精神，設法制裁共黨向越南武裝滲透侵略的行動。他們在致美國政府電文中，並請美國一本初衷，繼續給越南以有效援助。他們對越南政府領導全國軍民爲保衛自由獨立的英勇戰鬥行動，以及保障東南亞和平的貢獻，表示讚揚和欽佩。他們在致越南政府電文中強調：海外華僑願在可能範圍內「貢獻力量」。

韓越同意 與美澳紐三國 舉行總理會議

【漢城十日路透社電】漢城的新聞日報今日報導：南韓與南越已經同意，一旦引起重大發展的時候，南韓、南越將與美、澳、紐三國舉行一次總理會議。該報說，南韓總理丁一權於昨日與南越總理阮高奇達成協議，即是他們兩國的政府願就此一事尋求美國、澳洲與紐西蘭等國政府之同意。

大馬宣佈在五年內 將外國工商業 決實施大馬化

【吉隆坡十日合衆國際社電】大馬政府今天宣佈：大馬正向所有當地和外國的工商店號施行壓力，以把大馬人民來接替它們的外國籍經理人。由移民總督個官所發表的一份聲明說：所有公司將被要求向一個特別秘書處呈遞有關它們在未來五年中，把它們職員「大馬化」計劃的報告。

中共向新加坡 恢復購買橡膠

【新加坡九日法新社電】停頓十個月後，中共又恢復購買新加坡橡膠的興趣，使本地市價自七月以來到達最高點。一等的一號橡膠今日收盤時爲六角八分七五，比昨日的收盤價格上升一分，昨日收盤時上升二又八分之一分。中共昨日購入三千噸，據悉：它的代理人已準備訂購更多橡膠，預期買賣雙方今晚商妥價格後，第二批未有透露數量將於明日獲證實。中共以前是新加坡橡膠的大顧客，但它的定貨量逐漸減到一九六三年的九千噸，一九六四年只一百一十四噸。今年首九個月，它沒有直接購買。雖然中共已購入一部，而且可能進一步購買，但市場中人士仍付測這是否顯示一新趨勢，或只是暫時性質。

社論

無可奈何說鬼話！

——毛共又來一個什麼「王杰」運動

[illegible]

承銀主命將下開貴重物業當衆作一單開投

啓者拍賣人擺勿兄弟行定期於一九六五年十一月廿五日（即星期四日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

（一）此物業坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三六二號分段〇之六份一棵盆邊同上蓋樓宇六樓之專用權該物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外惡一九二九年二月八日已放棄政府治五此批與當時業主之官批管業

該地之面積約一〇八〇方尺

（二）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段二三一九號之餘段惡皇家批出之官批業

該地之面積約六三二〇方尺或〇‧一五英畝

（三）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段四〇三五號此物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一換地條約管業該換地條約現於理民府登記爲新批五二二五號

該地之面積約六三二〇方尺或〇‧一五英畝

欲知詳細及投資章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人擺勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人擺勿兄弟行 同啓

一千九百六十五年十一月四日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年十一月十一日（即星期四日）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號大廈土庫其拍賣行內將下列物業當衆出投

此物業坐落香港新界荃灣在新界民政署註冊爲D‧D‧計則第四四八約地段第三八四段之八十份之八連同上蓋即該物業之第四號A地下及二樓連同附屬車位。

此物業批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計係遵政府換地合同新編號第六一四號管業與遵守其內載各條款則及分層契約內載各節

每年地稅約八十元

面積約佔地二千一百方英尺

欲知詳細及投資章程請問賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港永安人壽大廈六樓五〇一號室

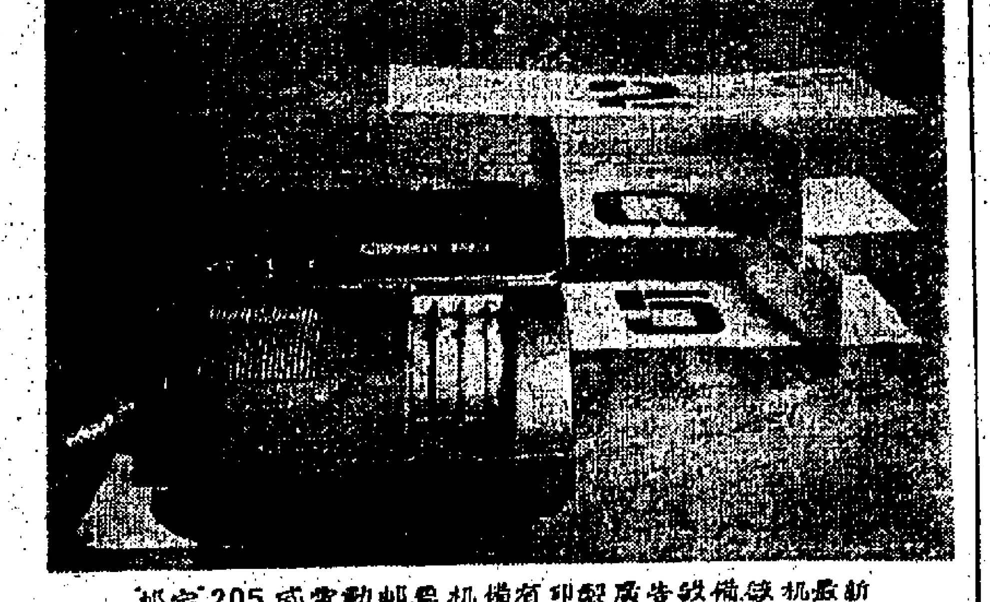
賣主律師黃建勳律師行 拍賣人蘇沙拍賣行 同啓

香港一九六五年十一月一日

荃灣 創興行啓事

楊端英君業於一九六五年十一月五日將荃灣創興行所佔股權全部退出，以後楊君在外一切行動及錢銀轇轕等概與本行無涉，特此登報聲明。

荃灣楊屋道三號 創興行啓

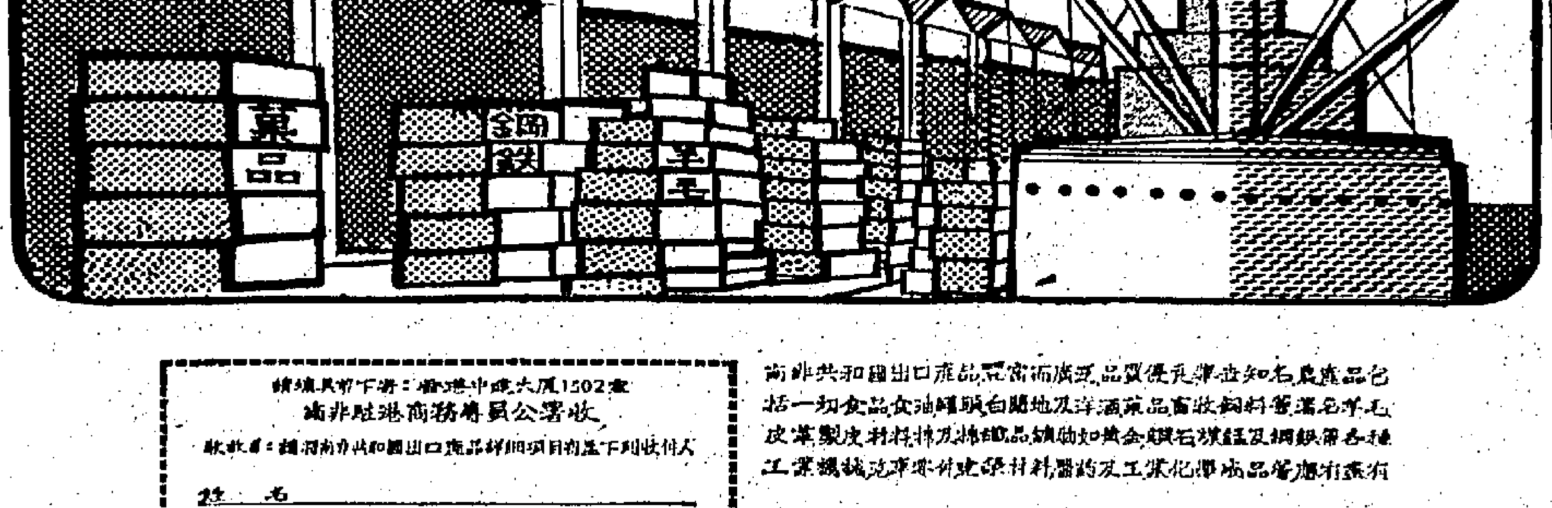


郵寶205式電動郵票機備有印製廣告鈒備鈒機最新設計，每日可由15封至250封信件上加印任何一種簡便廣告或商標，既節省金錢時間人力，又可獲得最大的效果，經濟實惠。欲購從速，一切詳情請電話太平洋行陳列室參觀研究。郵寶機已獲香港郵政總局批准出售。

GILMAN 太平洋行文具儀器部 [illegible] 電話：七三二二〇二

南非出口產品供應齊全

農工鑛業等包羅萬有



南非共和國出口產品素以品質優良……包括一切食品……工業機械……

閣下僅須剪列產品名稱……南非共和國均有供應……

請填具剪下寄：香港中環大廈1502室 南非駐港商務專員公署收

姓名

公司名稱

地址

即搽即癒！

英國 艾立曼 萬能 藥液 藥膏

ELLIMAN'S EMBROCATION

特效功能

止痛—風濕骨痛，腰酸背痛

治傷—筋骨扭傷，跌打損傷

預防—劇烈運動，四肢麻木

復原—肌肉僵硬，足趾疲勞

各大藥房均有代售

總代理 [illegible]

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人擺勿兄弟行定期於一九六五年十一月十六日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投其詳細如下

由段之物業係坐落香港維多利亞城在田土廳登記爲海地段十六號B之分段B及餘段即衙編門牌……街三號之吉地該物業之批期爲九百八十一年由一八六〇年十二月二十六日起計惡一八六二年十月一日由已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業

該地面積約六〇三方尺

欲知詳細及投資章程請問賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人擺勿兄弟行便知

畢打街怡和大廈八樓

賣主代表律師羅文錦律師樓 拍賣人擺勿兄弟行 同啓

一九六五年十月廿七日

香港中文大學聘講座教授

本大學茲徵聘教育學院教育學講座教授壹名

（一）待遇：月薪港幣六千九百三十三元。並得享用公積金利益，（僱主負責百分之十二點五，僱員百分之五）。本校宿舍不敷分配時，並將按現行條例給予租項津貼。凡被海外受聘除來港服務者，由本校按其情形支付本人及家屬之旅費。並有回籍假。

（二）到任日期：獲選者希能於一九六六年九月一日前到任。

（三）應徵手續：應徵者須於一九六五年十二月三十一日前具應徵函六份，連同其著作一份及諮詢人三人之姓名與住址，逕寄香港九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

校務主任胡熙德

啓者陳生（CHAN SANG）向稱香生寓香港干諾道中十五號至十八號大昌大廈十九樓茲徵此通告余之前名香生經已取消並由一九六五年十一月九日在麥維慶律師樓簽署契約日起改用陳生名字並經證實特此通告

一九六五年十一月九日

陳生前名香生 代表律師麥維慶律師樓啓

麗聲雪櫃冷氣有限公司啓事：

啓者麗聲雪櫃冷氣有限公司……茲因前董事……女士……女士及陳能麟先生三位已於一九六五年十一月二日辭去董事職務，志願別業，以後在外一切行動均與麗聲雪櫃冷氣有限公司無涉，特此登報聲明，俾眾周知

一九六五年十一月十一日

麗聲雪櫃冷氣有限公司董事局啓

海員通告 一九六五年第七十三號

爲香港領海大嶼山重設燈台事

日期：一九六五年十一月十二日星期五。

位置：分流燈台位於：北緯廿二度十一分四十八秒，東經一一四度五十分四十二秒。

詳情：由該燈台發出之白閃光燈將重設於上述位置。

備註：海員通告一九六五年第六十九號（T）就此取銷。

有關海圖：三四一及三零二四。

海軍部燈塔表第三五二四號。

主管機關：香港海事處。

署理海事處處長 [illegible]

一九六五年十一月九日

九龍西貢街醉瓊樓飯店有限公司改組啓事

本公司爲健全組織，加強管理起見，經於十月廿二日，改組董事會，公推陳紹鎏爲董事長，陳齊俊爲總經理，陳維嗣爲副總經理，陳齋傑爲經理，陳啓原爲副經理，自發佈之日起，所有本公司來往之數目，必須有董事長及總經理兩人簽字，及加蓋本公司圖章者，始發生效力，特此登報聲明。

董事長：陳紹鎏 總經理：陳齊俊 副總經理：陳維嗣 經理：陳齋傑 副經理：陳啓原

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第三次賽馬定於一九六五年十一月廿七日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹登記等報均經製就，請向該山大厦九樓本會司理室，或跑馬地本會所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六五年十一月十七日星期三中午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六五年十一月八日

司理麥嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會爲便利各馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第二次第二天及第三天賽馬節目者，兩將出賽馬匹報名……於下列日期時間前送交跑馬地本會司理室，茲承董事局命特將截止日期時間公佈如右：

「一九六五年十一月十三日星期六上午十時。」

一九六五年十一月十一日

司理麥嘉士

英皇御准 香港賽馬會

……大彩票，定於一九六五年十一月二十日（星期六）開彩，現已售出三百四十萬張。

該大彩票將於一九六五年十一月十二日（星期五）停止出售。其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 下午四時

香港北角英皇道二百七十四號 下午四時

香港干諾道中恒生銀行大廈 下午五時

大華馬頭行人路 下午六時

攪珠將於一九六五年十一月十三日（星期六）上午十一時，在馬場公衆席二樓舉行。承董事局命，公佈如上。

司庫 [illegible]

英揆提立法計劃 決擱置鋼鐵國營

工黨左翼議員對此計劃將抗議 自由黨表歡迎並保証支持政府

【倫敦九日路透社電】英首相威爾遜本日提出政府立法計劃時，將鋼鐵國營一項擱置，查鋼鐵國營計劃乃過去工黨政策的要點，今未提出，引起工黨左翼的抗議。工黨國會議員仍定明日舉行秘密會議，討論左翼的責怨，但預料左翼的抗議不致危及工黨政府的命運。

自由黨（在下院佔九席）領袖格里蒙對于工黨政府放棄鋼鐵國營一案，立即表示歡迎，並實際保証自由黨會支持工黨政府的立法計劃。工黨政府的立法計劃已在女王在新國會會議開幕的演詞中宣佈。

該立法計劃實際為選舉（定將在十二個月內舉行）作準備。集中于減低住宅費及發展教育計劃，二者都是爭取選票的，立法計劃有二十二個法案，其中約三分之一為關于住宅問題的。

北平「人民日報」刊載長文 責蘇在世界各地 掀起反中共情緒

【東京十日法新社電】北平官方「人民日報」今日以近三版之篇幅，披載蘇聯及東歐國家領袖與報紙所發表之反中共言論。……中共喉舌「人民日報」……措詞頗為友善。中共中央且有中蘇共之間有「牢不可破之永恒友誼」一等字句，並一般人所得之錯誤印象。

若干觀察家指出，認為中蘇共關係略見好轉，中共頭目之電文措詞十分謹慎。……今日發表蘇方言論之策略，將蘇聯之領袖與人民分為兩談。

日左翼工人學生 繼續舉行示威 反對日韓條約

【東京十日合衆國際社電】日本左派分子約十萬人，於星期二晚舉行示威來反對日韓關係正常化條約時，有七十多人受傷，另約有七十五人被拘捕。

這次所爆發的暴亂事件，是自從一九六零年所發生的反對美日安全條約暴動以來最大規模的一次。同時，示威者預定於今晚舉行人數更多、而且可能更大規模的示威行動。

日韓條約將會解決南韓與日本間、自第二次世界大戰以來即等待解決的未解決爭端。左派分子所以反對這項條約，是因為他們認為假使批准這項條約的話，美國將會試圖締定一項包括日本在內的東北亞軍事聯約。

韓國早已批准這項條約，目前祇等待日本國會批准。日本執政黨自民黨透過一個特別委員會來反復說明這項條約的意旨，並且於上星期五日在國會提出，因而觸發示威行動。

當左派學生和工會……

華僑返國投資額 近年來顯著增加 每年增至一千二百萬美元

【台北十日遠東社電】中華民國經濟部長李國鼎，昨在華僑救國聯合會第三次代表大會列舉統計數字說明最近幾年華僑在台投資金額，較以往顯著增加。李氏稱，一九五一年至一九六〇年間，華僑每年平均投資額，僅為一百萬美元；但一九六一年至一九六五年，每年將為一千二百萬美元。化學工業、造紙及印刷工業、水泥工業、金融與保險，均……華僑投資之類別，食品工業五百九十萬美元，紡織工業三百萬美元，旅館與國民住宅二百九十萬美元，另尚有木材及製品工業五十萬美元。

美人在國聯前自焚 宇丹表示深感悲傷

【聯合國九日美聯社電】聯合國秘書長宇丹的發言人說：宇丹對於拉波特（青年和平主義者）在聯合國總部前自焚，無論其動機如何，深為悲傷。

發言人說：拉氏身體百分之九十五都燒傷。他被送往醫院時說：他自焚是「反戰」、「反戰」，到醫院後，詢以他是否想活下去，他用手姿作肯定答覆。

【紐約九日法新社電】天主教和平主義者拉波特（廿二歲），本晨在聯合國門前自焚，本夕仍生死未定。

他用汽油倒在衣服上，將其點着，警察和聯合國衛士施救，將其火撲滅，並將他送往醫院。本下午……

智利與阿根廷 邊界糾紛緩和

【智利聖地牙哥九日法新社電】在智利與阿根廷展開政府和政府間的直接談判後，兩國間的第一次邊界事件所引起的緊張氣氛，今日開始鬆弛。……在邊界衝突中被擊……

亞洲開發銀行 明年底方成立

【東京十日遠東社電】日本外務次官牛場文彥昨日自曼谷返抵東京時謂，亞洲開發銀行至早須待明年下半年方能成立。至於銀行之設在地問題，目前僅剩東京與曼谷兩地可以選擇。牛場係在曼谷參加亞洲開發遠東經濟委員會成立……

亞洲開發銀行籌備會九日亞洲暨遠東委員會部長會議在馬尼剌閉幕時，即可決定行址問題。渠竭力否認日本希望該行總裁由日人担任一說。至於亞洲開發銀行之基金問題，發起者希望能籌得十億美元。

雙子星座六七兩號太空船 定下月上旬發射 並在太空中會合

【華盛頓九日法新社電】美國太空總署今天宣佈：預定在太空會合「雙子星座六號」和「雙子星座七號」兩太空船的發射，最早將於十二月四日和十三日實行。

太空總署說明太空飛行的詳細消息說：載有太空人波爾曼與羅維爾的「雙子星座七號」，最早將在十二月四日由甘迺迪角射入太空。

波爾曼將在預定太空逗留十四天的「雙子星座七號」太空船上担任為正飛行員。波爾曼和羅維爾兩人將是他們第一次在太空的飛行。

如果一切獲得順利進行，則「雙子星座六號」太空船在九天之後，在十二月十三日載有太空人史勒和史塔福射入太空。那兩艘太空船排成「隊形」飛行若干時間，但將不設法使到那兩艘太空船連接起見，那「雙子星座六號」的正飛行員史勒，將作他在太空的第二次飛行。

根據太空總署的計劃，「雙子星座六號」太空船飛行的最高峯期間，將為兩天。「雙子星座七號」太空船的主要任務，是旨在研究人體如何受到長途飛行的影響。在「雙子星座七號」與「雙子星座六號」的太空會合時期，將在「雙子星座六號」環繞地球軌道飛行第四匝的期間實行。

那項計劃，預定由約二十次醫藥和科學實驗。

現年廿二歲的日本婦女傳統……世界小姐競選……

泰國的硬幣市場

本報駐泰記者：乃汶良

……要實到五百銖，其他……自然可想而知了。

六世王時代也發行了三種硬幣，計為一銖、五十丹及二十五丹，都是銅、銀、鎳等合金鑄成，目前一套三枚，門市價將是三十銖。

七世王時代的硬幣僅有五十丹和二十五丹兩種，銀質也較少，現在市面上的價錢是三十五銖一套。

現今的蒲眉蓬陛下九世王時代，補後已發行了普通硬幣與紀念硬幣多種，計有面額二十銖三術退薦（三十六歲）紀念銀幣，大婚紀念幣（一銖），訪問歐美歸來紀念幣（一銖）等等；普通硬幣則分一銖、五十丹（銀色及金色各一種）、二十五丹（銀色及金色各一種）、十丹（銀色及黃銅色各一種）、一丹（市面早已絕跡）等。

泰國國家銀行及財政部官員隱瞞于外國人士對硬幣具有狂熱的興趣，最近特將藏至現時為止九世王時代發行的全部硬幣，每種選集兩枚（便于展示正反兩面），嵌在精緻的盤絨盒子裏，此等硬幣的總和雖僅約值五十銖，加以裝飾後其實價却定為一百五十銖，銷行以來，甚為搶手，好些錢幣商以一百五十銖的定價向國家銀行買來，擺在櫥窗裏，再以兩百銖的價格賣出，也得到許多歐美遊客的光顧。因為據說，這個盒以售價又不必有很多……

各地美女陸續抵英 競爭世界小姐榮銜

【倫敦十日合衆國際社電】本星期二有三名美女從地球另一邊同機飛抵倫敦，擬於本月十九日在此間角逐「世界小姐」榮銜。三人是「澳洲小姐」雷妮遜，廿歲，業模特兒；「紐西蘭小姐」費普絲，褐眼黑髮，是惠靈吞市的師範生；「馬來西亞小姐」戴倫，廿歲，是栽花能手。這三名美女，都是初次前來倫敦。

在法拍攝魔鬼眼睛 金露華不慎墮馬下

【倫敦十日合衆國際社電】星期二獲悉：女影星金露華在法國拍片時，從馬上跌下，現已進入倫敦療養院。

三月間剛與這位金髮女郎結婚之男星李察韓侶稱：「當她在法國拍片時，由馬上墮下，……」三十二歲之女星金露華剛果里奧之卡薩省私運鑽石被捕。……

【巴黎維爾九日法新社電】三十六名塞內加爾人今天因在剛果里奧之卡薩省私運鑽石被捕。……

威爾遜成功地開闢 影印機新天地

他的冒險與苦心，使影印機成為快速精密的辦公室印刷術，大大加速了工作效率與商業價值。

·谷作·

「射洛斯」影印機已成為極普通的辦公室用具，而在美國華爾街也成為歷久不衰的熱門股票。「射洛斯公司」的成功是典型的：它敢於冒險發展發明家的印刷術，不折不撓地製成優異的產品，苦心地進行經營。

當一九一四式影印機於一九六零年泛濫市場前，「射洛斯公司」是製造照相紙的，共時每年銷貨僅三千三百萬美元。今年共收入將達三億八千五百萬美元，較往時增加十一倍強。「射洛斯」股票，一九六零年時每股不過二十七美元，今年卻高達每股一百九十美元。它加入影印機市場時，年可做一億九千萬美元的生意，其後，「射洛斯」幾乎壟斷了發展得最快的影印機市場，而使其他四十家公司難以抗衡。然而，它並不因此而故步自封。前週，紐約舉行第七屆商用設備展覽會時，又展出了「射洛斯二四〇〇」型新式影印機。這種機器，能以普通紙張影印任何東西，每小時可印二千四百張，故定名為「二四〇〇」（九一四式機祇能以九乘十四吋的紙張，每小時影印四百二十張）。該公司預言，「二四〇〇」機將成為最大的搖錢樹。

「射洛斯公司」的成功因素，與衆不同。當事人都是有冷靜頭腦，有才能，與有眼光的理想主義者。董事長威爾遜，以兩句話道出公司之目標：「我們要成為世界上最重要的大企業。我們要向世界提供真正有價值的貢獻。」從該公司之紀錄，當事人的品格及其計劃，他們來看，威爾遜言外之意是：他要發大財，同時又要做大事。

「射洛斯公司」於一九四五年還是「哈羅德」公司，一家小照相紙工廠時，已開始向威爾遜的道路前進。那時，威爾遜繼其父出任董事長，可是這位野心勃勃的商科畢業生，已有大展鴻圖之志。後來，紐約發明家卡爾遜發明一種新印刷術，威爾遜和研究主任迪索爾，在紐約律師林諾威茲協助下，于一九四六年購入其發明專利權。「射洛斯」費了十六年和二千萬美元（相當於哈羅德公司由一九四六年至一九六零年的收入）才把這印術發展成為「九一四」型機。在一個時期，威爾遜曾投入全部積蓄，並借外債，迪索爾除了人壽保單外，也掏出全部資財。

其他公司，現在都側價競銷，可是，射洛斯卻一枝獨大銷。例如：「九一四」型機成本約二千四百美元，售價卻是二萬九千五百美元，利潤達百分之一千強。就是租用一年，也要四千五百美元。它的一千五百名研究人員，最近已遷至紐約一所新建的實驗室工作，但還不敷用。海外各分公司的營業，甚至比國內更好。去年，國內的利潤增加百分之六十八，雖然威爾遜認為「射洛斯」不可能永久保持這個增長率，可是他認為保持每年百分之二十的增長率是可能的。誠如此，則一九七五年的收入，便要接近二十億美元了。

「射洛斯」已在「謹慎策劃的戰略」下，以八千六百四十萬美元的代價，控制了四家公司。這四家公司是：㊀加利福尼亞州帕沙第納市電光公司，這公司為政府做太空科學技術工作的；㊁密蘇安州安阿波爾「大學微粒影片公司」；㊂紐約「基本公司」，這是教材編製的先導；㊃美國教育出版公司。

除了上述四家公司外「射洛斯」本身的科學家，現正撰具一個三千三百萬美元的研究預算，以探討新發明。現在已經有許多編寫機器供應。數月內，該公司將試售一種新的資料機器。教育心理學家們並研究熱度、溫度、與光線對學習的影響，以及情緒之反應，是否可以由學生之眼睛張大程度測出來。很明顯的，這些活動，都是「射洛斯」在技術、資料與圖解表現上之合理的利益擴張，為今後十年之龐大銷路與利潤開路。「射洛斯」並在趨向教育方面作其他更為實際的貢獻。去年，該公司曾以四百萬美元主辦解釋聯合國工作的特別電視節目，捐出慈濟款項三十萬美元，獻出其納稅前的利潤百分之一給大學與專科學院。去年，捐給大學的款項共八十萬九千四百九十二美元，其中以捐給羅徹斯特大學者為最大。

威爾遜（左）與專家商新發展。

會使人躭於逸樂的地方 夏威夷多姿多采

·士達·

遊客到達或離開夏威夷的時候，當地人士都向他說聲：「阿囉哈」。「阿囉哈」不祇是「哈囉」或「再見」，它的含義包括世界上最好的、最正當的和最美的東西。在實際上，它綜合夏威夷所有的東西——它的種族繁雜的人口的友誼和半庭，刺激和寧靜的天然美，以及它的陽光普照的特殊地方。夏威夷，美國的第五十個州，與其他的四十九個州完全不同。它沒有與其他的州的共同邊界，也沒有任何的中心土地，因為它不祇是一個島，卻是許多島嶼，像串珠般，放在太平洋上一千六百哩的海面，距離美國大陸二千四百哩。與阿拉斯加相同，夏威夷在地理上遠離美國其他各州，最近才成為美國的州，以及美國前哨邊界的一部份。阿拉斯加是一片荒蕪之地，夏威夷卻是伊甸樂園。夏威夷的氣溫升降，總是在華氏表七十度之間。夏威夷的幽靜，也遭到天然及人為的騷擾。間歇的火山爆炸，造成嚴重損失。地震所造成的海嘯，時常衝擊岸上。夏威夷的主要工業遭到第二次世界大戰首先遭受襲擊的美國目標。另一種破壞寧靜氣氛的份子是來自美國和日本的遊客，他們想分享黃金海岸的生活。遊客愈來愈多，他們的黃金增强夏威夷的蓬勃的經濟。

現在，每天有二十五架噴射機，載運中等階級遊客，從美國西岸到檀香山來，飛行時間祇五小時，單程客票祇收一百美元。本年外來遊客估計將有五十七萬五千人，比一九五九年夏威夷成為一個美國州時增加一倍有奇。遊客源源而進，使威基基海灘變成類似邁阿密的商業化遊息區。遊客先到檀香山，歐胡島的市區省會，夏威夷州的七十五萬人中，百分之八十三住在檀香山。但夏威夷還有許多迷人的美麗的遊覽地區。

夏威夷的天然美多姿呢：豪雨密林，陽光普照的沙漠，奇偉的瀑布和猛烈的火山。馬克吐溫曾給夏威夷的天然美迷著。他於一八六六年寫道：「任何海洋上的一組島嶼中最美麗的」。事實上，夏威夷有那麼多名勝風景，散佈在偏僻的地方，而且……要從飛機俯瞰，才看得見它的奇偉險峻。歐胡島東北的海岸，在歐胡島的那巴里海岸，是茂宜島的瀑布，因為交通方便，有公路，有許多險峽，利爾山，每年雨量多至四十呎，為世界上最多雨的地方。威亞利爾山以外約數里的沙灘，都終年都有陽光的。

夏威夷群島的總面積祇是六千四百二十一方哩，但各島都是探險家的樂園。雖然多數的地方是荒蕪的，許多美國人，已在僻靜地區購地建屋，以享受山林和海灘的天然美。

夏威夷的面積，將因火山爆炸而逐漸增加。火山噴出的溶岩構成肥沃的土地。自一九零零年以來，夏威夷發生過四十次火山爆炸。現在，祇剩兩個活的火山——一萬三千六百八十呎的茂那洛亞山及基拉威亞山。許多遊客都到那火山口去遊覽。基拉威亞火山口敞有木砌的行人路。它最後一次的噴射，發生於一九六一年。茂宜島的哈里卡拉是世界上最大的死火山，因火山口長七哩半，許多遊客喜歡騎馬去遊覽。

夏威夷的種族繁雜的人口中，祇有九千七百四十人——約百分之一——是純種夏威夷人。他們的祖先，是刻苦耐勞的波利尼西亞人，於第二或第三世紀，划着一百呎長獨木舟，橫渡太平洋，或許從大溪地到夏威夷來。波利尼西亞人在這些島嶼繁殖起來，他們的社會演進為一種封建主義，每一個大島由它自己的皇帝統治。一七七八年，英國船長柯克，替三文治伯爵出發探險，成為了第一個登陸夏威夷的白種人。他把這個群島命名三文治群島。在柯克來說，後果是多災多難的。他在與土族作戰中殉難，他的屍體被肢解了，他的骨被分給各土酋。其他的白種人，開始到這裏來貿易，以裝飾品及槍械換取糧食。這些島王，使用這些槍械來進行鬥爭，企圖殲滅對方。卡美哈美王一世於一八一零年征服了所有的島王，他的後裔，統治了夏威夷一個世紀。不過，在那時候，夏威夷文化崩潰了。土著放棄了他們的宗教，來自新英倫的傳教士開始展開工作。商賈及捕鯨者源源而來，給這些島嶼帶來了疾病。在一百年內，四分之三的土族人口死掉。外國勞工被輸入了從事種植甘蔗及波蘿——最先來的是中國人，繼之而來的有葡萄牙人、日本人、波多黎各人、韓國人及菲律賓人，他們和平共處，相安無事，而且互相通婚。一八九四年，夏威夷成為了一個共和國。六年後，變成了美國的領土。（未完）

重振傳統聲望 原子木料問世

在迦瑪錢的幫助下，美國業已生產了一種勝過普通木料的原子木料。

這種新木料，是木料和塑膠混合，而用鈷六十加工處理過的。這種木料是一九六四年中主要科學成就之一，係美國原子能委員會訂定合同，託西佛吉尼亞大學製造的。這一新的木塑膠料，在製木業中有許多可能的用途。

新的木塑膠料比天然木料更為堅硬，可能會使木料重新在它原來獨佔鰲頭的那門中恢復聲望，鋼、鋁，特別是塑膠，有許多地方已經取代了木料。

原子能委員會為了研究這方面的問題，以及發展使木——塑膠料可以供銷市場的生產技術，在過去七年中，一直支持推行一個發展計劃。這項計劃中的大部份研究工作，是由西佛吉尼亞大學工程試驗站的副主任柯特博士主持的。

美國新木公司和洛歇衛治亞公司，是為試驗而生產木塑膠料的兩家公司。它們目前正為製木商們製造樣料，製成供商業目的而用的物品，希望能使第一批木塑膠料製品，早日推出到市場。

這種新材料性能如何，怎樣製成的呢？過程相當簡單。基本上，它是在木料中把單一的分子（單一體）連結形成一個巨大的分子款（聚合體）。聚集分子，主要應用塑膠料，不同的單一體，採用不同的塑膠料。這樣造成的是一種結構力滲透了的木料。

這種化學變化的完成，祇要把所需的單一體所滲透的木料，用電離化輻射方法射擊之後，從其中若干分子內拉走一個電子，電離化輻射現象中一個原子或一個分子放出一個電子去。單一體失去一個電子後，變成有電荷而在液體中流動，覓取其它可以和它結合的單一體。

單一體的分子主要是碳和氫，其中有一個分子和那個游離電子結合後，那原子中有一個會發放出一個電子來，結合後的兩個單一體，會變成游離而失去，和另一單一體結合。這過程可以不斷進行，直到數以千計的單一體連接起來形成一長串，等到許多大分子，在這種名為聚合化的過程中聚結後，液體的單一體又漸變成硬固的聚合體。

在實際過程中，木料先要按一定長度和厚度切割好，在適當的液體單一體中，用個空或加壓力使其透入木料的細胞，以防液體蒸發。包好的木料，放進諸如鈷六十之類的設備下進行輻射。

在滲透時，形成塑膠的單一體滲入多孔的木料中去，充滿了木料細胞中的空間。鈷六十的電離化射線射到分子上去後，分子就會在木料內互相連結起來，形成由聚合體結成的網，團結在微細的細胞外面，把它們包圍在一層堅硬的塑膠封套之中。

這種經塑膠變化後的木料，取得了經過的特徵後，顯得比天然木紋和色澤，因為加工可在普通溫室中進行，不致破壞木料的纖維結構。

這種木料雖然很堅硬，抗碎能力好，和打磨，普通木工工具，都可以應用在這種木料上。

在滲透過程中，可以加顏料到液狀單一體中去，把木料製成所需的顏色。它還可以加入適當的化學物質，而成為防火材料。

洛歇衛治亞公司曾被邀為世界博覽會的聯邦科學及工程展覽會場，舖設三百二十五平方呎的地板，採用木塑膠混合料。該公司現在正進行試作大批生產此種木料的工作。

除了積姬蓮一人外 甘迺迪約女友曇花一現

女秘書筆下的甘迺迪私生活秘密

·士客·

已故甘迺迪總統的私人女秘書伊芙琳·林肯太太，追隨甘氏十二年，從他當參議員的時候，一直至他遇刺逝世。她於甘迺迪的私人生活，所知最多。她最近寫成了一篇回憶甘迺迪的文章，題為「我追隨甘迺迪二十年」，發表於星期六晚郵報。茲摘譯其有關甘氏私生活的有趣故事數則於下：

據林肯太太說，甘迺迪在公餘之暇，頗愛約他的女友一起去看電影，可是他每次約會的都是一個新人，從沒有約會兩次的。她說：

「有一天晚上，他經過一天的忙碌工作之後，他走近我的辦公桌旁，低聲對我說：『滿若愛倫今晚有沒有空去看電影。』恰巧我知道愛倫是誰。可是，她當時已下班，正在返家途中。我一再的打電話找她，經過了半小時，我終於把她找到了。她在接聽電話的時候，氣也透不過來，因為她是在上樓梯的半途中聽到了電話鈴響，匆匆的跑上來接聽的。我一說：『我是伊芙琳林肯。』他便知道我為什麼找她。我不須再說一句話了。我聽到她興奮地答覆：『我當然可以去，我應該什麼時候去呢？』

「當我告訴甘迺迪說我已找到了愛倫，他說：『很好。』但那時他的興趣似已煙消雲散了。他一點也不提着離開辦公室。他開始看報，接着又拿起了電話，跟新聞界的一位朋友聊天起來。當他欲去不去的時候，我便關抽屜，把信件疊起和做出各種我準備下班的跡象。最後，他走了，但依然像平常一樣的遲了很久。」

「我每次替甘迺迪向一個女子作邀約的時候，最後一刻的約會時，我都可幻想得出那個女子心頭的想法。『為什麼我不照原來打算在午餐的時候去修髮呢？』或『我為什麼不把我的那套藍色衣服送去洗淨呢？好的，我下次要準備好了。』但愛倫、蘇珊的，她們終於知道，甘迺迪與她們的約會，往往是沒有第二次的。我從來不知道甘迺迪為甚麼約會女子第一次的。我想他約會女子是偶然興到，過後便印象全忘了。我們有時為了約會一個女子，花了一個多鐘頭，不斷的打電話找到那位小姐。他總是像很想與她見面，而且非見她不可。但過之後，我便從不聽見他再提到她的名字，屢次皆然，差不多沒有例外。」

「甘迺迪的工作越來越忙，我替他打電話給他的女友也越來越少了。但在一九五三年初，辦公室的人談話中，有一個名字漸漸常被提到。這個名字就是積姬蓮·波維雅。甘迺迪從來沒有叫我打電話給她。我想她一定是甘迺迪特別要自己打電話給她的人。」

「這時候，一篇關於甘迺迪的文章，在星期六晚郵報刊出。我認為那文章寫得很好。參院辦公大樓的女子都有同感，尤其是那些曾被甘迺迪邀請過同去看電影那幾位，因為她們仍在等候一次那些永不再來的晚上電話。我忙著請甘迺迪簽名在那一期雜誌上送給她們。但他似不大願意簽名。最後，他說：『我不明白他為什麼不願意簽名。』但我不喜歡它的題目。』那篇文章的題目是：『參院的快活青年王老五。』」

×　×　×

林肯太太的文章，也記述了甘迺迪對新聞記者的重視。她說：

「新聞記者不斷的要求他約時會見，我問他：『我好不好回絕他們，使你的工作不被那麼阻礙？』

「『切不要這樣做。如果我懂得一件事，那就是一個政治的人避見新聞記者，比從國會大樓的屋頂跳下來自殺還快。而且，我以前也是一名新聞記者。祇要他們想跟我說話，我便想跟他們說話，也許我還比他們說得多。』

「他雖然對新聞記者熟情，但不一定能與他們所寫的東西意見一致。他讀了一篇不客氣的文章後，會向我大叫：『找索倫辛來。』『索德，你看這傢伙怎樣批評我，我們更要重視得罪他。』他那位沉默聰明的行政助理索德·索倫辛，便會馬上走進來他。」接着的一小時內，反駁的草稿便由一間辦公室走進另一間辦公室，直至最後大家同意一篇定稿為止。」

靠出賣色情發達

花花公子雜誌創辦人的私生活，是不足為法的。

不同一花花公子希夫勒的親密關係。她知道他有時與其他女人外出，她恐怕別人型的男子，在夜總會消磨時間，他們多數時間，她不敢與他們公開來往。她心裡明知道這樣……他們可以做我喜歡的事，也可以做我喜歡的女孩子，我可以做我喜歡的東西……希夫勒聘請他的秘密約會……

（續完）

簡悅强議員表示

公共交通事業加價 不會迅速達成協議

如協議不成唯有用仲裁方法

交通諮詢會考慮放寬租賃車載客問題

【本報訊】公共交通諮詢委員會主席簡悅强昨稱：對於公共交通事業加價的任何申請，不會迅速獲致協議。

簡氏謂：「協議或許無法達成，對於解決一項僵局的唯一變通辦法，祇爲採用仲裁方法」。

簡氏在十月份報告中稱：關於公共交通的收費問題，最近報章上有不少意見發表，而大衆的反應亦爲一致反對加價。反對的主要理由，爲所有的公共交通事業在經營方面均無牴觸，如經營者接納較少的利潤，當能維持其業務而毋須加價。

簡氏謂：公共交通諮詢委員會獲知天星小輪公司已向政府申請檢討其收費額及變更收費額，公共交通諮詢委員會現擬强調者，即爲該等專利權而開設的公共交通事業公司，依法須提供適當的業務。因此，公共交通諮詢委員會將於最近將來檢討發展各項交通事業的計劃，並依此等計劃而考慮應否向法定當局提出意見，由法定當局採取法例所允許的任何行動，以確保此等事業的水準不致降低。

現時，該委員會已開始研究白牌車非法載客一問題。該委員會對此項問題所已獲致的一項結論，即爲白牌車的合法化，雖已屢有人主張，惟施行不易。此問題情形複雜，蓋因非法營業的車輛，其經營方式甚多。

簡氏謂：此等非法營業以及解往法庭的條件之多，如完全不加以限制，則此種營業勢將大熾，以致被告交通混亂。

他指出：此種營業驅逐法，但交通狀況調查組現已搜集得關於非法營業車輛在交通上所担任角色的大量資料；但在未加以分析之前，非法營業車輛活動之規模，仍是一種忖測。

簡氏謂：由常識可以想見，許多需求因有非法營業車輛而得以供應一事，乃無可非議者。

大部份乘坐公共交通車輛的人士，事實上乃乘搭巴士，在比較上，甚少人現有能力購置私家車，而私家車的數量，並無限制。但有甚多人欲乘搭且亦應有能力乘搭各種租賃車輛而毋須受不必要的限制。

簡氏又謂：本委員會有鑒於此，現建議將防止有充份合法租賃車輛供應之種種限制，加以分析，俾據悉某種限制可以解除而不致引起交通混亂情況。從事此項研究，當非暗示本委員不重視改進大衆的交通。

簡氏並稱：須認識者，即爲大衆交通情況越佳及減利便，則乘搭載客較少而可使交通更形擠迫的車輛的願望越減。

提及該會在該月內接獲關於投訴公共車輛服務事件，簡氏謂接獲的信件數量減少。

但某報記者曾謂該報接獲投訴公共交通服務的信件有數百封之多，以致其不能將之一一發表。

曾詢及該等繁縟，他是否認爲有可能將不擬刊登的函件，或函件的副本或摘錄，在選擇時微得原投函者同意後，送交公共交通諮詢委員會，惟迄今尚未收到答覆。

簡氏强調：該委員會頗欲盡量與不願頗煩用書面陳述其苦衷的人士接觸。

他說：姑勿論函件的作者是否擬將姓名發表，其函件內容將會引起該會極大興趣。在許多情況下，此等函件可能使該會採取行動，以處理此等投訴。

反對公共交通事業加價

葉錫恩發動市民簽名向港督請願

要求一年內不批准任何舟車加價

【本報訊】市政局議員葉錫恩女士，已編印一份「反對公共交通增加票價民衆請願書」，籲請本港市民如同意她的觀點，可在該請願書中簽名寄給九龍太子道二一四號葉錫恩議員。在該請願書集齊後，將呈港督請願。

該請願書除詳列天星小輪年來的股息，利潤與開支等情形，和述及「適當服務」「專利稅」與「利潤」問題外，並要求政府在未來十二個月中，不予批准任何公共事業加價的申請，與公佈公共交通乘客和財政的調查報告。請願書指出：關起門來採取任何步驟增加票價或採取其他足以妨害民衆的辦法，是不道德的行爲。

請願書內容如下：

反對公共交通增加票價民衆請願書

熱誠籲請社會人士閱讀下文：爲反對公共交通增加票價請願書。閣下如同意呈文內容，請填寫下列表格，剪寄九龍太子道214號葉錫恩議員，以便彙呈港督。

我同意請願書之內容，反對提加公共交通票價。

姓名：

住址：

日期：　　　簽名：

寄九龍太子道214號葉錫恩議員

總督閣下：

請願人對天星輪渡公司最近申請增加票價事，表示嚴重之關懷，並對該項申請之任何批准將會引起强烈反對，特提出以下反對理由：

（甲）該公司多年來已獲得公共事業之過份利潤，根據該公司公佈六年來曾派股息如下：

一九五九年度——七六〇、〇〇〇元，一九六〇年度——八四〇、〇〇〇元

一九六一年度——九二〇、〇〇〇元，一九六二年度——九六〇、〇〇〇元

一九六三年度——一、〇五六、〇〇〇元，一九六四年度——一、〇五六、〇〇〇元。

上述數字約爲該等年度利潤之百分之五十，該公司股本僅爲二百四十萬元，其中一百六十萬元在一九六二年從盈餘積項下開紅股送股東，而股東未付任何代價。近數年該公司又將累積之數百萬元盈餘轉入服務金，而此項資金並非來自股東，而是來自公共乘客之腰包。

（乙）從港島至九龍增加票價一角之提議，將會增加該公司之每年收入超乎二百萬元。該數字遠遠超過持續該交通服務標準現狀所需用之數額。

（丙）政府批准天星輪渡公司之申請，將會成爲其他公共交通事業公司效法申請加價之綠燈訊號，如批准天星輪渡公司獲取高度暴利，此例一開，則其他之申請，政府將勢難拒絕。

（丁）香港經濟狀況已顯示在目前一般加價爲時不當，即使該公司利潤已降低到不能接受之程度，足以支持其申請之理由，害亦不當。蓋票價增加額之重担將降於本港社會中最窮苦之階層，使其不能負荷。

適當的服務

公共交通承商批約規定公司應有令政府滿意之適當服務，民意顯明的看到若干公司並未供應適當之服務，政府與公共交通諮詢委員會一向不肯明確指明如何才是適當之服務。可以指明法律並未對「適當」二字加以明確定義，更不可能使各公司同意一個正確的定義。

交通乘客調查現正化用大批公帑進行調查，其目的是決定公共交通需求之數量及方式，并建議現在與將來最佳之供應方法。若無疑議，其必需處理適當服務之問題，即所謂車船數量及種類與行車頻率，以便滿足供求。該調查應在一九六六年底完成。

利潤

政府對電話公司已規定投資股本的合理利潤是百分之九，但政府明知而容許公共交通公司股東多年來獲取比上列百分率更大利潤，在交通乘客調查與全面研究各公司財政狀況未能完成之前，政府及公共交通諮詢委員會均拒絕指定各公司之合理利潤。

專利稅

專利稅是對批准一項由私人營業機構所享用之專利，抽取過份之利潤之措施。政府在近數年已由來往乘客民衆中抽取數百億元，在未研究加價問題前，必須慎重考慮各公司所交專利稅率之減低。

要求

本呈文提出以下要求，以供閣下慎密考慮？

㈠在未來十二個月中有所公共交通公司加票價之申請，必須由政府詳細研究，並在該期內不予批准任何該類申請。

㈡交通乘客調查及對各公共交通公司過去與現在財政之研究其全面報告應盡早向民衆公佈。

㈢不得關起門來採取任何步驟增加票價或採取其他足以妨害民衆之辦法。若無方保密談判以謀取利潤，透過公共事業專利增加收入而不公佈民衆週知，均屬不道德的行爲。

因求婚被拒 一怒毀嬌容

的士司機簽保賠醫藥費

【本報訊】一名的士司機邀請昔日同樓居住少女駕私家車往新界作一日遊之後，乘機在車內向女求婚，因被婉拒，憤而出刀片劃損花容案，本月三日在觀塘裁判署審訊時，法官即判被告先行簽保五百元，不准再向原告騷擾，至於有關非法及惡意傷人罪，經社會局調查被告身世後，另賠償原告醫藥費一百元。

被告男子簡發枝，廿六歲，住馬頭角道廿三號二樓，的士司機。被控於十月卅日，在觀塘地區，駕車AB二三七二號私家車，在車上非法及惡意傷害女子盧鳳嬌身體。被告認罪。

下週一公衆假期 郵局僅派信一次

【本報訊】郵政司宣佈：下星期一是日爲公衆假期，是日僅派信一次。

爲利便公衆起見，港島方面的郵政總局，香港仔郵局、英皇道郵局、北角郵局、筲箕灣郵局、柴灣郵局、上環郵局及九龍方面之九龍郵局、九龍城郵局、旺角郵局、深水埗郵局，將於是日上午九時至中午十二時辦公。新界及離島郵局則於上午十時起至正午十二時辦公。該等郵局爲長洲、梅窩、坪洲、大澳、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、荃灣及元朗郵局。觀塘郵局亦將於是日上午十時起至正午十二時止辦公。

龍如茶樓血案 工人被斬傷 一青年受嫌

【本報訊】佐敦道龍如茶樓地牢工場，昨發生一宗血案，一名卅歲的燒臘部工人被人斬傷，事後警方傳訊一名十七歲的男子，懷疑與此案有關。

據悉：昨晨八時許，龍如茶樓的地牢工場內，有兩名燒臘部工人：馮滿，卅歲，及吳興仔，十七歲，正在工場內工作之際，不知如何二人發生口角，繼而有人發覺工場內的馮滿被人斬傷，左肩血流如注，乃報警召救傷車送傷者入院救治。事後警方傳訊一名十七歲的男子吳興仔，疑與此案有關。

傷者馮滿，住在龍如茶樓的七樓宿舍內，在龍如茶樓燒臘部任職年餘。被警方傳訊的吳興仔，則是曾經在上址多次自動辭職而又多次復返的職工。

警察招募隊明日在銅鑼灣區工作

【本報訊】警方特別招募隊將於明日上午九時至下午六時，在港島銅鑼灣道大坑街坊福利會工作，接受有志參加警察服務的青年男女的申請。輔助警察的招募隊亦於該日上午九時至下午九時，在同一地點，接受有志參加輔助警察服務者的申請。凡到場應徵者，祇須攜備其本人的香港身份證，至於申請書則可在招募地點領取。

山賭落格疑案 被告應否答辯 押候週末裁定

【本報訊】兩名現役警員及一男子涉嫌在沙田將賭款「一落格」，被控盜竊罪，昨續受審於北九龍裁判署，控方證供已完畢，法官將案押候至後日中午十二時裁定被告人是否要答辯。被告男子：（一）李錦，廿六歲；警員：（二）陳子堅，廿六歲；警員：（三）鄭康，廿八歲；同被控於八月十日偷竊現款一百四十元，一副牌九及一隻塑膠碗，該等物件乃屬張煥、陳基揚、唐偉光、黃德明、陳樹芬等所有。

辯方律師於控方證供完畢後，向法庭陳詞指出：當晚被告人將地上之錢取去時，並無意要將之偷去。控方証人亦承認三名被拘者曾請求給予機會，但未有要求索回款項，因此使人有此一印象，即被告人可將該款保留。

美國代表團抵港 促進美港貿易

將與本港官商交換意見

【本報訊】美國貿易代表團一行六人，昨午乘馬航機抵港，他們將在留港期間與政府官員及商業領袖商討促進兩地間貿易的辦法。

該團團長商瑟堡在抵達啟德機場時表示：這次他們帶來了美國各地商人有關港美間貿易的四百種類貨物的極好建議，所以我們預料會有比前更大量的生意可做。

他又繼續說：「這次我能夠率領第二批美國貿易代表團訪問香港，既感非常高興，但又深感工作艱鉅。感到高興的是，美國商務部和美國商界至今還記得一九六三年我們第一批貿易代表團的成績，結果雙方多多做了九百萬美元生意。」

該代表團曾訪問馬來亞及新加坡兩地。商氏發表此行的成敗時稱：「該兩國的商界與政界對我們的初步反應，令人異常滿意。」

該團團員包括：㈠費必克，費必克拖拉公司之執行秘書，他是貨品商店業專家；㈡利偉，鄧肯聯營百貨商店總裁，他是百貨商店的經營和全部消費品的專家；㈢史維勃，史維勃公司總裁，他是醫療、科學和實驗室設備的專家；㈣楊格，蒲倫比亞流域世界貿易中心總裁，爲建築材料和建築業具有四十多年經驗的專家。

另外本來以貿易代表團團員身份來港的蘭德發展公司執行副總裁卜班德及福樂五金公司總裁布朗，因臨時有事，未能隨團前來。

美國駐港總領事館商務組主任蘇頓德已被派爲代表團之聯絡官，美國商務部林生遜爲貿易發展官。

該團將於今午先作禮貌上的拜訪港督戴麟趾爵士，然後在香港酒店澳洲室舉行記者招待會，對於該團此行的工作，將作進一步的解釋。

李麗華昨飛台

【本報訊】國語影星李麗華，昨乘國泰航機飛往台北，她此行係回國參加國父百年誕辰紀念慶典，偕行者有邵氏公司製片主任鄒文懷及親友等多人。

據她在機場稱：她此行預定三四天後即返港。

另中國聯合銀行總經理徐兆麒，亦乘該班航機，赴台參加該慶典，他將於下週二返港。

李麗華離港時在機場攝

工團總會將請求當局

不准天星輪加價

指出此舉將影響市民生計

【本報訊】港九工團聯合總會秘書長馮海潮昨稱：該會將向政府請願，要求政府拒絕天星小輪公司加價的申請。

馮氏說：向輔政司提出的請願書，將包括下列各點：

（一）在目前不健康的經濟情況下，增加票價是不合理，且不合時宜的。

（二）小輪公司的目的是服務大衆，申請加價與其目的相悖。

（三）加價的建議，將直接影響勞工及其他各階層民衆的生計。

阿飛圖刧妓女 罪名成立候判

【本報訊】一名十九歲阿飛持刀企圖行刧妓女，昨在南九龍裁判署審訊，經羅西亞法官裁定被告罪名成立，諭令將案押候一星期宣判。

被告男子梁華，十九歲，被控十一月八日在九龍地區毆打陳炎珍，意圖行刧。

原告作証：自稱做妓女，十一月八日晚上八時，她在街一輛貨車後面企立，欲招引嫖客，被告行至她身旁，突然拔出一柄刀仔，要她交付一百卅元，或將手袋及飾物交出，否則將她刺死，她於是大呼救命，有警員巡經，將被告拘捕，被告曾加以反抗。[illegible]

僑眷出國添新裝，法國時裝最可靠！

規模最大，欵式最新，

備貨最多，定價最平！

法國時裝公司

九龍太子道一四四號

807338
807343

移民新大陸，闔家慶團圓！

移民新法，快將生效

一切手續，「國際」統辦

國際遊覽社有限公司

就以往辦理赴美移民經驗，一向樂爲僑眷服務。年來得以順利成行者，數以千計。茲一本忠誠，再接再勵，願爲各界人士服務。並編印有關新移民法案簽證辦法及赴美機票船票，所需價格，詳列手冊之內，以供衆覽，異常方便。左列表格，填好寄來，當即按址奉上不誤。

總社：太子行一一〇室，分社：干諾道中二十五號

電話：二二〇〇四八或二三九九〇

請將貴社編印之「美國新移民法案簽證手冊」乙本交郵寄下，以資參巧爲盼！

姓名：

地址：

旺角廣東道大單邊現貨

響應低息建屋貸款接受分期

其他地區更為廉宜便利

1.馬頭圍道　定金一成　分期不計利息

2.長沙灣道　定金一成　分期不計利息

3.大角咀道　定金一成　七年付欵

4.旺角山東街　定金一成　七年付欵

手續簡便　歡迎比較

駕臨面洽　保證滿意

大昌建築有限公司

中建大廈一二二三室　電話：230139 230130

GRUNDIG

“根德”伴君家 長聽“語花”

身歷聲响　悅耳怡情

豪華時尚　典雅堂皇

JARDINES 總代理：怡和有限公司　根德

請至各大無線電器材商店參觀現貨　根德出品

熊元袞
MR. WILLIAM HONG
P.O. BOX 1282
BELL ISLAND
NEW FOUNDLAND
CANADA

熊際雲
HUNG CHAI WAN
CASA DA SOPA
AVSAO JOAO 1089
SAO PAULO BRASIL

熊奕騰
MR. JIM HONG
44, GRIERSON ROAD
KIRKLAND LAKE ONT.
CANADA

徵求會員隊長及收費處

姓名	地址電話
熊式一	九龍太子道二六一號二樓 電話：八二〇三〇五
熊其楨	上海街五一四號 電話：八四二八一〇
熊榮	油麻地渡船街四八號 電話：八四八五二
熊逸凡	長沙灣道六十二號 電話：八七二七二〇
熊世裕	深水埗東京街四號
熊季驊	高林海道四七號
熊心慈	[illegible]
熊奕晶	香港北角木星街九號 電話：七〇四八一七
熊文遇	中環擺花街人行九號 電話：二三八八二一
熊香圃	德輔道中四二五號 電話：四三三六四二
熊少廉	監獄道一九號 電話：二二三八五四
熊瑞瀛	紗便臣道二七號B二樓 電話：二四〇八七九
熊茂昭 熊少豪	跑馬地黃泥涌道九號 電話：七二三四五六
熊定嘉	新界元朗舊城酒家 電話：五六五七
熊炳	上水新豐路十四號 電話：二八八二五五

總辦事處：香港九龍太子道261號二樓

熊氏宗親總會 啟事

凡屬旅居

香港，美洲，巴西，庇哩，曼谷，

夏威夷，加拿大，星架坡等地區的：

江陵熊族成年男女老少諸親務請速向後列各處電詢或函商參加會員行列手續定期1965年耶誕前夕結束登記除分函海外香港外特此通告

雲華大廈

北角英皇道三百一十號

經香港建屋貸款公司批准合格

樓平，料正；

期長，息低；

寧靜，乾淨！

[illegible]

地址：洛克道四二九號

電話：寫字樓：七二九一〇四　地盤：七〇八五九七

寶星紗廠勞資糾紛
雙方雖稍作讓步 仍未獲具體結果
資方願由仲裁法庭裁決 工人代表要磋商後決定

【本報訊】寶星紡織廠第一廠的勞資糾紛問題，雙方代表昨午繼三小時在勞工處進行第二次會談，仍然沒有結果，資方願意將此問題交由仲裁法庭處理，勞方表示將與其他工友磋商再作決定。此次會談仍在勞工處的會議室內，由勞工處長韋輝主持，資方由經理楊勝惠、廠長王修敬與總工程師孫瑞坤出席；工方則由陳坤生、劉耀基、陳建滔、潘明貴四人爲代表，並由勞資關係組主任徐添福爲傳譯。

談判於下午三時開始，在三小時的會議中，雙方仍以勞方提出要求資方發給三十日的遣散費爲主題，當時資方已答允給予十天的遣散費，而勞方表示要求發給廿天的遣散費，並不苛求，因而各持異見，勞工處遂安排勞資雙方於昨午再度商談。

勞方代表昨表示願意減少五天的遣散費，並有意在資方容爲增加遣散費的天數時，亦願考慮再減少天數，但資方認爲已答允給予十天的遣散費，已是相當的多了，表示不能再增加遣散費的天數。

韋輝處長在會議時，曾指示勞方或資方交替避席凡數次，使單方面的意見，可以充分提出，而避席的一方亦可以私下商討提出或回答問題，但經長達三小時的勞資會議，依然是求不出結果，勞工處長遂對雙方解釋此類職業糾紛自動仲裁之法律狀況。廠方表示願意將此事交由仲裁法庭處理，工人代表表示將與其他工友商討後，再作決定。勞方將於今日在寶星紡織第一廠工人宿舍飯廳開工友大會，商討謀求勞資問題合理的圓滿解決。

政府新聞處昨發表該廠談判經過時稱：「勞工處長韋輝今日下午再度主持寶星紗廠管理當局及寶星紗廠第一廠前工人的會議，今日下午會議開始時的情形爲：該等工人曾於本月一日在勞工處長辦公室舉行之前次會議席上，要求依照服務年期發給由六十日工資至三十日工資的遣散費，再加上農曆新年年獎。在該次會議中，資方已將他們於十月二十日提議發給的遣散費，予以增加，由四十日工資至十日工資，視乎服務期間而定，再加發農曆新年年獎。在今日之會議中，工人代表將其要求減少五日，此項辦法，並適用於各種類的工人，惟資方仍堅持他們於星期一所提出的辦法。」

由於談判陷於僵局，勞工處長遂對雙方解釋此類職業糾紛自動仲裁之法律狀況，他稱：根據職業糾紛法例，港督取得雙方同意後，有權任命一個仲裁法庭，廠方表示願意將此事交由仲裁法庭處理，工人代表則同意與其他工人討論此事。

大嶼山巴士由鄉會接辦
轉換牌照如順利 週末可恢復行駛

【本報訊】大嶼山行走梅窩與石壁線的巴士行駛權，已爲當地的鄉事委員會接辦，如轉換牌照手續進行順利的話，大嶼山的巴士交通很有可能於本週末恢復行駛。同時據透露：收費方面可能與九巴所收者相同。

該線巴士自從去月底九巴公司停辦後，曾有四間公司擬申請承辦。據九龍巴士公司發言人梁惠鴻昨談對記者說：九巴留在大嶼山的五輛單層巴士，已經以每輛二千五百元售與當地鄉事委員會集團。目前新接手的承辦人正在辦理轉換牌照手續。

據悉：接辦大嶼山、大澳、梅窩、東涌等四區鄉事集團，組成有限公司及承辦了九巴公司留在大嶼山的五輛單層巴士，準備於本週恢復行車，屆時將由新界鄉議局主席張人龍主持恢復通車禮。

收費方面，將分一毫、二毫、三毫、四毫、五毫、一元、一元二角等分站，分段收費，以減輕旅程短途的鄉民負擔，司機亦將盡量錄用當地鄉民之有經驗執照及有經驗者。

沙田建醮勝會 在風雨中舉行
鄉民冒雨臨場盛況不減

【本報訊】沙田十年一度建醮勝會，昨爲「車大元帥」，官紳並正醮之期，適逢三號風球高懸，雖然漫天風雨，但卻熱鬧不減，晚上六時半開始，並燃放七彩烟花匯一時半。

新界民政署長賦歲參觀會場各項古色古香的陳設。沙田區各鄉民村婦，拖男帶女，進場參觀者，十分擠擁，由於醮場內有各班上演粵劇神功戲，故在上午十一時，已經塞滿戲棚，但因雨勢傾盤，且大會獲悉天文台掛出三號風球，乃播音請各婦孺如屬衣履

三號風球高懸下 港內風力强勁
陰雨連綿氣温漸趨低降
風姐胚胎可能在粵省西南登陸

【本報訊】今晨一時，三號風球仍然懸掛，表示該股熱帶低氣壓的風力，仍達卅二至卅三海里。

天文台今晨第一次地區性風暴警告稱：今晨零時，熱帶低氣壓集結在北緯一七．○與東經一一二．八之間，即在本港西南偏南約三百三十哩，幾乎停留不動。

該股熱帶低氣壓在南中國海形成，前晚進入本港警戒圈內，一號風球於前晚深夜十一時四十五分懸掛，昨日上午十一時三十五分改懸三號風球。

據天文台下午五時卅分發出風暴聲明：在三號風球高懸下，港海普遍風力時速逾卅海里以上，海面及空曠地區風勢尤强勁，飛鵝嶺及橫瀾有時最高風力時速達卅五至四十五海里。由於熱帶低氣壓影響，東北季候風漸增强。據所得消息：中國海北部之華南沿岸一百五十哩內區域，風力時速已達卅至四十海里，港海仍在强勁偏東風掩襲中，但並料不致再度改懸較高號數風球。

天文台較早消息：如該風姐胚胎（熱帶低氣壓）一度停留後，仍向西北偏北移，可能直向粵西南之雷白及吳川沿海一帶登陸。華南沿岸季候風漸增强。

港海昨由晨迄暮，吹風力五至六級間或七級之東至東北風，雲靄蔽空，間降陣雨，氣候潮濕清涼。室外最高平均氣温，爲攝氏表二十至廿二度（華氏表六八—七二度）前後，濕度達百分之八十以上。入夜後，繼續陰霾間雨，氣候較寒涼，氣温復趨低降。

新界區白浪滔天
港外各線小輪 準備隨時停航

【本報訊】在三號風球高懸下，昨日市面未受影響，只是陰雨連綿，氣候較爲寒涼，但由於東北季候風增强，空曠地方和海面風勢頗烈，較小船艇都減少活動，油蔴地小輪公司港外各綫碼頭，亦懸出紅旗，表示港外綫小輪可能隨時停航。

新界海面，在三號風球懸出後，白浪滔天，空曠地方風勢强勁，離島區的漁船及來往港九之客貨兩用街渡，均紛紛駛入避風塘避風，住在頭海地帶鄉民，爲防備萬一，亦多數前往較安全地區之親友家暫避，一般漁民認爲在此颱風將多季期內發生颱風，如正面吹襲，勢必造成巨大災害，故多採取有備無患預防措施，新界鄉事會風災小組，亦準備應變。

監獄署，副離場返家換衫，以免生病，語重心長，可是午後天氣奇佳，鄉民眾至，故日夜神功戲，均告滿座，向隅者衆。

官紳昨午參觀醮會之前，主會先以齋筵招待，會長韋兆玲、主席劉水秀、吳池、吳深林及各委員殷勤招待嘉賓。赴會者有：區嵩樂、韋能信、許彥慈、

義工商文化訪華團 昨抵港將赴台

【本報訊】義大利工商文化訪華團團員十人，昨午乘義航機由羅馬抵港，中華民國駐羅馬大使于焌吉亦隨機同行。

該團係由該國下議院議長布里尼及下議院議員辛諾舉備，團員皆爲工商及文化界之要人。

布氏在機場稱：一該團將於本港稍作停留即轉赴台北，預定在台逗留十天，目的在促進中義之貿易、工業及文化的關係。

義大利工商文化友好訪華團抵港時攝。

方鎮南工程師廣播
解釋修路工程遲緩原因
講述工務局兩部門組織

【本報訊】工務司署土木工程部高級工程師方鎮南，昨在香港商業電台以「土木工程及電器機械部之組織及介紹工作」爲題發表演說，介紹工務局中電器與機械部門。他解釋說：土木工程部共分六組，其中三組處理路政與渠務工作，性質完全相同，惟地區有別，以香港、九龍、新界各佔一組，其餘三組有交通工程組、港口工程組和工程發展計劃組。

對上列各組的工作，方氏解釋如下：路政渠務組的工作範圍，是管理與保養每組轄下所有的路和渠，除此以外，還有建設新馬路和改善現有的馬路，其他如建設巴士站、交通安全島等。

交通工程組的工作，是負責策劃和改善現有港九交通，他們根據搜集到資料關于每條路行車密度、行車狀況的習慣，由這些資料來決定每條路須要擴濶或每條路須要變爲單程或在那裡建築一道天橋以疏導交通等。祇封閉一條行車綫，除此以外，如決定一條路不准駛入或須要安裝行車的標誌，都是由該組會同警務處交通組一齊磋商決定。

港口工程組的主要工作，是負責保養和建設全港九所有的海塲、公共碼頭、避風塘、燈塔和填海等工程。

發展工程的工作，就是負責大盤開闢山地，以供應現在香港建設的需求。

電器與機械工程部的工作，是負責購置安裝與保養全港九政府車輛，機械設備及路上方面，包括醫院所用的交通燈和停車計時錶等。

被問及爲什麼馬路工程總是進行得很慢時，他說：因爲建築馬路，不能把馬路全條封閉，如彌敦道就是很好的例子。爲着市民方便，一定每次祇可封閉一條行車綫，以便車輛通過。爲若每次祇可通過一條行車綫，如有四條行車綫，則要分四個階段來做，亦即是要四倍時間。

第二個理由就是爲着避免將來路修好後再新掘，或可能交給其他公用事業或其他部門來修理或改善，加大他們的電線、水喉、電話綫或煤氣喉等等，因爲工作路面相當狹窄，因此各有關方面不能同時工作，而時間上祇可順着次序來做，爲一般容易忽略的很多。還有些小問題，例如所修理的路是近海傍的話，鋪設地底的渠自然受潮水漲落的影響，又如預備路底時甚至經一場驟雨，泥土變得很濕，當用一個大轆在上面壓實時，泥土變作很有彈性，而沒法壓實，要等七日至十日後，又要等待一兩日方可工作，又如當一條路落妥石屎後，普通待石屎凝結而後可以旅行，因此在等待期間，普通市民容易誤會馬路部爲什麼要將路面封閉而沒有人工作。

當詢及如停車計時錶壞了，駕駛人應怎樣做時，方氏說：車主或駕駛人可撥電話二三三六八〇（香港）

助理警務處長李斯、警司鮑華、太平紳士何傳耀、陳日新、鄧若瑤、張人龍、邱德根、周理炳、鄧真李秉禮、鄧宗鋭、簡福、張惠霖、李昌、李寧波、李源楷、李文、有、藍伯平、鄧乃文、蔡錦源、鄧大鵬、文桂枝、蔡創業、陳秀、林滲、馮北財、鄭炳有、陳永發、陳永和、陳世鑫、曾廷、楊永庥、成世安、簡松興等百餘人。

又新界理民府職員，原定於昨日乘參觀沙田醮會之便，在沙田鄉公所內召開本月份常務會議，只因天附影響，往來隔涉，故宣佈改期。

港大與中文大學 教師薪津調整 已獲政府批准

【本報訊】香港大學及中文大學教師薪津調整，已獲政府批准，調整後新薪給如下：（每學年計）

教授五千二百鎊。副教授，三千六百五十鎊，每年遞增一百二十五鎊至四千零二十五鎊爲止。高級講師，二千一百六十鎊，每年遞增一百一十鎊，至三千五百三十鎊止。講師，男性，一千九百三十鎊，至三千一百九十鎊止。女性，一千六百七十鎊，每年遞增一百二十鎊，至二千鎊止。

助理講師，男性，一千三百鎊，每年遞增九十鎊至一千五百七十鎊止；女性，九百八十五鎊，每年遞增九十五鎊，至一千二百七十鎊止。

（九龍）六六八五三四或六六九一三四。如非辦公時間，則可撥電話二三一一一九八或三二一一九四報告，將該錶號碼和所在地的街名上訴。

汽車號數。警務處收到報告後，就將告票，而工務局電器機械部記錄，自然會取消。

鞋業商會 開會員大會 選出新會董

【本報訊】港九鞋業製造商會於昨日下午在德輔道中二五四號四樓該會會所禮堂舉行會員大會，並改選新任會董，首由主席陳旋浦致詞，繼由司庫梁君庭報告財務，總務李志楠報告會務，各會董同人並對會務前途多所發揮，討論提案通過上年度決算，並聘定下年度核數師，繼選第十八屆新任會董及茶會，開票結果選出如下：會董陳旋浦、李志楠（中華）、李玉勳（天星）、梁君庭（新）、謝鈞漢（又新）、梁智成（巧新）、蘇興（佰發行）、甄展鵬（金箭）、陳頌椿（金龍）、黃仲平（步陞）、李新（美琪）、楊乃安（山打）、余漢林（中國）、馮徠（國際）、李少恩（粵京）、黃光（鶴鳴）、李理光（大盛）、陳錫部（金門）、吳達文（綠記）、關士洋（健麗華）、補會董區超（焕記）、馮徠（國泰）、張瑩根（東方）、林民光（滿福）、蕭錦雄（福和）。

本港兩女警訪問巴爾的摩警局長
會談時拍成電視

【本報訊】香港兩女警拜訪巴爾的摩市警察局長施米德時，會面交香港警務處代理處長鄧華的問候函件。施米德局長對香港及香港警務工作深感興趣，與江蒂娜交換意見後，慨允電視記者將其辦公廳變成一電視廣播站，並拍攝他與香港兩女警會談情形之彩色電影。

施康格隊長所準備之精彩節目，使香港兩女警獲得研究巴爾的摩市各項警務工作之機會。他們首先乘一架飛機，在上空作參觀全市情形之飛行，然後參觀警官學校及訓練警犬之K—9部隊，並曾與防罪小組及婦女局討論警務工作。同時又曾參觀少年法院，及乘一艘水警快艇旅行巴爾的摩市海港，研究水警之工作。兩位香港女警曾在警官學校使用輕武器表演他們之射擊技術。江蒂娜射擊目標，五發均告命中，並有一發直貫牛眼，成績極佳。

香港兩女警由施康格隊長與湯馬斯警官陪伴，研究交通問題及交通管理與應付大量築工作時，曾前往一棒球場，參觀美國棒球聯合會冠軍明尼蘇達州孿生子隊對巴爾的摩市金鶯隊之比賽。當在棒球比

（香港公會警局各處進行之間，據香港警方宣佈有兩位香港女警穿着整齊制服之江小姐及陳小姐即起立致意，觀衆均致歡呼。）

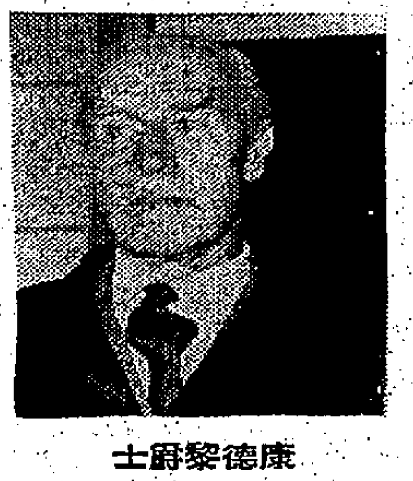
港青商會代表團 昨赴泰參加會議

【本報訊】由香港青年商會會長林珍丹尼所率領的一個五人代表團，昨午乘德航機飛赴曼谷，參加在該處所舉行的國際青年商會亞洲區會議。

該代表團原有團員十名，其中兩人經於日前先行飛赴曼谷，尚有三人則於今午趕往出席該會議。昨日離港之團員有梁紹楨、黃錫文、陳德恩及簡第邑。

會議將於今日起一連三天在曼谷舉行，今後林珍丹尼及梁紹楨二人將繼續轉往澳洲雪梨，出席由本月二十日至廿七日在該處所舉行的世界青年商會大會。

前英軍醫處長康德黎 過港赴台參加國父誕辰慶典
其父當年在英曾救國父脫險



康德黎爵士

【本報訊】前任英國陸軍軍醫處處長陸軍中將康德黎爵士，昨午過港轉往台北。康氏此行係應中華民國政府之邀請，參加在台北所舉行國父誕辰紀念慶典。

倫敦蒙難時，康氏之父曾救之脫險。他在香港西醫學院習醫時，其父是他的教師，他本人則於一九五七年應自由中國政府邀請，曾於一九五二年時退役，隱居家鄉。

康氏預定在台停留三天，將再過港轉返倫敦。

九龍京華酒店 經理被斬傷
一名夥計涉嫌被捕

【本報訊】九龍彌敦道京華酒店經理，昨下午五時卅分被人用刀斬傷，事後一嫌涉男子被捕，傷者名余我快，四十歲，台山人，是該酒店經理，被捕男子姓麥，是該酒店之夥計。

據說：事前兩人曾發生爭吵，血案起因，警方尚在調查中。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清勁東北風，天陰有雨，氣温大致與昨日相同。空曠地方風勢强勁。

昨日氣温最高攝氏表七四．七度（攝氏表二三．七度），最低爲華氏表六七．五度（攝氏表一九．七度）。

今晨零時室內氣温爲華氏表六十九度（攝氏表二十度）。

高潮：上午十一時十三分，下午十時。

低潮：凌晨四時四十三分，下午三時卅三分。

大埔滘海面 汽船火警

【本報訊】一艘停泊在大埔滘近大埔魚市場的汽船，昨下午一時十五分發生火警，油箱被焚燬，兩名男子受傷。

傷者陳福，四十歲，周美，四十一歲，傷面及手部，被送大埔診所敷藥後離去。

起火原因是由於機器油管裂漏所致，火勢爲該輪水手撲滅。

上水金錢村 童軍大露營

【本報訊】港島西區童軍分會，定後日至十五日一連三天在新界上水金錢村舉辦童軍大露營。

已報名參加是次露營旅團，計有：香港第五旅、香港第十旅、香港第七十旅、香港第一八十八旅、香港第十六旅、香港第一百旅，並有羅富國師範學院童軍輔助團、港島西區分會服務團及區會領袖等共三百餘人。

金錢村蒼松密植，富自然氣息，爲理想之戶外營地，現營址已加緊進行建設工作

賭檔爆炸案 警員續作供

【本報訊】九龍仔西頭里賭檔爆炸案，昨第八天在北九龍裁判署繼續預審刑事案，程序進行初級偵訊，由一名警探供述當晚案發到現場辦案經過，該警探稱：當時現場中仍然冒出具有濃烈火藥氣味的白烟，在現場一張賭檯上，檢獲有紙牌、骰寶、及賭款等物。證人供述仍未完畢，今日續訊。

被告：㊀劉培，卅五歲，住九龍城道第三七四一號地段無門牌木屋，五十歲，居港廿年，有妻及兩子女。㊁龔發，五十歲，住九龍仔文和里七十四號木屋，有妻及女兩人，均東莞人，無職業。同被控：㊀九月廿一日，在九龍地區謀殺男子盧勝。㊁同日，在九龍地區謀殺朱芬。㊂同日在九龍地區謀殺楊添。

第四二九〇號警探關勝登庭作供稱：九月廿一日晚上十時〇三分，奉命到爆炸現場木屋，在一張檯上檢獲八十六張紙牌，六粒骰仔，及現款廿一元五角，一枝原子筆，一枝鉛筆，一枝原子筆。當時現場中尚在冒起陣陣白烟，具有濃烈火藥氣味。其後他帶各死者家屬前往殮房辦理認屍手續。

當局招募販管隊員

【本報訊】當局爲推行一個小販管理隊的小販給了撤銷一們人士們管理隊一個總答覆，定今日及十八日、廿五日，每日由上午九時半起開始招募小販管理隊員。小販管理隊隸屬市政事務署，試用期兩年，申請人可携帶身份證或出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東舊海軍船塢大閘內）報名。

申請資格：㊀以未婚爲適宜，年齡由十八歲至廿五歲（足歲計算），西式計算：身高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅五吋，擴張時最少卅四吋，增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡及須受體格檢驗；㊁能寫讀中文，且須經過考試；㊂於申請時已在本港繼續居留最少兩年。

入選者待遇：月薪由二百四十元起，分十一次遞增至四百元，其職務爲管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須輪值日夜輪班工作，除上述薪俸外，另加津貼五份之一，按薪俸百份之五算，但不計入長俸內，凡有依法之子女年齡在十八歲以下者，每名子女另加津貼，以子女三名爲限，每名照月薪百份之二算，並每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

太平洋公寓七名男女 被控開妓寨押候宣判
首被告「食軟飯」罪名不成立

【本報訊】灣仔大道東太平洋公寓，兩男五女被控開妓寨及食軟飯案，昨日在銅鑼灣裁判署繼續審訊，控方證供完結，法官裁定首被告食軟飯罪名不成立，其餘開妓寨案押候本月十六日宣判。

七名被告爲：㊀男子徐貴，四十一歲，管房員；㊁男子陳賓，三十七歲，管房員；㊂女子陳又，三十歲，酒吧女郎；㊃女子王美玉，三十歲，車衣女工；㊄女子李瑞，三十三歲，酒吧女郎；㊅女子梁英，二十二歲，酒吧女郎；㊆女子鄧露伶，四十歲，洗衣女工。

第一及第二被告，同被控於十月廿六日，在大道東一四一至一四五號五樓及六樓太平洋公寓，使用該址作妓寨用途；第一被告又被控於同日在上址公寓中知情而倚靠妓女賣淫維持生活。第三至第七被告同被控於同日在上述公寓中，協助第一、二兩被告使用該址作妓寨之用。

各被告均否認控罪，由施非士大律師代辦。

上次聆訊時，控方證人已作供完畢，昨日法官裁定第一被告在公寓中知情而倚靠妓女賣淫維持生活之罪名不成立，但需答辯。

至七名被告分別被控使用公寓作妓寨罪名，及協助開妓寨罪名，則需答辯。

大律師隨即引導首被告徐貴出庭作供，據他供稱：他是大道中一四一號至一四五號五樓太平洋公寓之管房，月薪二百四十元，案中第七被告女子鄧露伶是其妻，他的工作是管理租房及整理房間，案發之夕，有五間房間出租，但各住客均已外出。

被告陳又及第四被告王美玉，乃公寓長期住客，當夕附人向外籍警員所接洽何事，他絕不知情，至於被告之款項，如何放在她的煙檯抽屜，但他並無經手，則不復憶。

徐貴否認知情開設妓寨及食軟飯。

大律師於徐貴作供後，即向法官表示：再不擬傳召其他被告人出庭作辯，同時又引用例証，力指控方所指各被告之罪名，證據並不充分，各被告應無罪釋放。

下週一公衆假期 海事處辦公時間

【本報訊】干諾道中海事處總部將於本月十五日停止辦公，因是日爲公衆假期，惟該處屬下的港務辦公室、洋船出入口領証處及牌照所，則仍於是日上午九時至十一時辦公。

設在海事處大廈的港口衛生處，亦於是日上午九時至十一時辦公，以便簽發衛生證件。

國父誕辰 學校放假

【本報訊】明日爲孫中山先生百年誕辰紀念，屆時港九各界僑團舉行盛大慶祝會外，全港九公私立學校均放假一天誌慶。

由於明日爲港九和平紀念日假期，一連兩天半，不少家長乘假期之便，偕同其子弟前往澳門旅行。

美共和黨三議員 抵港轉泰越考察
民主黨議員胡爾夫抵港

【本報訊】美國紐約州共和黨衆議員鄧勳、賓夕法尼亞州共和黨衆議員史丹頓，昨由東京乘機抵港。

他們此行遠東的目的，是在考察各地之一般情形，目前經已訪問過日本。在港停留兩天即轉赴越南、曼谷、新德里等地訪問，然後經巴黎返美。

隨機者有美駐港總領事聶斯等多人。

又訊：美國紐約州自由民主黨衆議員胡爾夫昨午乘德航機由東京抵港。

胡氏此行，係與六名美國商人前往越南考察及討論合作投資的事宜。

他說：「預算可作合作投資的事業有藥廠、手工業廠、建築器材廠、及機器工廠等；該等工廠皆預定設於越南的安全地區中，至於投資額的多少，因爲目前尚在考察階段，不能加以估計。」

吳石俊

中醫診所 分科主理

腦 頭暈 痛

耳

鼻

喉

吳石先生主理

惡癧

[illegible]

一動腦根 價值萬金

五十年前要發達——講勤儉儲蓄 原子時代想發達——要靈機一觸

今天是二十世紀七十年代，已經進化到原子時代，社會上一切都在飛速進步中，凡百事業，其競爭劇烈，要保守固然要動腦根，想發達，更非常動腦根不可，靈機一觸，可能立致巨富。

君之頭腦健全否？有毛病否？有過度消耗否？

君想不想腦根靈活？想不想頭腦清醒？確發自己的智慧？開拓更大的事業？請即日開始，每天服用世界最新發明腦神經保健劑「寶腦」兩片，不獨可收頭腦寧靜之效，且可使腦壽命增長，孕婦服用，尤有先天培育嬰兒智力之特效。

「寶腦」係榮獲日本名首相岸信介在電視發揚之SS大藥廠製品，經世界各大醫院腦科專家臨床實驗，證明確有驚人功效。

寶腦 100片庄特價十六元。30片庄五元。比國際價格廉宜百分之二十四。

日本SS藥廠白鬼牌榮譽製品。先施公司、大丸百貨公司、各中西藥行有售

好的聲譽 靠事實得來

選購藥物 寧可買貴 要認牌子 切勿貪平

北平太乙堂 雙龍丸

名藥必多影射 購用慎防赝鼎

調整價格前 照舊價優待二十天

雙龍丸之功用，專治陽萎早洩，久不生育，純以本品係御用方劑，採選高貴藥料，提煉製成，其效如響，常服精神舒快，兩粒見功，風行中外，因而招致影射贋品，充斥市面，本堂有見及此，爲保障服用者，主人深懷濟世，本以上藥原料價漲，一再設法，勉爲維持原價，但因各項成本日增，不得已於十一月十五日起，酌予調整，以期價廉物美。[illegible]

雙龍丸新訂實價：廿四粒庄每瓶一元八角；六十粒庄三元六角；百二粒庄六元四角

未用過本品者請購廿四粒庄一試便知本品功效奇妙

香港北平太乙堂獨家製兌

先施公司及各藥行均有代售

地產建設商會 代各會員辦理 申請建築延期

政府措施有助解決地產業困難

【本報訊】香港地產建設商會鑒於港九各地不少地盤，因種種問題，例如危樓問題及施工發生障碍等，而引致無法開工，政府當局之B、C建築限期條例，又嚴厲執行，各業主如有逾期而不能完成其建築物者，即遭處罰，罰款額動輒數萬元，以至數十萬元不等，此舉對香港地產商而言，誠爲百上加斤，故該會針對此問題，於本年九月間，向當局呈遞備忘錄一份。該備忘錄內容，除列舉各項客觀實際情況外，并有頗多建設性之提議，其中一點即係請求當局將各建築地盤過期罰款期限，延遲執行。

政府當局對該備忘錄頗爲重視，經於本月三日宣佈准予將建築罰款期限延長一年，當局此舉固屬從善如流，而間接亦足以表示香港地產建設商會此種建議，確足以代表全港九地產商之意見，實乃改善目前地產業環境之良好方法。現該會已通函所屬全體會員，如有因工地施工上之困難等，而影響全超過原定建築合約期限者，列舉事實及原因到會，俾齊後代向當局依例申請延期，并免繳罰款，此種措施，直接令地產商有充裕時間以完成其樓宇，對推動建築業銀根調動較有幫實儲地，及有調整樓宇供求之作用，使地產商透一口氣，可以按步就班，陸續完成其建築計劃，不致大家一齊趕着起貨，以做成供過於求之現象，對於平衡物業市道，有極良好之作用，當局俯順商情，從善如流，誠屬明智之舉，亦係恢復地產市道繁榮之一大助力。

社團學校慶祝 國父百年誕辰

德明中學 德明中學由前日至今日在九龍界限街球場，舉行慶祝國父百年誕辰暨該校創校三十一週年紀念運動大會。業於前日上午八時卅分舉行開幕禮，到會嘉賓及學生家長暨該校中學、小學、英文書院、夜中學、英文夜校全體員生共九千餘人。會中首由該校校長鄭潤才博士主持開幕禮致詞：「德明中學乃陳故將軍伯南于民國廿三年春爲紀念國父建立中華民國之豐功偉業，發展僑教，以遂教育救國之宗旨而創立，使海外華僑青年能接受中華正確的傳統文化與教育。我們全體員生在此舉行紀念運動會開幕的時候，大家應立志效法，國父與先烈志士們的革命精神，亦就是這間紀念國父的僑校所提倡德明精神，務使這紀念性的運動會能圓滿地成功。今後願與各位共勉。」會畢即舉行比賽。

中大同學 國立中山大學香港同學會以今日爲母校四十一週年校慶日，定下午七時在九龍彌敦道瓊華酒家舉行聯歡餐叙，每位十元并設抽獎助興，歡迎各師長同學携眷參加。凡欲購買餐券者，可到以下各處（一）彌敦道三〇〇號瑞豐大廈六樓該會會所馮灘記。（二）香港監理處。（三）深水埗南昌街一〇六號樹東中學。（四）九龍城龍崗道樂善堂中學黃福玲同學。（下午）均可購得，聞已銷出餐券甚多，屆時濟濟一堂，當有不少熱鬧，又該會編印之國父百年大壽特刊經已付梓，預計於叙餐會時，可免費分發。

珠海中學 九龍亞皆老街珠海中學爲慶祝明日國父孫中山先生百年誕辰，除張燈結綵熱烈慶祝外，並定明日上午九時在該校禮堂舉行紀念儀式。儀式由校長主持，並由陳永昌闡述國父革命思想及其推翻帝制建民國之史實，會後並舉行全校班際拔河比賽，各班並有餘興。

革命老人 留港八大團體革命老人下午八時，在九龍瓊華酒家舉行慶祝國父孫中山先生百年誕辰，八大團體者有：興中會、同盟紀念會、勵精會、海外同志社、侍衛同志社、美洲同盟會、鐵血團、庚戌紀念會。

自由人士 僑港自由人士，定明晚七時半，在九龍青山道醉月酒樓二、三樓舉行慶祝國父百年誕辰紀念聯歡。

元朗 元朗各界僑胞將于明日下午在大馬路……

崇正會尊崇國父 建立中山紀念堂 明日由張向華揭幕

【本報訊】香港崇正總會，爲紀念國父孫中山先生，在九龍廣利道崇正中學興建的中山紀念堂，剛好趕及明日國父百年誕辰之日，定是日上午十一時由該會名譽會長張向華主持揭幕典禮。

該紀念堂正中，裝置有台灣仿製法國名藝術家雕刻之國父半身銅像，像下石台裝刻羅香林所撰國父史略，玉堂之兩旁，則鐫刻國父所書「養天地正氣，法古今完人」一聯，其他堂上「天下爲公」及堂前「中山紀念堂」兩橫額大半，均集國父墨寶所刻成，氣象莊嚴，甚爲大觀。

一週傳染病 廿三人喪生

【本報訊】根據昨發表的官方衛生數字截至十月三十日爲止的一週內，死於傳染病者廿三人，上一週則爲廿五人。上述廿三人中，死於肺病者廿人，阿米巴痢者二人，及死於脊髓灰炎者一人。

同期內，呈報的肺病共一百八十四宗，由本年初起計，共有八千一百二十二宗。該週內呈報的其他傳染病如下：腸熱症二宗，痢疾（桿狀菌）十七宗，痲疹一宗，百日咳四宗，眼炎四宗，水痘二宗，阿米巴痢四宗，白喉四宗，瘧疾三宗，猩紅熱三宗及脊髓膜炎二宗。

同期內，全港註冊出生人數共有二千一百八十八人，計港島五百卅七人，九龍一百五十八人，新界四百四十一人。因各種原因而死亡者有二百六十五人，計港島七十六人，九龍一百五十五人，新界卅四人。

居民呼籲改善 鯉魚門道交通

報導地產市道應表達正確情況

讀者意見

編輯先生大鑒：晤者，近日常見報章有關香港之空置樓宇數達萬餘層之列載，雖然所報導空樓數目係一種其體概念，但不能表達香港樓宇之正確情況。

倘若此項報導繼續下去，不只可能毀滅香港建築業之前途，同時可使海外投資尤其是海僑方面裹而却步，香港也正如其他城市一般，倘若沒有海外投資，對於經濟方面，雖有前途，而對於每一個市民之利益，亦有損害。

此種報導，正表示房屋地產價值在急劇下降之中，足以使人發生恐懼、黯淡及不正當之疑慮，其實地產及房屋之價值永遠不會低跌，相反地，將會隨香港人口及生活指數而高漲，事實上，世界各繁榮城市裡面都有此現象，香港自然不能例外。

房屋跌價嗎？不！房屋是大衆需要的，香港政府與經濟專家及投資者應要集中工作，計劃興建大量房屋爲低薪階級設想，此項計劃要長期進行，且進行愈早則收效愈大，因爲盈利機會時期經已過去，政府對於此項計劃早已實行，成績頗爲良好，現在吾人只須協助推動，便可獲得美滿之收效也。

爲求地產房屋事業普遍獲得好轉起見，報章上應作下列之報導：

㊀有若干人或家庭仍然居住於殘舊樓宇。

㊁有若干殘舊樓宇居住人口過擠或傾塌。

㊂有若干人或家庭需要新樓居住，報導空置樓宇數目而不報導市民需要居住新樓之數目，似屬全無意義，因爲如此祇有影響新樓之價值，並不能使屋荒問題有所裨益，反令香港之屋荒問題延長時日而已。

讀者莫定剛

一九六五年十一月二日

工商日報編輯先生：

鄙人等是觀塘村居民，又是貴報長期讀者，今有一些關於公衆安全的問題，想借貴報讀者欄刊登，以向當局呼籲！

斉觀塘區內的鯉魚門道，係爲溝通油塘新區、鯉魚門村等而新建的主要交通要道，每日車輛來往不下千次，路面狹窄而又缺乏爲交通安全而設立的一切措施，且又每有電力公司、水務局的工人翻掘路面，把這條本已狹窄難行的鯉魚門道增加重重阻碍，每於下雨期內，山坭由高衝下，險像環生，在兩年之內已發生嚴重車禍多宗，據本村居民多數所了解的有：（1）第七座1111室的約十歲女孩因欲橫過馬路被車撞死。（2）第四座327室的十多歲男孩因欲橫過馬路被車撞傷，後由一郊車經過的西籍人士報警送院醫治。（3）第五座一女青年又因橫過馬路時被車撞死。（4）有兩男孩同乘一單車橫過馬路時被車撞倒，一死一傷，單車全毀，另有不少是交通失事已無法統計。

以上述所列各種事實，証明鯉魚門道交通狀況實有迅速改善之必要，因此鄙人等甘犯冒昧向當局呼籲：（1）增闊鯉魚門道路面，設立街燈。（2）取締第一座、第三座對開的幾間木寮仔，因係未經當局許可而非法搭建，有礙觀瞻和容易引起火災，同時有人利用它作聚賭場所，又因居民橫過馬路抵達此等木屋時易遭車禍，且此等屋主想這成事實，他日政府收回此地時便取徙置白唁申請舖位，以上各種建議均爲關係公衆安全的問題，希當局能採納，藉此順頌文祺

何其深 上

民國五十四年十一月一日

港府答覆廠商會 工業用水不減費

謂有等國家工業水費比住戶爲高

【本報訊】政府已拒絕中華廠商會要求減低工業用電費用水費的要求。政府發言人在答覆該會時的要求，說有等國家對用水超過某一限額者加價，即工業用的水費比住戶爲高。有些國家則反是，耗水越多者收費越高。但這種情形似無關於後者，一般是與供耗量的，是適合於促進用水的。

發言人說，有關在這個時期撥給舉辦水務的。但在政府鑒於目前環境，不得不財政司郭伯偉在上次預算中……及不可預見的發展，直到……每千加侖二元。……其中僅有百分之三……七，……遞年中有任何大的理由……到保持水費收價不超過……

如遇巴士飛站 可向警方報告

交通警司函覆公民會

……

順德聯誼總會 抨擊天星加價

【本報訊】順德聯誼總會昨在會所舉行現屆會議，專題討論關於天星小輪申請加價事，認爲該小輪公司不應在本港不景氣中加價刺激物價飛漲，希當局不予批准天星小輪加價的申請。

主席何李細首先發言，略謂：此次天星小輪公司申請加價，極爲不智，當事者可謂祇知私利，不顧公益。

他又說：加價一着，不論經營者的收入，……其後？其後果不堪設想！……

會計師及秘書公會 聯合舉行午餐月會

【本報訊】英國公認會計師公會香港分會及英國特許秘書公會香港分會，昨在香港會所聯合舉行午餐月會。由會友頤樂致開會詞，然後介紹簡能奇人材訓練學院主持人巴烈陶氏講述訓練口才之簡易方法，最後由秘書分會主席施戚向巴氏致謝，馬君豫告會務。

三院下月義演平劇 爲院校舍籌建設費

推定大會負責人進行籌備

……李仲楠、梁知行、施……陳百揚、關卓然。顧問：林……嚴欣淇、……大會顧問：……張玉麟、邵……

當局將放寬入境 丈夫在港任職妻子在澳居住

兩三年後發給香港身份証

【本報澳門訊】據可靠消息稱：香港移民局爲便利丈夫任職香港而妻子住居澳門的澳門居民起見，特別發給其妻子入境居留証。該証期限分三個月或六個月，如其居港情況良好，則可於二、三年後發給香港身份証。

獲得發給上述居留証件的澳門居民，即可憑証居住香港，期滿時要返澳，向葡當局再辦續期手續，收費共約港幣十餘元，經香港移民局批准赴港居留後的澳門居民，接受觀察二至三年後，確爲情形良好，則可發給香港身份證。

大會堂今日節目

音樂廳		下午九時
劇院		下午八時
低座展覽廳	上午十時至下午六時	
高座三樓展覽廳	上午十時至下午六時	
南演講室		下午五時至七時
北演講室		下午七時至九時
北演講室		下午五時至七時
小會議室		下午七時至九時
大會議室		下午五時至六時
大會議室		下午七時至九時

伊中舊生會 選出新職員

【本報訊】伊利沙伯中學舊生會，日前舉行改選，新執委經已選出。茲錄如下：會長：楊偉奇。副會長：方頌明、蒲大佑。義務秘書：胡國亨。義務助理秘書：鍾耀奇。義務司庫：何慧芳。義務助理司庫：鄭寶剛。交際主任：杜守準。助理交際主任：李瑞琪。啟劇組代表：鄧漢傑、梁潔詩。

該會現正展開徵求會員，凡伊校舊生，如有意入會或更換會證者，請與義務司庫聯絡。通訊處：九龍洗衣街伊利沙伯中學舊生會轉，會員申請表格可向上述各執行委員索取。

心理衛生會 定期演講會

……

新界離島區僑胞 明日慶祝 國父百年誕辰

……

圖爲來港參加「阿高哥」時裝表演的東京小姐渭松真砂近照

瑞興公司辦美國週 將表演阿高哥新裝

【本報訊】AGOGO（阿高哥）是本年度歐美最風行的時髦新舞步，本港目下各夜總會中極爲流行，九瑞興公司亦在本港九瑞興公司亦在本月十五日舉辦的美國週中，將由日本邀請三位青春漂亮時裝模特兒及本港二位著名模特兒，在香港希爾頓酒店及瑞店，九龍半島酒店及瑞興港九三家分公司內舉行最流行及別開生面的「阿高哥」新裝表演。

三位日本小姐中，一位是一九六一年度的東京小姐，其他二位亦是紅極一時的「阿高哥」時裝小姐。「阿高哥」新裝是青春少女的心愛恩物，款式新穎，花樣突出，最適合此種「阿高哥」的活潑舞步，屆時裝凡五十餘套，將使參觀者一新觀感。

平安公司舉辦 冬季日遊覽團

【本報訊】平安旅運有限公司，舉辦日本冬季遊日旅行團，現定下月二十七日起程，明年一月四日返港。該旅行團來回均乘搭國泰航空公司豪華噴射客機，沿途參觀大阪市寶塚遊樂場、歌舞、京都金閣寺、奈良鹿苑、熱海溫泉，乘坐遠東最長山中電車，沿途欣賞富士山雄姿，橫濱夢境園，鎌倉大佛，江之島魚類表演，當冬式日……

白花油慈善會 上月派五千七百元

【本報訊】白花油慈善會所發表十月份贈金共五千七百元，計甲組：黃百元，男，六十四歲；㈡陳帶，女，五十六歲；㈢黎忠，男，六十歲；㈣蔡發，男，五十歲；㈤胡秉川，六十三歲；㈥黃文義，男，六十一歲；㈦溫幹民，六十二歲；㈧湯容，女，六十歲；㈨陳福弟，女，六十五歲。乙組均六十歲，林女，先後仙遊，業由該會派發贈助員收給人領取完竣。

廖慶齊講 彗星研究

【本報訊】香港大學校外課程部定後日下午七時半，在大會堂九樓北演講廳舉行專題演講，邀請呂仁天……

日放送青商兩機構 組團抵港考察 昨日訪問龍總

【本報訊】由日本伯越放送株式會社的高級人員及日本青年商會所組成之商業考察團，一行十六人，在團長西川富二的率領下，昨訪問九龍總商會。

龍總理事長劉伯昌在招待會上稱：我對日本各行業組織前往國外作鄰近或遠洋的商業考察，感到非常敬佩，因爲此舉對日本的經濟總興起了巨大的推動作用。同時我認爲這種不辭勞苦的考察精神，或者是由於日本的民族性格所使然。在過去的十幾年，當我每一次到世界各地去旅行的時候，無論在任何角落都會發現日本的工商業者在那裏訪問，這一點，對香港的工商業人士應該是一項很有意義的鼓勵。

西川團長致詞稱：香港的進步……一個極有價值的鼓勵。

是日出席招待的龍總首長有理事長劉伯昌、副理事長周載榮、梁棣、監事會主席李榮譽、李子飛、及各部主任黃俊軒等……

周大鳥昨飛台 參加國父誕辰

【本報訊】我旅美僑領，美國共和黨羅省區僑民族委員會主席……

共和黨中央委員會委員周大鳥，上月由歐來港小住數旬，已於昨下午二時卅分搭日航班機飛台，參加國父百年誕辰慶典。

英美烟公司 賀士括抵港

【本報訊】倫敦英美煙草有限公司賀士括，昨乘法航由西貢抵港，作爲期十日訪問，在其逗留期間，賀氏將爲英美烟草（香港）有限公司席長兼利高賓。

匪徒梯間强刧 婦人被刀刺傷

【本報訊】一名年五十歲婦人劉助，昨晨五時返家，在梯間被一名歹徒持刀恐嚇，該歹徒將她身上所有的現款和飾物全部取出，劉婦在反抗中，被刀刺傷左手，幸後報警，由救護車送入醫院救治。據說：劉居住電器道二〇五號二樓。

私校協會明日旅行 並舉行徵求出發禮

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，定明日舉辦會員學校集體旅行新界，是日上午十時在尖沙咀郵局旁停車場集合，十時二十分出發，赴荃灣大帽山理心中學參觀，由該校校長朱伯奇招待午餐，下午一時即往元朗參觀漁村遊覽，並在該處晚餐，六時回程，每位收費六元（車費餐費在內）。

該會理事長蘇能瑞，經函請各會員學校校長踴躍參加，是日並爲擴大徵求會員，同時在新界舉行授旗出發儀式，由該會組員陳泰主持頒旗，各區組徵求隊長將一併出席接受隊旗。

各區組徵求隊長爲：（香港仔區）余遊經、盧東山、（西區）劉學賢、（中環區）易甡、謝潔和、（跑馬地區）蘇福生、王泮森、（灣仔區）馮建明、（筲箕灣區）劉哲卿、（北區）朱公拔、陳陞騰、（香港英文組）蘇迅中、黃文驊、（深水埗區）陳炳明、陳月亭、（尖沙咀區）余祖漢、（紅磡區）江茂森、李杏霞、宋恩民、（九龍城區）古文、杜學魁、林偉成、（黃大仙區）黃新興、鄺傑、（長沙灣區）朱求、胡兆斗、楊毓鋒、（新界區）黃碩、朱伯奇、梁耀德、（九龍英文組）黃百鵑、（九龍城區）薛鳳舞、羅維漢。

科達窗簾布 新貨到湧 多款式繁

【本報訊】科達窗簾布製造專營的編佈公司名稱：……公司入冬以來，新貨湧到，連日選購者擠擁，因其款式新穎，貨式，特新高貴。據稱：一百二十寸長度歐洲美新出品特麗綢窗紗，亦經運到，無論此種長度窗紗，無論窗位闊度多大，均無需駁接，可服務社會，供不應求……

西貢 街醉 瓊樓 擴充

【本報訊】九龍油麻地西貢街七十九號醉瓊樓大飯店，擴充營業……

「榮華與動街」

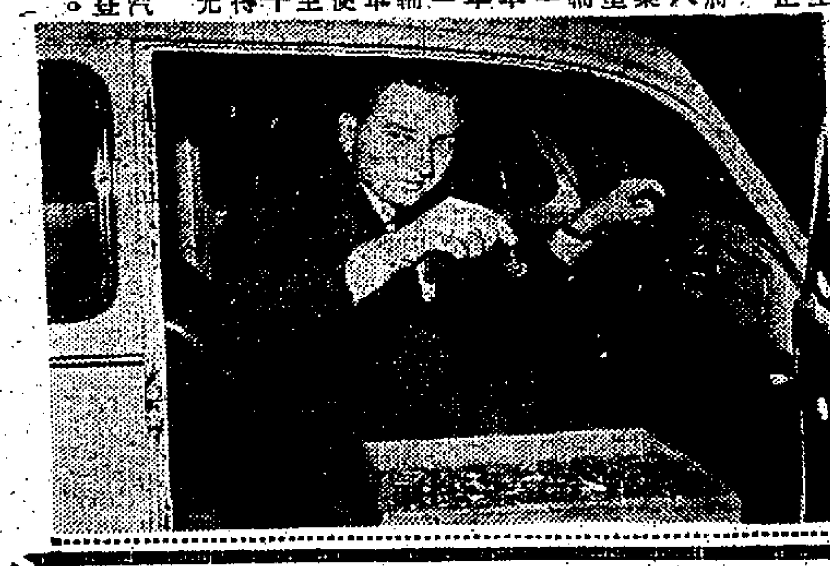
友聲公司出版……

捷成洋行舉辦「車匙尋寶」賽

【本報訊】捷成洋行汽車部爲介紹其所代理的德國福士新車一三〇〇型起見，昨日起舉辦「車匙尋寶」比賽。

凡持有本港駕車執照者，均可向各蜆殼汽油站或該行北角陳列室領取參加表格，填寫答案寄北角郵政信箱四四一四或北角陳列室，並註明「福士車匙尋寶」等字樣。該行於每一星期案開一次，選出最初十六名答中者，每人獎車匙一條，直至到一百條爲止。

凡獲獎者將於十二月十八日由該行召集在北角陳列室試行開動一輛最新的福士一三〇〇型汽車。在一百條車匙中，只有一條能開動這輛新車，這輛車匙的持有人便成爲新車的主人。其他九十九名也可獲得花紅獎五百元。



圖爲捷成汽車部經理屈登保投匙入箱。

喜訊 咳喘今後不需類西藥暫時止喘了！藥氏藥廠用滋燕窩、珍珠末、龍角等合製之「喘敵」經瑞士克斯大藥廠 HACKZ CHEMICAL FACTORY 實驗証明能調整人體內之 ADRENALIN，令抽喘之氣管永久舒張，並經五大醫院臨床使用，說明對單純性哮喘有百分百根治效能，採效沒寫往日一般苦味黃類止喘藥之上，爲第一種獲得最高評價之藥，更因此爲人採效而引起德意日法等國醫藥專家之集中研究「喘敵」對氣管之解痙作用，結果皆承認「喘敵」確有上項功效，並有刺激兒童發育功效。

喘敵 ASTHMA'S ENEMY

患者注意 ㊀輕症一盒根治，患者短期內體質獲得適量之增加。㊁喘敵非治標藥需服四天後始傾據頭痰及平喘，治標，可較說明銷服法加倍服用無碍。㊂喘敵乃珍貴國藥煉成，僅六厘半，膠盒精裝，故選購者每與非所值。㊃喘敵對兒童喘症尤爲特效，並可在四十天內增長發育，如無上述效果，總代理實施所（電話八五〇七四九）特備款退還患者，以示實效。各大藥房均售。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 一服見功

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行，手脚軟痺臥床不起，關節腫痛，四肢無力，頸項筋緊，手不舉高，脚不能行，頭面腫痕，胸背腰痛，屢醫未愈，不必灰心，獨有秘方，速來診治，保証斷根，永不復發。

醫館：九龍荔枝角道三八三號三樓（近北河街口）電話：八六四四一四、八八九六

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

閣下曾否側聞關于某一項股票的謠言？

你需否查究實情？

本公司可提供任何閣下所需求的資料——不需費用，閣下亦無責任。

請填寫閣下擬查悉股票名稱……

和閣下電話號碼……

本公司當盡快將閣下所需之股票的情況及分析用電話奉告以供參考。

本廣告內所載有關於調查研究，交割過户等買賣手續均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委託香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD. 美國美林證券公司

香港太子行·電話：二二一〇九五·經理：Edward J. Baptiste

赴美國及加拿大移民請注意

本公司職員居住美國多年，深切了解當地華僑生活情況，通曉台山、上海多種方言，協助閣下順利辦理到達美國或加拿大手續。本公司本着過去經驗，忠誠爲閣下服務，免費協助填報各種移民表格並代定下列各大航空公司經濟客位：

英國海外航空公司 加拿大太平洋航空公司 汎美航空公司 西北航空公司 日本航空公司 菲律賓航空公司

環宇旅運公司（民航協會審定代理）

地址：香港中環雪廠街太子大廈一三五室 電話：二四〇七八〇 二四〇七七〇

各地通訊

泰南警方進行搜剿 發現兩共黨巢穴

共黨以殺人手段脅人民入夥

【本報曼谷航訊】在泰國南部搜剿泰馬邊境殘餘共黨的泰國軍警，於本月八日在萬衡甲浦山脈發現了共黨營地兩處，惟共黨分子則已逃去，營地中遺有中泰文的共黨書籍和文件。警隊遂在上述地區發現共黨的宿舍，因此，推斷共黨的實力可能隱匿在附近，故執行任務的警隊向崗命府總部請援，調派直升機進行空中偵察，同時進行掃蕩與支援。負責指揮剿共行動的乃碰警上校，已將情形向內長巴博上將提出報告。

另據白島汶府消息：烏汶府廳納乍命縣蓉通區居民四十三歲的乃乍叻，於本月七日，爲共產黨徒狙擊，子彈自右耳射入，貫通左耳，死於非命。當地警長據報到現場驗屍，發現死者屍體上的衣角，爲狙擊者綁上一片白紙，寫下如此字樣：「背叛隊伍者，便只有落得死的下場。」翌日，即八日晚，爲匪徒狙擊斃命的乃乍叻的村非與，亦發現卅餘片的白紙，寫下同樣威脅村民的字樣。警方經多方偵訊調查後獲悉，死者乃乍叻顯爲共黨匪徒所殺，遭殺害原因，則爲不與共黨同流合污，共產黨徒乃不惜使用謀殺手段，以此威脅村民。

【又訊】泰國政府民聯廳長（新聞廳長）乃吉中將九日論及亞非洲局勢在未來十二個月內將改觀一事時指出：在自由世界之堅強反共下，共黨將告失勢，而亞非兩國家均將洞悉共黨之種種詭計，使其難施技倆。

泰外長乃他納與尼日爾外長，目前在會談中，曾預言亞非洲區域局勢，將在未來之十二個月中有所改觀。民聯廳長乃吉中將，在其沛隆巷私邸對記者論及上述之預言，認爲這是當前發展趨向之預兆。

乃吉中將指出三項局勢發展的事實：㊀共黨將告失勢，共滲透顛覆之陰謀將難產生效果，甚至使用武力行動亦然，以越南局勢而論，共黨在兩季之攻勢的失敗就是一個明證。

㊁自由世界堅強的不斷阻遏共黨的滲透與侵害，給共黨重大的打擊。

㊂中共在此區域之種種陰謀詭計，將爲世人所洞悉，而難以施其技。

…委會」等各部門負責人。共酋們要求這批山東青年「爲建設青海獻出全部力量」，要他們「在青海幹一輩子」。由此可見中共已恢復向青海地區的移民工作，且移民地區亦已擴大至冀北各省。

被強迫下放農村勞動 共幹均消極反抗

【本報訊】中共幹部和它的黨徒，對被迫下放農村或工廠，從事勞動的勞動改造，普遍消極反抗。北平「大公報」近在「有的放矢」欄內刊載了一篇「心紅臉不紅」的短文，并舉出兩個例證，說明一般共幹在被下放勞動時「封建思想仍然很濃厚」，動輒就「臉紅」了。中共說他們是「臉紅心不紅」。

短文舉出第一個例證是：「在農村聽到一個年輕的營業員說，自己是懷着一顆火熱的心爲農民服務的；但是，一遇到實際問題，思想上卻又產生了矛盾。例如：在挑担串村收購的時候，一聽到孩子們喊嚷『收破爛的來了』，臉上馬上就感到熱熱呼呼的，腦子裏立刻閃過了『中學畢業的大小伙子下鄉收破爛，實在有些抹不開臉』的想法。」

第二個例證是共軍「好司務長」孫樂義的一段經歷。據說「孫樂義曾經當過個幹部的。但是，有一次，他聽到別人叫他『伙館』，卻心裏一陣不自在，臉上不由自主地紅起來了。他想：當個炊事員是自己主動要求幹的，爲什麼一聽人家喚自己就臉紅呢？這裡說明自己雖然初步具備了一種爲人民服務的願望；但有了這種願望並不就是萬事大吉了，仍然需要不斷用『一分爲二』的觀點來看待自己。腦子裏無產階級思想跟非無產階級思想的鬥爭是長期的，曲折的。這次臉紅，不正是資產階級思想影響在作祟哩！」

山西中共對幹部進行思想改造

【本報訊】中共在山西省各縣對一般共幹進行「思想改造」工作時，要求採取「三集中、三聯繫、一總結」的辦法，「總結交流政治思想工作經驗，促進四個第一落實」。

中共舉例稱：「中國人民銀行」山西省榆次縣支行系統共有職工一百一十九名，絕大部份分佈在各人民公社的營業所、信用社和較大生產大隊的信用分社，各所（社）職工又是分片（負責幾個村）進行工作的。爲了把政治工作做到每個人身上，黨支部實行了「三集中、三聯繫、一總結」的政治工作，即按月以營業所或信用社爲單位，職工集中三天學習毛澤東著作，每次學習一天；一幫一的對子進行三天聯繫，開展互助活動。黨支部組織各所（社）政治幹部總結交流一次政治思想工作經驗」。

中共說，共幹們在「學習」毛酋著作時，由政治共幹負責主持。「學習」方法主要「是理論聯繫實際，結合思想、工作，開展批評與自我批評。具體作法有兩種：一是由負責同志根據職工的思想、工作等方面的問題」，選擇「與毛酋有關的文章」，先講解然後討論；一是由職工個人先談自己思想、工作等方面的情況和問題，然後由負責共幹選擇毛酋的有關文章「進行討論」并且「針對當前的工作任務和需要解決的問題，安排十天內的學習內容」。中共說：「爲了使每次集中學習做到有針對性，儲蓄所的政治指導員經常下去蹲點，與職工同吃、同住、同勞動。在工作中生活中抓思想苗頭，掌握第一手材料」。

中共以爲通過長時間的「集中學習」，進行思想改造工作，「可以提高一般共幹的『階級覺悟』，解決一些思想問題」。據稱，爲了把政治思想工作及時做到每個共幹身上，中共指定共偽機構「發動職工結成一幫一、一對子，採取主動找上門，約定地點碰頭，交換工作片斷三種形式，開展思想、學習、工作、生活四互助活動」。中共說：「三集中、三聯繫」都是在共偽機構政治共幹總結交流政治思想工作經驗，研究和解決政治思想工作中的問題。先後總結交流了克服「貸富不貸貧」思想的經驗，以及農村共偽單位發動人人做思想工作的經驗。

東北華北大旱 影響小麥收成

【本報訊】自今年八月以來，東北、華北、西北部份地區乾旱，缺雨，旱災繼續發展。據中共中央氣象部門提供的資料顯示，長江流域大部地區、東北西部地區、山東中部、河南中部和陝西南部地區，今年雨量稀少，旱情日益嚴重，且在繼續有增無減中。這些地區多是冬小麥的主要產區，乾旱將爲共播種帶來困難，明春收成將大成問題。

又中共偽農業部頃發出一項「指示」，要求各地小麥區的有關部門共幹，必須及早在思想上，組織上，技術上，物資上做好準備，力爭提高小麥單位產量。

偽農業部雖偽造一大批資料，誇大宣稱今年冬小麥播種的「有利形勢」，但接着便說：「各地還必須看到今年秋播的不利條件。目前河北、山西、內蒙古等省區和陝西、河南、山東久旱不雨，三省一部份地區，這些地區，是我國冬小麥主要產區，乾旱將對今年小麥的播種帶來困難。因此，各地必須看到有利條件的一面，又要足夠估計不利條件的一面，做好兩套打算進行充分準備，以提高單位面積產量爲目的，力爭把小麥適時地保質保量播下去。」

【中央社訊】華北產麥區今年冬小麥普遍歉收，使中共增產計劃受嚴重打擊。據北平「大公報」十一月五日消息，冬小麥秋收地區，包括山西、河北、山東、河南、陝西和北平六個省市。秋收是因夏秋以來長期持續乾旱所造成。

該報並說，旱象自前仍繼續發展，致搶種的冬小麥，出苗情況甚差，缺苗斷條現象比往年多。假如不能克服乾旱造成的困難，明年夏天的收成也將受到影響。

中共在藏培養爪牙 作爲鎮壓藏胞幫兇

【大道社訊】中共在西藏「昌都專區」爲了培養所謂「無產階級事業的接班人」，積極對青年進行「階級教育」，加強組織控制。

據中共的西藏電台透露，目前「昌都專區」已有將近兩千名青年農民，被指定參加「共青團」；另有一部份青年被中共吸收入「黨」，這些青年中，已有人被「選」爲「人民代表」。

據稱，中共曾利用這批入「團」或入「黨」的青年，「鎮壓」藏胞們的抗暴活動，平日被派站崗放哨及監視農民們的生活。

幹部間普遍不團結 中共基層組織渙散

【大道社訊】共黨基層組織，日趨渙散，最顯著的現象是「黨支部」等組織之「內部普遍不團結」，「黨在基層中政治思想工作沒做好，甚至根本沒有做」，「黨和群衆的關係脫節」。

山西省中共最近供認上項事實時指出：黨基層中所存在的各種危機，因此要求「大興三大作風」，建立三項制度，「學習」毛酋著作制度，「連繫群衆制度」，「批評與自我批評制度」，以圖加強「社員」（農民）群衆的「社會主義思想覺悟」。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更改，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台　中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告，十五分，空中問答，音樂。二十五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，時聲詞調。三十分，重播兒童節目，故事「說東漢烈傳」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。三十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「神劍魔簫」。三時，大堂中座粵劇。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「安娜．卡列尼娜」。五時，查根問底，時代曲。三十分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。三十分，時事實錄。五十分，一週農業提要，天氣報告。八時，名著「安娜．卡列尼娜」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。九時，短篇廣播劇「打虎英雄」。十時，五羊曲苑。十一時，士農工商。十五分，重播文藝故事。三十分，時代曲，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。十二時，天氣報告及廣播完。

麗的銀台　七時，晨曲。三十分，社會小說「狀元及第」。十一時，天氣報告，輕音樂。五十九分，明日節目預告。十分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

七時，麗的呼聲進行曲，說東音樂，今日節目，天氣預測。十五分，時代曲。八時，口琴音樂。十五分，英語教授，四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界不夜。十時，九時卅分，今日答，金石良言。卅分，粵曲。十分，街市行情。四十五分，祝壽祝婚，上海節目報告。四時，空中問答，廣東音樂。十時，衛生常識。十五分，粵語流行曲。三十分，兒童歌曲。十五分，「七殺碑」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，長篇小說「尋妻記」。一時，謡劇「煙鎖」。二時，三十分，時代曲，社會服務，四時，祝婚，金台及中文電視節目報告。四十五分，人間世「母女情潮」。三十分，倫理小說「落葉哀」……

商業第一台　第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，南音。十時，天氣報告，時代曲，街市行情。三十分，婦女生活節目。十一時，時代曲點唱。三十分，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。十二時，三十分，祝壽祝婚點唱。一時，麗在人間。一時，時代曲。三十分，倫理小說「美五分」，時代曲。十五分，奇情小說「淑女奇緣」。十二時，時代曲。十五分，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導。二時，小說「電影故事「八個兒手」。二時，倫理小說「血債情仇」。三十分，跳舞時，粵語流行曲。三十分，時代曲，四時，天氣報告，兒童信箱。三十分，一曲寄心聲。五時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報告。六時，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，音樂晚會。八時，臨睡小說「偷天換日」。三十分，廣播社會喜劇。九時，星期小品「遊裡青春」。三十分，天氣報告，港九時事。四十……

商業第二台　第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，轉播港台新聞，天氣預測，時代曲。八時，西樂。四十五分，天氣報告。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣報告。十五分，西樂。九時，西樂。時，天氣報告，時代曲。十五分，粵劇精選「仙女牧羊」。十一時，天氣報告。三十分，報導各地天氣，粵曲。十二時，武俠小說「玉女英魂」。三十分，股市行情，播港台新聞簡報，天氣報告。一時，報導各地天氣。十五分，曲點唱節目。二時，時代曲。三十分，西樂。三十分，重播歐西小說「塊肉餘生」。三時，天氣報告。股市行情報導，西曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導各地天氣，與人與事與英雄。三十分，時代曲。三十分，通俗化小說「一枝花」。八時，西曲。三十分，科學天地。四十五分，馬場動態。九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。三十分，錄音面無私「雙釘奇案」。十時，國粵講座。

麗的金台　七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目，天氣預測。十五分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，潮州歌曲。十時，今日答。十五分，街市行情。卅分，名人故事。十一時，股市行情報告，新聞報導。十分，福建歌曲，十二時五分，股市行情報告，電影歌曲。十二時，音樂。五分，英語教授。五十分，時代曲，下午節目報告。天氣報告。一時，潮語偵探小說「父子雄風」。十分，三時，京劇。二時，彈詞。三十分，滬劇。武俠故事「一劍嘯荒原」，股市行情報告。五時，現代潮曲。雜曲。三十分，五時，潮語。電視節目報告。三十分，最新潮曲。七時，越劇。三十分，藝術歌曲。六時，中文服務。三報告，教育台明日節目，天氣報告。代曲。三十分，新聞報導，社會時……

中文電視　下午六時，節目預告，快樂生辰節目。三十分，世界新聞。十五分，大家唱新疆民謠。七時，四十五分，美的研究。四十五分，萬里遊蹤。八時十五分，帝笑皆非，林鳳、張英才主演。五分，長片「神劍王子」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台　中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘報曉。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。西樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，粵曲。十一時，時代曲。三十分，曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及漁民天氣報告。十五分，武俠小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。三時，中國文學名著，天氣報告。三十分，說「國之聲」。二時，粵劇。三十分，倫理小說。時，時代曲。三十分，人人播音。五時，四時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，戲劇化小說。分，賽狗塲巡禮。七時，粵曲。八時，四十五分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，粵曲，天氣報告。十時三十分，紛爭金剛。四十五分，時代曲。三十分，天氣報告，談天說地。十一時，有求必應。十二時，明日節目預告，西曲，天氣及漁民天氣報告，廣播完畢。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
蘇律	貨船	SURAT	日本	十二	鐵行
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	十二	日郵
郎道	貨船	RONDO	歐洲	十二	渣華
夏利臘	貨船	HERMOD	山打根	十二	多利順
蒙地威道丸	貨船	MONTEVIEDO MARU	日本	十二	大阪
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU	日本	十二	太平
太平	貨船	TAIPING	美國	十二	多利順
澤鋒	貨船	PIONEEREMOOR	美國	十二	美輪
寮國	客船	LAOS	日本	十二	法郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十二	捷成
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非亞	十二	多利順
亞士法利安	貨船	ASPHALION	日本	十二	太古
邊甌紐	貨船	BENVENUE	歐洲	十三	邊行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十三	鐵行
斯伊丹德	貨船	C.E.DANT	曼谷	十三	怡和
雅瑟總統	貨船	PRES.ARTHUR	美國日本	十三	總統
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	捷成
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	南美南非亞洲	十三	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十三	美輪
肯士馬士基	貨船	JESSIEMSK	印尼	十四	捷成
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十四	日郵
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
華亞	貨船	VAR	歐洲	十五	法郵
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十五	捷成
歐美亞士	貨船	AENEAS	歐洲	十五	太古
斯概馬士基	貨船	SVEND MSK	美洲	十五	捷成
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	十五	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十五	美輪
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	十六	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十六	多利順
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	新加坡	十六	大阪
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十六	太古
雲南	貨船	YUNNAN	日本	十六	太古
關東丸	貨船	KANTO MARU	新加坡	十六	大阪
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	十六	總統
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲日本	十六	渣華

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
羅斯福總統	客船	PRES.ROOEVELT	馬尼剌	十二	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
南昌	貨船	NANCHANG	基隆釜山日本	十二	太古
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	十二	捷成
大安薩	貨船	TRIANON	歐洲	十二	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲非洲	十三	日郵
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	日本美國	十三	總統
郎道	貨船	RONDO	日本	十三	渣華
太平	貨船	TAIPING	美國	十三	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十三	美輪
寮國	客船	LAOS	西貢星洲馬賽	十三	法郵
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	日本美國	十三	美邦
蒙地威道丸	貨船	MONTEVIEDO MARU	美國	十三	大阪
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十三	捷成
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	星洲南非南美	十三	渣華
夏利臘	貨船	HERMOD	日本	十三	多利順
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	星洲非洲	十三	日郵
陳達	貨船	CHANDA	日本	十三	鐵行
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十三	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十四	美輪
邊甌紐	貨船	BENVENUE	歐洲	十四	邊行
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	鐵行
邊地甌	貨船	BENDEARG	歐洲	十四	邊行
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	亞非歐美	十四	總統
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	十四	捷成
斯伊丹德	貨船	C.E.DANT	美國	十四	怡和
斯利達	貨船	SILETTA	美洲	十四	太古
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU	非洲	十五	太平
亞士法利安	貨船	ASPHALION	歐洲	十五	太古
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十五	鐵行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十五	鐵行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	美國	十五	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十五	太古
肯士馬士基	貨船	JESSIE MSK	印尼	十五	捷成

圖為來港遊覽之日本膠枝市青年商會香港考察團。

日青商會考察團 飛來港遊覽三天

日本膠枝市青年商會香港考察團，前（八）日由會長松田凡平率領，一行十八人，乘泛美航機抵港。該團在港逗留三天，遊覽節目，委託宇宙旅遊公司代爲安排。

法國郵船 寮國自日返港

明日抵埗泊九龍倉十三返馬賽
華亞十五到埠卸貨翌日開日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS），自日本回航，照預定航期，如無其他，當可於明（十二）日到達香港。該輪在港停留一日，灣泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十三）日離港，經新加坡、西貢航返馬賽。

該公司另艘貨輪華亞號（VAR）則由歐洲開來遠東，經西貢、新加坡航行來香港，計程將於本月十五日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨後，擬定翌（十六）日離港，航赴日本。航，計程須於本月廿三日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（廿四）日離港，經新加坡回航歐洲。

西德郵船 夏福士泰貨輪

今日抵港泊九龍倉卸貨明赴日
華莎士泰廿三到埠落載翌返歐

【本報訊】捷成洋行（TEIN）代理西德郵船夏福士泰號（HAVELS）歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十二）日下午離港，經程航赴日本。另艘貨輪華莎士泰號（WESERST EIN）則由日本回

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸	信件上午七時
週末	信件下午六時
澳門	信件上午十一時
	下午二時半
包裹	正午
週末	信件下午一時
包裹	下午六時

北歐航空公司響應 幫助難民運動

在空中出售鋼琴家唱片

【本報訊】北歐航空公司將與其他主要國際航空公司參加聯合國最近呼籲幫助世界難民運動。一種由六名世界傑出鋼琴家，在他們的作曲家指揮下錄成的「國際鋼琴節」唱片，已於本月初在北歐航機上出售。聯合國難民專員公署的贊助者包括亞瑟、加沙坦雷士、羅拔、布洛（?）、咸姆伯克荷士、芭力山大布利羅士諾、拉哈曼尼諾夫……該唱片可贈作禮物，作爲「由空中帶來的禮物」。該種唱片，售價四元，由聯合國難民專員公署……

日航觀光團 十四人抵港

日本航空公司與日本通運株式會社及各大旅行社主辦之港澳觀光團，一行十四人，昨（十）日由東京乘日航班機抵港，擬在港逗留五天，所有港澳觀光秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時五分
泛美	倫敦印度泰國	下午三時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	東京台北	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	上午五時三刻
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
民航	台北	上午四時五十分
民航	台北	下午九時卅分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
法航	東京	下午二時卅五分
義航	東京	下午一時五十五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午四時五分
印尼	耶加達曼谷	下午三時卅五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
德航	東京	下午三時
民航	北沖繩大阪東京	上午十時卅分
民航	台北	下午五時十分
法航	越泰印尼巴	下午二時廿五分
義航	泰印馬羅馬	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午四時廿分
馬航	新加坡	下午二時三刻
東航	永珍	上午十一時

截信時間

今（十一）日（星期四）空郵

印尼 信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓、關島 信件上午十時，包裹上午九時。以色列、法國 信件上午十一時，包裹上午十時。巴基斯坦 信件上午十一時，包裹上午十時。緬甸、約但、黎巴嫩、巴林、沙地阿拉伯、科威特、卡塔爾、塞浦路斯、埃及、比利時、丹麥、荷蘭、士、義大利、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時，包裹正午。德國 信件下午一時，包裹正午。美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時，包裹正午。泰國、北婆羅洲、錫蘭 信件下午一時，包裹下午一時。澳洲、紐西蘭、非濟島 信件下午三時，包裹下午二時。東埔寨、越南 信件下午六時，包裹下午二時。

平郵

台灣、日本 信件下午六時，包裹下午五時。東巴基斯坦 信件正午，包裹上午十一時。琉球 信件正午，包裹上午十一時。錫蘭 信件正午，包裹上午十一時。伊朗、伊拉克、波斯灣 信件正午，包裹上午十一時。東埔寨 信件下午二時，包裹上午十一時。義大利、瑞士、法國 信件下午一時，包裹下午一時。東歐洲 信件下午四時。希臘、奧國、丹麥 信件下午四時。挪威、瑞典 包裹下午五時。加拿大 信件下午四時，包裹下午四時。毛里求斯、南非洲、南屬東非 信件下午五時，包裹下午四時。阿根廷 信件下午四時。東非洲 信件下午四時，包裹下午六時。馬達加西加 信件下午四時，包裹正午。

明（十二）日（星期五）空郵

菲律賓 信件上午十一時，包裹上午十時。加拿大 信件正午。巴西、沙地阿剌伯、埃及 信件正午，包裹上午十一時。巴基斯坦 信件下午一時，包裹正午。伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、英國、尼日利亞、非洲 信件下午一時，包裹正午。希臘 信件下午五時，包裹正午。澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時，包裹下午五時。印度、黎巴嫩、敘利亞 信件下午六時，包裹下午五時。韓國 信件下午六時，包裹下午五時。沖繩島 信件下午六時，包裹下午五時。台灣、日本 信件下午六時，包裹下午五時。

平郵

非洲、菲律賓 信件正午，包裹上午十一時。西班牙 信件正午，包裹上午十一時。英屬新幾內亞 信件下午六時。法國 信件下午六時，包裹正午。英國 信件下午六時，包裹正午。美國、中南美洲 信件下午六時，包裹正午。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:40	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:50	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奎松總統（貨）	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	美邦	A 泊	上午
羅斯福總統（客）	PRES.ROOSEVELT	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
亞林麥（貨）	ARAMAC	澳洲日本基隆	鐵行	九龍倉碼頭	下午五時
祥雲丸（貨）	SHOUN MARU	日本	日郵	A 廿四	中午
夏福士泰（貨）	HAVELSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午三時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	A 五	上午六時
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	印度	福來	A 二	下午
美爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	大阪	A 廿二	下午
明寶山丸（貨）	MEIHOHSAN MARU	星洲非洲	大阪	B 十二	下午
萬利怡美利（貨）	MANOLOEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A 廿六	下午
靜岡丸（貨）	SHIZUOKA MARU	星洲近東	日郵	A 卅二	上午
永安丸（貨）	EIAN MARU	星洲非洲	日郵	A 九	上午

M.M. 新型客郵「寮國」 T/S "LAOS"（噸位廿一萬噸）
直往西貢（貨位已滿）、孟買、馬賽
十一月十二日落貨，十三日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司船務部接洽爲荷
於仁大廈二樓一二二室 電話：237346 225141—5
法國郵船公司

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
本日下午二時三刻 飛吉隆坡星加坡
馬來西亞航空公司 電話：二二八八八六

足總開會決定派隊 參加明年亞青盃賽
本港青年盃賽四月中舉行
港青年軍場租由屬會負責

【本報訊】足總青訓小組昨召開會議，通過接納菲律賓足總的邀請，明年四月底至五月間，派青年軍前往參加亞洲區青年杯賽。但最後決定，有待下星期二的足總執委會議定奪。此外，又通過香港、九龍兩隊青年軍，增加費用一百五十元，用作買波之用。

開會後，首先聆聽足總教練黎兆榮報告足總屬下三支青年軍的近狀，據黎教練稱，足總屬下之香港青年、九龍青年、新界青年與其他會員的預備組，或乙丙組相比，尚有一段距離。換言之，該等青年軍，並未能演出水準，尤以首數場球賽，彼等負十比零並不出奇。彼等於作賽四十五分鐘，往往有三數球員抽筋，無法再上陣。但經過四、五場賽後，球員們則有顯著之進展。

教練總結：通常港方的青年軍，每週早操兩次，一次午操。彼等並沒有支回交通費的。此外，還要付出場租每次八元，本來，在青訓小組之預算案中，規定每人每次集訓，可支回車馬費二元，包括其他各項雜費，每次要付四十九元三角。

但黎曾三獎，並沒有將款支與球員，用之購備波鞋，送與球員。

至於九龍青年，則每週一三五會訓，球場與波鞋，俱要借用，但二元車馬費，則每次均有支與球員。

新界青年，則較為優勝，彼等得鄉議局之助，每人除贈送一對波鞋外，凡於球賽後，則均有人請用膳。

主委認為曾三獎不付車馬費與球員，在理不合。李炎表示，此舉是否已獲得各青年球員之同意。黎兆榮謂，聽說曾三獎的提議，各受訓球員，亦有同感，遂作此舉。

莫慶稱，足總每年舉辦的義勤訓練班，祇兩個月便花去一萬元，現在，港方之青年軍，每次花八元租場練習，似屬不當。因此，彼極力提議，該八元場租，一定要由各該屬會負責支付。夏仙表示此問題，暫不宜討論。在各人爭持不下時，主委宣佈投票作取決，結果，莫慶之建議，以三比一之票數，獲得通過。夏仙又建議，由於新界青年已有人饋贈波鞋，香港與九龍青年，亦應由足總贈送波鞋。結果，通過撥送三百元與香港青年及九龍青年，作為兩隊購球鞋費用。

青年軍逐漸成熟 九人已超齡
三場外隊由青年軍打頭場

至於菲律賓足總來函，邀請足總派青年軍參加在第八屆亞洲區青年杯賽，各人一致通過接納，並將於下週二之執委會上，提出討論。

代表香港本年前往日本東京參加第七屆亞洲區青年杯賽之十八名青年軍，有九人已告超齡，彼等為黃權韜、中尼丁、溫錦輝、連和平、駱德明、梁永達、黃文光、梁榮洪、莫敬強，目前在十八歲以下者，則有：鄺華秋、黃權益、阮家富、黃幸雄、陳祥強、陳錫祥、黎禮文、鄭潤如、佐治等。

會議又通過一九六五年至六六年度之青年杯賽，定明年四月中，乙、丙組聯賽結束後舉行。此外又安排三場青年軍在下月三場大波中，担任序幕戰，計十一月三十日，港代表隊對澳洲國家隊之頭場，由青年杯冠軍對足總青年聯隊。十二月三日，港聯對澳洲隊之序幕戰，由乙丙組聯隊對足總青年軍。十二月七日，西青對足總青年軍。

出席昨天會議者有：主委必得利，委員梁兆綿、莫慶、大衛神父、郭寶民、夏仙、黎兆榮。

即將訪港的澳洲隊守門羅與，于練習時撲接皮球的鏡頭。

足總突邀請足聯加入為基本會員
足聯要考慮接納與否
十九日召開特別會議

【本報訊】足球總會最近去函邀請華人足球聯會，加入為足總基本會員。足聯昨日召開執委會議討論結果，決定開特別執委會詳細研究，然後答覆足總。至于召開特別執委會日期，暫定本月十九日。

華人足球聯會昨日在華協會所召開執委會議，在宣讀來函中，有足總來函，邀請足聯加入為足總基本會員（即贊助會員）。隨有委員詢問基本會員與贊助會員有何分別？黃耀洪即解釋稱：在足總同人大會中，只有基本會員有投票權，贊助會員則無。至于向足總繳交會費，基本會員與贊助會員，一樣是廿元。

關於應否為足總基本會員的問題，陳永東發表意見稱：在權利方面言，自然是基本會員比贊助會員為有利。可是，因為足聯並無派球隊參加足總聯賽，足總大可以隨時將足聯的會籍由基本會員改為贊助會員，而且此種情形，過去亦曾發生。為此，今次足聯應否答允任足總的基本會員，就該審慎從事。各委員亦以為然。

至此，主席雷中元表示，由於代表足聯出席足總的陳堃川未有出席，否則陳堃川對此事定有所報告。因此乃提議應否任足總基本會員問題，召開特別執委會討論，屆時陳堃川對此事，當可詳加報告。並召開特別執委會，日期則通過暫定十九日。

勝利盾足球賽，足聯日前經會議通過，商請軍聯與警察組成聯隊對抗足聯，以加強號召力。昨天會議時，陳永東詢問此事進行如何？據總幹事黃耀洪答稱：此事已交由勝利盾小組主委黎頌賢負責辦理，但黎頌賢仍未與軍聯代表商談。至於警察方面，他們的代表麥尼路茱，已答允與軍聯合作，組成聯隊參加勝利盾賽，問題就是軍聯同意與否而已。

陳永東認為此事經議決，自應加緊進行，黃耀洪亦表同意，將通知黎頌賢，速與軍聯代表商談此事。

席間黃耀洪報告，與日本足球隊在港比賽一場，所得純利六千六百餘元，與華協均分，各得三千多元進賬。

光華會來函，今後派廖廷楷為該會代表出席足聯代表。

出席昨日足聯執委會議者：雷中元（主席）、黃耀洪、彭号、胡祖堅、郭啓仁、蔡國楨、陳永東、李漢、梁重新、廖廷楷、譚頌賢。

足總紀律小組 今日會議

足球總會紀律小組，定今日下午六時召開會議，討論關于各乙丙組球員犯規案，其中以乙組金禧盃賽球員張樹泉被罰出場案，較為重要。

百齡盃籃球賽 港華擊敗菲黑白隊
港女敗于純德

【台北十日中央社電】「百齡杯」男女籃球錦標賽，十日又出冷門，男子組決賽，香港華聯隊，以七十六比六十六擊敗了實力堅強，從未失敗過的菲律賓華僑黑白隊。泰國華僑隊勝韓國華僑隊，九十四比七十。萬光隊勝星加坡同敬隊，一零五比八十八。女子組兩場決賽，純德隊以五十四比五十險勝港聯女隊，泰國盤谷銀行隊以一零九比五十勝日本華僑女隊。

日本網球隊卅人 擬在新曆年訪港
網總昨舉行頒獎禮中透露

【本報訊】香港網球總會，昨在中區德成大廈頂樓禮堂，舉行頒獎典禮，頒發本屆全港公開網球團體聯賽的盾牌，給獲得各組冠軍的團體，由網總主席羅德承，義務秘書譚頌共同主持。南華體育會囊括了八項錦標中之五項，會後並放映精采的網球體育電影。

出席頒獎典禮的，有各會領導人，網球好手，及體壇有關的中外人士近百人。最近來港的英國有牌網球女教練赫拉利，布朗小姐，亦參與盛會。南華體育會出席的人最多，他們由網球部主任潘永剛親率旗下愛將十餘人，一齊到場。

南華會在本屆公開網球團體聯賽中，仍然一枝獨秀，共奪得男子甲組，女子甲組，混合甲組，男子乙組，混合乙組五項錦標。除了男子乙組一項之外，其餘各項錦標，都是蟬聯的。雖然混合甲組上屆沒有舉行，但前屆亦是南華冠軍，所以亦算在蟬聯之列，其餘中游會獲得男子丙組，與市政會則獲得女子乙組錦標。

至於女子甲組錦標的歷史較淺，一九四八年才開始增設這個項目，迄今只不過十七屆。但南華女將亦共獲十一屆之多，不讓男子專美。先後楊世道與周鈺麥蒂兩位女傑，皆為母會立下了不少汗馬功勞。

會上羅德承與譚頌透露網球消息，其一，是日本網球隊一行卅人之衆，擬於新曆元旦前後訪港，與本港選手作友誼賽。他們是由「朝日新聞」與日本網總支持，一切食宿旅費均由他們自備。但問題是他們提出要在草地作賽，而香港只能有一個「香港木球會」可供應用，但該會亦要進行木球比賽，無法供應大量草地給港日兩隊六十名球員比賽之用，刻由譚頌去信日本網總詢問，是否可以在硬地上賽，現仍未有答覆。一般人相信日本方面是沒有問題的。

其二是第二屆亞洲青年網球錦標賽，將於下月在以色列舉行，香港網總已收到邀請書，資格是十九歲以下的青年參加，但限於本月十五日截止報名，由於時間迫促，路程太遠，所費亦太多，所以網總擬不參加，不過網總表示下一屆（明年）則定會派隊前往。

典禮結束後，放映網總電影以娛嘉賓，在影片中欣賞到許多著名的網球好手，包括有愛默生（澳洲）、史滔勞（澳洲）、些夫爾（西班牙）、史笑夫（澳洲）、般恩治（巴西）、蘇斯曼（美國）等頂尖兒人物，與及職業名將路斯和等，他們表演十分精采，尤以發球技術，最為詳盡。

體記聯誼會 今日敘會

體記聯誼會，定於今日下午五時半，在諾臣道寶臨門菜館，召開月會，由楊大名任召集人，會後設蛇宴聯歡，希各會員依時出席，並盼未交會費者清繳。

昆士蘭網球錦標賽 第一個美國人奪標 是黑人「亞瑟阿樹」

「亞瑟．阿樹」是美國網球第三名好手，最近在澳洲布里斯本，奪獲昆士蘭草地網球單打冠軍，先後擊敗澳洲台維斯盃隊台柱史滔勞及愛默生，後者也是去年及今年的兩屆「溫勃爾頓」網球冠軍。

美國的第一名網球好手叫賴爾斯頓，第二名是李怒，但今年下半年的演出，卻以阿樹為最佳。

「亞瑟．阿樹」是維琴尼亞州里治蒙地方的人士，今年才廿二歲，可以說是美國第一個黑人入選為台維斯盃選手。他的網球優勢，以開球為殺手鐧，強壯體高，是一位全取攻勢的網球員。在草地作戰，最容易顯得銳利的。

今年夏天，他代表美國，出席美洲決賽，單打連勝兩墨西哥好手。墨西哥之奧孫年，曾榮膺林山全美單打冠軍。

此次美國網球總會挑選未來的台維斯盃隊員，赴澳洲作賽，目的是：為明年的台維斯盃作未雨綢繆的打算，雖也料想不到有冠軍希望。孰知在澳洲的北部第一個省份「亞瑟．阿樹」便一舉成名了。

澳洲舉行的網球大賽，常邀請國際名將參加：此次在布里斯本的比賽中，計有英、美、南非、日本等，甚至香港的那烈在隊後備（前為澳洲幼年組冠軍，一度為台維斯盃國訓練出來的十八歲青年，現在洛杉磯大學）也有參加。

此次「亞瑟．阿樹」在半複賽時，化了二小時半淘汰了史滔勞（澳洲的第二單打，近兩屆溫勃爾頓網球亞軍），出乎一般意料之外，這次勝愛默生，比數是三比六，六比三，六比二，三比六，六比一，足足化了兩個多小時，才獲定他的勝利。

阿樹去年在溫勃爾頓網球賽中，曾遇愛默生，後者以六比三，六比三，七比五輕勝。相隔才十六個月，結果卻是相反了。

兩人的打法都採攻勢，但阿樹的發球比他兇，擊球也比他重，這是愛默生常有錯誤的主因。

事實上「亞瑟．阿樹」是第一個美國人榮膺昆士蘭網球冠軍，在布里斯本繼武揚威。

本週足球秩序

十二日（星期五）

（甲組聯賽）
愉園對香港青年軍　下午三時三刻　花墟球場

（預備組聯賽）
愉園對光華　下午二時　花墟球場

十三日（星期六）

（甲組聯賽）
東華對星島　下午三時三刻　花墟球場

（預備組聯賽）
九龍青年軍對星島　下午二時　花墟球場

（丙組甲聯賽）
消防對聖約瑟　下午二時半　九龍仔場

（丙組乙聯賽）
中青對劍橋　下午四時　九龍仔場

（乙組金禧盃賽）
天福對海軍　下午三時半　南華球場

十四日（星期日）

（甲組聯賽）
南華對元朗　下午三時三刻　政府球場
警察對傑志　花墟球場

（預備組聯賽）
南華對元朗　下午二時　政府球場
警察對新界青年軍　花墟球場　下午二時半

（乙組聯賽）
大東對郵政　南華球場（下午四時）
加山對大埔　南華球場
獄吏對警察　赤柱球場
港會對五一七　港會球場
中華對陸軍　跑馬地場
消防對稅私　九龍仔場

（丙組甲聯賽）
電話對屈臣　跑馬地場　下午二時半
漢英對港燈　跑馬地場（下午四時）

（丙組乙聯賽）
港九青對柴氣　跑馬地場
港青對港會　港會球場　下午二時半
天祥對怡和　跑馬地場
天天對寶漁　跑馬地場
鵬翔洲對空軍　跑馬地場（下午四時）

十五日（星期一）

（甲組聯賽）
流浪對東昇　下午三時三刻　花墟球場

（預備組聯賽）
流浪對東昇　下午二時　花墟球場

十八日（星期四）

（甲組聯賽）
九巴對東方　下午三時三刻　花墟球場

（預備組聯賽）
九巴對東方　下午二時　花墟球場

馬經

晨操摘述

宸妃雅穎步伐雄

陶樂駿

昨天的早課在細雨中進行，第二天的馬匹得加鳳毛麟角，僅以彭利來的所羅門王六化郎有賓氣，此次在第五場爭奪紅牌生賽長途，屬於三甲之材。鄭棣池試宸妃六化郎，脚法固佳，輕盈活潑，近況漸勇，此次在頭場爭奪，是三甲之材；高峯得試非閒六化郎，馬身尚重，狀態未勇，祇在第五班，形勢吃虧。

第二場，麥羅倫策超霸同試半哩，試埃及艷后半哩，節姿消秀，佳態漸露；衛林士策羅倫，超霸末段衝刺，是強步伐，客比欠靈活，未與球勇境。

第三場：葛榮成試雅穎六化郎，全程步活力雄，氣勢甚盛，有分段高速、勁力增強，進展甚多；麥美倫試仙桃六化郎，末段勁弱；衛林士試宇宙人六化郎，步伐欠爽，氣力貫注，保勁步伐，但外線可取，仍非佳路之選。

麥美倫試田雞東

第四場：麥美倫初試儲蓄六化郎，步活動雄，氣力貫注，狀態漸勇；郎送體試生神仙半哩，踏開大步，雄渾奪目，過終點後仍有强烈衝刺，狀態甚勇，如前段能跟得起，有力爭雄。

第五場：麥美倫初試田雞東六化郎，全程順勢任跑，步法爽朗，輕盈活躍，佳態提目，由麥君上陣，有力爭雄。

幸勝活潑狀態勇

第六場：鄭子猷試幸勝六化郎，全程快步，步法輝煌，輕巧可愛，佳態畢呈，此次勁路不斷，有突襲機會。陳竣麟試聰明人六化郎，脚法雖佳，但勁力不張，狀態平常；衛林士試金鳳半哩，狀態尚佳，但前速不快，出閘遲機會不強。助手試勝券六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，佳態外溢，惜出閘遲機會平常。鄭棣池策感恩日與衛林士策龍堂同試六化郎，末段感恩日勁弱，乃見龍堂氣勢不凡。

施福華試馬德神六化郎，脚法輕爽，火氣甚盛，全程昂頭狂衝，佳態外溢，此次有力進襲；宜留意半治門動態；劉士達初試聖喜六化郎，氣力不強，機會有待。

第七場：梁錦垣試泰坦六化郎，活潑輕盈，佳態保持。衛林士試明威六化郎，狀態經常保持，但質素已見匠，機會平常。

梅道登初策西施

梅道登初試西施六化郎，步幅修大，惟脚法生硬，氣力不甚强，有些突襲機會，仍非正路之選。

第八場：麥美倫初試再見半哩，步法生硬，氣力平常，無甚進展。梅道登試美利多六化郎，狀態漸佳，仍未達大勇之境。謝榮成試光明六化郎，氣勢雄勁，活潑可愛，近況轉勇。郭子猷試泰山半哩，狀態尚佳，但上陣時演出不弟，仍非熱捧對像。助手鏡夜遊人與鄭棣池策紅天師六化郎，夜遊人發放奔馳，依然甚勇。

第九場：麥美倫初試無我所能六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，全程脈絡使觀者悅目，有力爭雄。鄭棣池試銀鑽六化郎，脚法尚佳，未達大勇之境，狀態保持。

猜選遊戲揭曉

一九六五年

壽星公 嬰兒健康冠軍

茲經皇家公証人勞士庇律師証明
港九罐頭洋酒伙食行商會理事長王榕湖先生見證
港九洋酒罐頭伙食商店職工會理事長呂祥先生見證
第二號相片冠軍嬰兒羅磐泉　標準體重十九磅十二安士半

獲致如此強健體格係用壽星公煉奶哺養

該標準體重無人準確猜中照章應由猜到最接近標準體重之選票獲得

頭獎五千圓 猜中最近距離半安士之選票
（十九磅十二安士及十三安士）
下列五十九人獲得平均分配
每名應得獎金港幣八十四元七毫半

林廣祥　何潔麗　陳新　涂權　李祥
林香生　鄺記城　洪妹　成功　林小清
曾向光　柯大強　陳東順　鄺日紅　鄧靈
Lucia Lim　林譽芳　吳仲華　一雄　陳寶蓮
陳新　彌堅　朱文華　熊麗能　楊衍鏞
陳麗莎　林德新　陳耀興　何玉珍　譚碧冰
夏維興　高寶珊　藍莉英　黃珍　朱厚恩
林楓　楊瓊芳　鄧華　王庭貫　黃慧賢
殷明　廖比麗　曾生　何合　李明華
陳小珍　彌堅　陳瑞祥　羅志強　翁水木
余子平　白傳臚　亞二　榮利　倫鴻年
林德新　陳松炯　范娟　鍾錦榮

弍獎一千圓 猜中最近距離一安士二五之選票
（十九磅十三安士七五獲得）
雙英號獨得
黃大仙D座六號地下

三獎五百圓 四名共弍千圓
猜中最近距離一安士半的選票
（十九磅十一安士及十四安士）
下列三十三人獲得平均分配
每名應得獎金六十元零六毫正

譚慧嫺　吳志銘　黃兆良　蘇瑞蓮　林貴庭
林瓊章　卓阿珠　吳大輻　陳瑞祥　倫賢興
曾德健　余明　蘇瑞癸　葉民　蘇裕雙
余鉅榜　林炳輝　徐華　陳金源　何滿麟
林德新　魏健生　朱玉貞　陳國昌　林楓
白錦儀　鄺燦源　吳錫興　梁英華　馬余波
宏興隆　李欽永　林海富

四獎五獎猜中最近距離之選票衆多，未能詳刊姓名。
各獲獎者除上刊姓名外，均經用函通知，務請於本月十三日（星期六）下午四時駕臨香港大會堂低座二樓展覽廳憑通知書領獎，逾時恕不補發。

免費大贈送！

數量有限．欲購從速

凡購凡士林髮乳中號一樽均免費贈送名貴套庄梳一把。

請注意：每樽有金封條的凡士林髮乳均有套庄梳贈送

請即購買 凡士林髮乳

數量有限．勿失良機

凡士林髮乳—是富有滋潤性的美髮品使頭髮避免乾燥清潔易理不生頭皮

風雨中波濤洶湧 貨運商場受影響

駁艇難活動海上貨運陷半停頓 商場呈冷落鮮魚蔬菜醞釀漲價

【本報訊】由於海外有一股熱帶低氣壓所影響，本港天文台於前夜十一時四十五分懸起一號風球，迨至昨日上午該低氣壓繼續加強，從香港西南約三百一十浬里向西北偏北移動，風雨勢轉烈，海上波濤洶湧，天文台於是日上午十一時卅五分，改懸三號風球。因此，航海貨運及商場大受影響，街邊的小販固然大部份未能開檔，即各行門市也因市面行人稀疏而一片冷淡，祇防雨工具較為好市。

至於航海貨運，在天文台懸出一號風球後，海上駁艇及大小貨客船已有所戒備，到了十一時卅五分天文台改懸三號風球，海上駁艇紛紛駛入避風塘，原定是日由港開出的船隻，也多改期啓航，祇少數海洋輪仍冒着風雨照常航行而已。

由於海上駁艇大部份已停止活動，所以由外地運到的貨物，起卸頗成問題，而各外銷貨品，也因缺乏駁艇而延期付船，因此對外貿易，所受影響頗大。

至於牲口、魚菜市，昨日上午因來源尚屬正常，除了鮮魚售價微升外，牲口和瓜菜價還未受到風雨影響而起波動，惟自天文台改懸三號風球後，漁船全部停止出海捕魚，牲口和瓜菜來源也受到阻碍，幸而還有存貨，故在供應上並未中斷，不過各種鮮魚、蝦蟹和蔬菜等售價，晚市已普遍微升，且醞釀繼續上漲。

在大陸及新界各種瓜菜，於本年九月下旬時因曾受愛娜斯颱風襲擊，損毀頗大，在過去月餘以來，市價普遍昂貴，最近因來源轉暢，其市才回復正常，但現在又遭受狂風暴雨襲擊，農民受害固深，而市民也受到影響而要再食貴菜。

（標金）……市已漸見回醒，期貨公價一四二五，殊屬費解。期鈔按五·七二六二五，大細鈔分別報五·七三，及五·七二五，日元現貨成一四八——一四八·五。美電五·七四——五·七三八七五，天星按五·七三七。倫敦及紐約轉賬滙分別報二·八〇三五（漲），及二·八〇二五（漲），告老士報二·八〇三七五（漲）。

歐洲金價二五〇司令六便士點二五（升），歐洲金價三五·一三（升），瑞士金價三五·一三（升），貝魯特金價報三五·三五（升），祇有曼谷金價報乙式三九·四。

美對加滙，入·九二九〇（縮），出·九二九三（縮）。

舊樓延期拆建 空舖變為臨時平價市場

劃分攤位出租經營仍不易 有等市場樓上設娛樂所

【本報訊】港府自實施新建築條例後，准許地產商發展計劃延期一年完成後，港九因物業市淡，現已紛紛申請延期，有不少準備拆建的地盤，也有不少延期一年才興工，所以港九各繁盛商業區，有等已搬空而未拆的舊舖，現已變為臨時平價百貨市場，住宅區搬空而未拆的舊樓，則變為平民臨時住所，大抵有因拆樓而被迫遷出的平民，須另覓臨時棲身之所，若租賃等空樓暫住，費用較廉，其租值也可能較低。

至於臨時平價百貨市場，其較大面積者，多劃分攤位出租，每攤位日租十元者有之，二、三十元以至五、六十元者也有，視乎面積大小而定，普通日租二、三十元者，每月便要付出租金六百元至九百元，若僱用售貨員二、三名，則「皮費」頗大，際此百業不景中，實不易維持。據記者調查所得：較大的臨時平價市場，除了攤賣洋什貨、被、衣服和塑膠品的攤位較多外，棉胎、故衣、鞋類和食物等也有攤賣，經常較好生意者，首推故衣，其次則為童裝衣服及塑膠品等，攤賣棉胎者，前數天因過天暖，最為倒霉，因天氣轉涼，且有點寒意，棉胎和御寒衣被生意曾一度轉好，祇惜天文台改懸三號風球，到了昨日上午，有時一天都賣不出一件。午后市情又復轉靜。

聽說：上環德輔道一座舊空樓，因其面積有七、八千尺之大，除了地下作為臨時平價百貨市場已開業多日外，二樓將闢為娛樂場所，且準備每週舉辦數字遊戲一次，現正在積極籌劃中。

工商界

外圍行情利好 K金市價堅挺

【本報訊】K金前期K金成交價已稍超低價，K金價實不能升至二六二·八七五（開），隨升二六三·二五（本年九月廿八及廿日見過二六三·三七五後的新高價），早市收市二六三，加息一角，上牌三，現貨交收八百両，易水乙式。午市頓盤二六三·二五，尾盤二六三·三五，最高二六三·一二五，最低二六二·八七五，兩市（早午兩市）共有起跌一二五。

兩市價隨再微升，原因，因歐洲金價報升一仙美元，散家好友心理作祟，電鈔報跌（物紙全面回漲）。

K金成交價已由低價走勢與實際尺度五二六三以外去，而且外銷，亦祇日本一途，而此一途亦漸窮途，上述指為收家好友「心理作祟」，利用高價拋花（出）相逐庭耳。新金証又將發出（一九六六年度），做好友照防金商推出舊證總額未提用，澳門……

美告羅士 昨獨調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨少變動，惟倫敦美滙一項稍見調整。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦美滙買價由二·八〇二九美元改為二·八〇三五美元，即英鎊比前多〇·〇〇〇六美元。賣價由二·八〇三一美元改為二·八〇三八美元，即英鎊比前多〇·〇〇〇七美元。

本港金融行情表

民國五十四年十一月十日

金K五四九

開市	262.875
收市	263.000
最高	263.125
最低	262.875

期鈔

開市	5.72625
收市	5.72625
最高	5.72625
最低	5.72625

現鈔

大鈔	5.73
細鈔	5.7250

日本紙

開市	149.00
收市	149.00
最高	149.00
最低	149.00

宋紙

開市	1.425
收市	1.425
最高	1.425
最低	1.425

美電

最高	5.74
最低	5.73875

單天通

最高	5.73375
最低	5.7325

雜幣

加拿大（大）	5.3225
加拿大（細）	5.3125
大坡紙	1.866
細坡紙	1.861
新捞嗶（百計）	74.00
菲幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.62
人民幣（細）	1.58
正鎊	16.02
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.32
台幣（千）	188.00
台滙	185.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.50
西貢紙（千）	36.00
法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	132.00

股市雖疏成 大勢轉堅穩

【本報訊】昨日股市交投雖靜，成交總值五十七萬元，但大勢堅穩。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四·〇〇	一四四·〇〇	一四四·〇〇	二、〇〇〇
（英倫登記）	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一〇〇
九龍電燈	一八·六〇	一八·六〇	一八·六〇	五〇〇
電話	二四·九〇	二四·九〇	二四·九〇	二〇七
置地公司	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇	二、四四九
香港電燈	二三·八〇	二三·八〇	二三·七〇	四、七〇六
信託	二·〇五	二·〇五	二·〇五	一、〇〇〇
會德豐	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	二、〇〇〇
煤氣	一四·一〇	一四·二〇	一四·一〇	一、五〇〇
怡和	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇	一、二〇〇
九龍倉	四七·二五	四七·二五	四七·二五	二〇〇
城市酒店	四·二五	四·二五	四·二五	二、〇〇〇
油蔴地小輪	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	二〇〇
青洲英坭	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	二、七九六
香港啤酒	五七·五〇	五七·五〇	五七·五〇	六〇〇
飛機工程	一四·一〇	一四·一〇	一四·一〇	一〇〇
大酒店	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇	三〇〇
連卡佛	二二·二〇	二二·二〇	二二·二〇	五〇〇
聯合膠（除息）	二·五七五	二·五七五	二·五七五	一〇、〇〇〇
亞洲航業	二·一〇	二·一〇	二·一〇	二、七〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市先好後軟 電器類股價下跌

成交總值六百六十餘萬股

【紐約九日美聯社電】星期二日股市收盤，鋼鐵類股則起落互見，仍續見強勁，汽車及五十九種不變。成交總數為六百六十八萬股（週一日為七百零二萬股），較昨市稍減，但交投仍甚暢。

本日股市之市勢午間雖一度有若干好轉，但其後終一蹶不振。如烟草股早市曾一度略見回升，但結果下跌。他如美國電話、杜邦化學、通用電器及西屋電器等股之下跌，拉低了股市之平均指數。此外，若干電子股亦先好後軟，彩色電視機股則再跌，但交投甚暢。

「杜鄰斯」卅種工業股平均指數下跌二·二三，成九五一點七二。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點三〇，成九一點九三。

美國電話及電報股最暢，跌八角七仙半，成交六十三萬三千九百股，升一元七角半。泛美航空股次暢，成交十四萬股，升一元七角半，成交四十一萬八千一百股。成交股票一千三百九十一種，其中五百一十六種上升，六百一十六種下跌，二百交十一萬八千一百股。

美股市走勢平均指數

【紐約九日美聯社電】杜鄰斯美國股市九日收市平均指數如下：

類	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九五六·七七	九五九·一三	九四八·七六	九五一·七二	跌二·二三
鐵路二十種	二三六·六八	（電碼不明）	二三五·六六	二三六·七一	升〇·一五
公用事業十五種	一五九·二五	一五九·七五	一五八·一五	一五八·八四	跌〇·〇六
雜項股類六十五項	三三五·七二	三三七·四〇	三三三·三五	三三五·一六	跌〇·三八

台灣幼砂糖將恢復到港

糖市黯淡尚未改變

【本報訊】砂糖市情仍然黯淡。台灣幼砂，停止供應已經有兩個餘月，預料近期內可以恢復供應，其價格可能比特砂每噸高二十元，即是每噸四百九十五元，屆時對本港市場的幼砂糖將有些影響。

現時本港砂糖市情之孱弱，最主要的原因是拆家及用家銀根緊，糖行放出的貨賬很難收回，因此大盆買賣甚疏。

台灣特砂及十八號赤砂，本週內續有運到，特砂碼頭交貨每担三十元，成出十噸，十八號赤砂碼頭交貨每担廿五元成出十噸。

大陸棉花粗砂價格又告軟落，轉手貨每担以廿三元八毫沽出十五噸，糖行直接沽出的每担廿四元二毫，數量有二十噸。

古巴幼砂新貨十二日可運到，碼頭交貨每担廿八元，成出十噸。

星膠續趨好 昨再升一仙

【本報訊】星州樹市暢旺，在外內買家不斷摔搶下，膠價繼續漲升，計一號烟膠每磅由叻幣六角八仙漲至六角九仙，二號烟膠由六角七仙半升上六角八仙，俱比前續漲一仙（以上均為十一月份花貨包落水價計）。

外客商繼續採購下，再加以炒家的抬價，昨市膠價再度激升，漲幅又達一仙之多。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市貿易情況，概呈……

來銷正常 水坭市穩

【本報訊】水坭市昨銷尚屬正常，故各貨價，一般俱見扳穩。因天陰下雨影響，買賣轉靜，但因近日來……

本年輸英棉織品餘額 繳回三千萬碼

現由香港政府工商處集中處理

【本報訊】昨（十）日是港府工商處規定今年輸英棉織品餘額繳回的最後期間，因為工商處集中再分配轉移使用的餘額，沒有把握用完而繳回的很多，幾乎全部是成衣及棉製成品的餘額，估計不會少過三千萬碼，估計尚有高值棉製成品餘額一千三百萬碼，加工布餘額約六百萬碼，合計有將近五千萬碼餘額，勢難全部轉移於布匹輸出。

由於很多洋行及廠家自付沒有把握在今後五十天內把配額用完的，已經全部繳回工商處，截至昨日為止，估計繳回的餘額有三千萬碼，這是屬於成衣及棉製成品的餘額，棉紗及原色棉布餘額很少繳回。

據紡織廠商指陳：現在距十二月底祇有五十天，即使今後英國客商向港訂購棉織品，亦因為時間短促，很難把本年度輸英棉織品的餘額用完，特別是成衣及棉製成品的餘額，因為由接單之日起，至付貨之日止，最低限度要有六十天時間方能製造完成，故此一部份洋行及製衣廠與毛巾廠，認為沒有把握用完餘額的，都陸續把餘額繳回給工商處，是有利而無害，如果今後短期內有訂單接入，而又可以預算在十二月底以前付船的，亦可以向工商處領回配額應用，假定不領回配額繳回，明年度分配的新額可能要扣除，這是原因，昨日是繳……

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二六·九一美元
信託投資基金	一五·一六美元
信託發展基金	二五·九九美元
國際成長基金	九·三六美元
壽險投資基金	八·五二美元
廠商投資基金	一八·三七美元

米行在風雨中照常開市

【本報訊】本港米行昨在風雨中照常開市，正式開盤成交者約五千多包，其餘價格，除泰東米照落擡企外。大陸米又復回軟，茲將是日成盤價設錄如下：泰國西天絲大米每担成五十八元，大米五十五元，三號米五十八元，紅地圖大米五十三元，五元四，香變旗新大米五十九元，大米五十九元半，金瓜鹿角三號米五十二元，九，黃好彩三號米五十元，十一元，黃雙刀米碎四十四元九，藍三角米碎四十六元四，玉環米碎四十五元，I麥米碎四十一元八，青珠碎四十二。金邊粘五十四元，五十三元八，大陸絲苗五十九元半，板粘五十七元八。

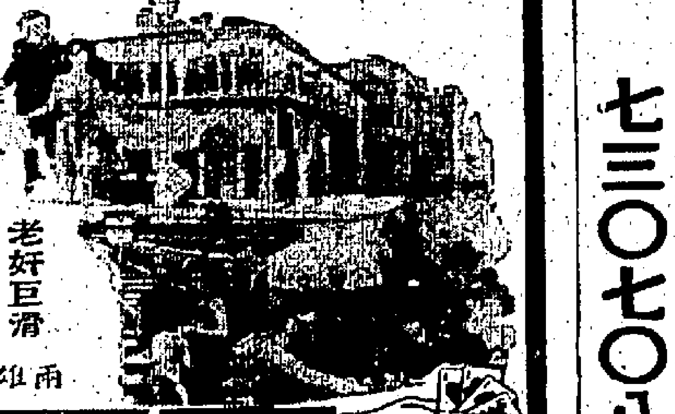
荔園　西湖三十景不日開放
三潭印月　湖心亭　西泠橋　蘇小小墓　岳飛廟　雷峰塔　靈隱寺　飛來峰　濟公　運木古井　虎跑寺　王道士　蘇堤春曉　花港觀魚　柳浪聞鶯　六和塔　湖濱公園
門票七毫　小童三毫
鐵臂金剛　佐治孟金穆利主演
火網十四年
後窗春色春色無邊
兒女恩仇　黃錦娟張英才主演
滾友現形記
什技團　綜藝
女子歌壇　群芳大會串
第九劇場　神秘變化　科學美人

倫敦　東城　仙樂
鐵金剛賭城擒諜
第3週映
威水巴閉　連滿一百九十七場　三十萬人看過本片
這是一部最令人滿意的鋼鐵金片
刺激緊張　動作多於一切　情節曲折　處處引人入勝
賀滋保荷斯　施維亞歌仙娜主演
THAT MAN IN ISTANBUL

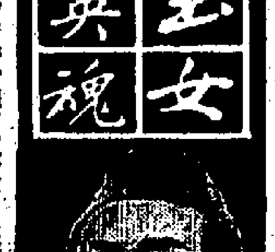
神劍魔簫
下集大結局
如刊廣告請電　七三〇七〇八洽

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？

利舞臺　樂宮　下期隆重獻映
銀幕上首次出現最激刺最提心吊胆之賭局！
賭王鬥覓戰
THE CINCINNATI KID
美舉七彩．中文字幕
史提夫麥昆　安瑪嘉烈　愛華德魯濱遜

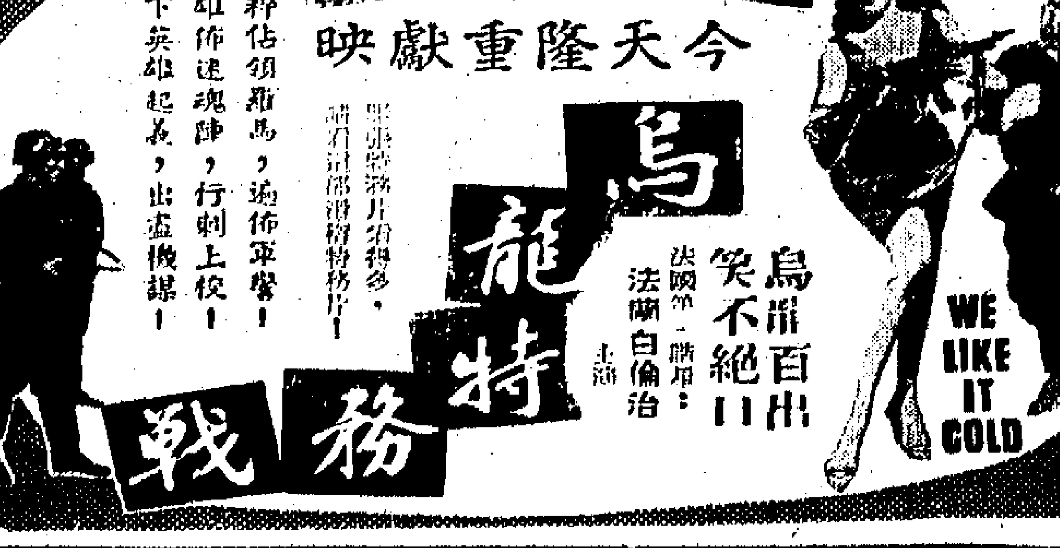


金星　沙漠蛟龍
玉女英魂

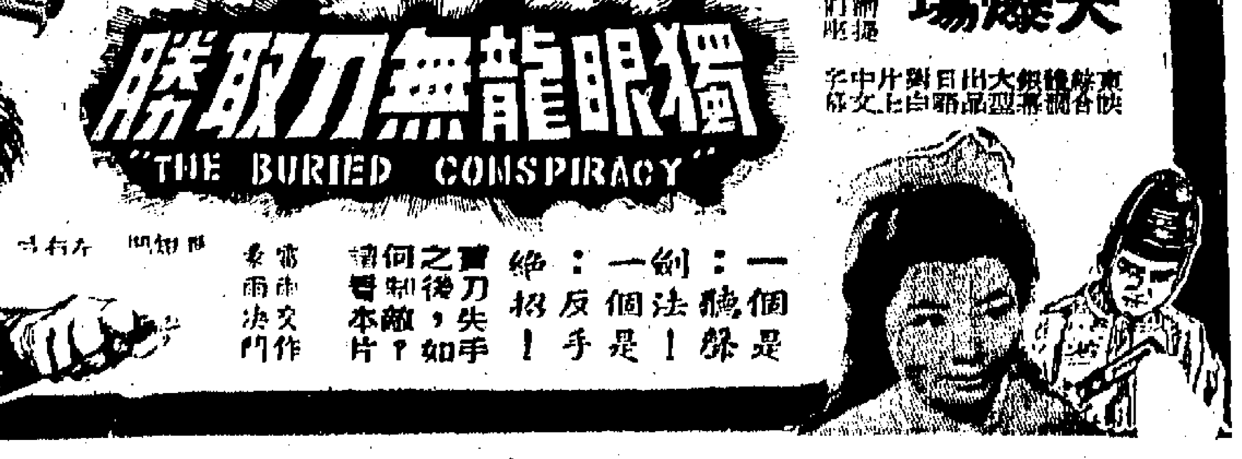


啟德遊樂場
第七劇場
第二劇場
第四劇場
歌舞場

麗聲　皇后　皇都
今天隆重獻映
烏龍特務
WE LIKE IT COLD



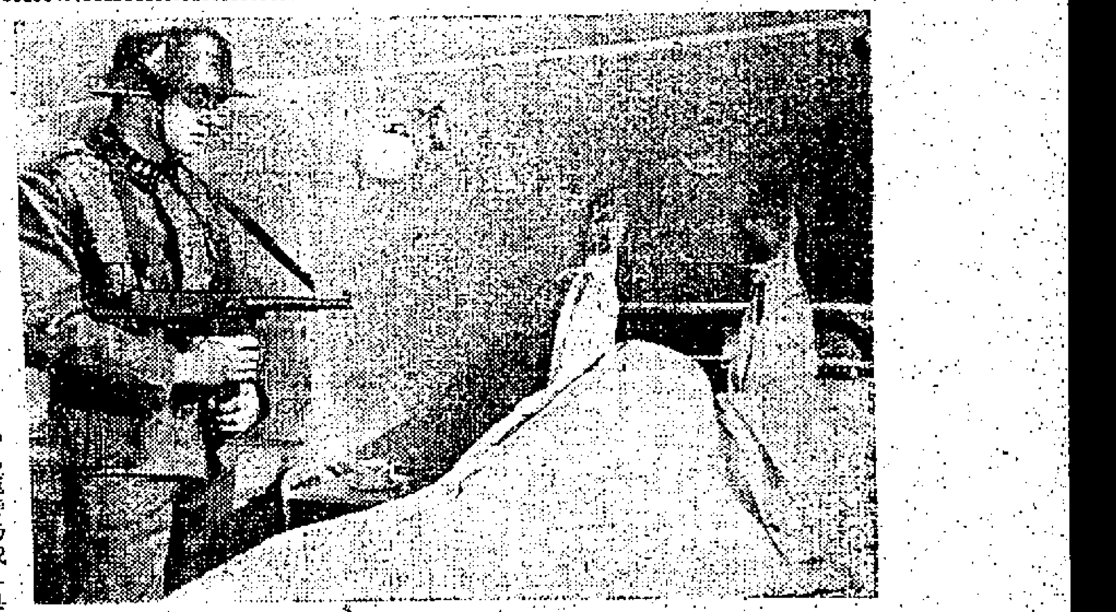
紐約　大世界
大爆場
獨眼龍無刀取勝
THE BURIED CONSPIRACY
近衛十四郎



鐵金剛和俏女傭 出自同一導演

倫敦間諜戰新星 蘇麗茱具吸引力

烏龍特務戰 諧趣百出老幼咸宜



「烏龍特務戰」中一鏡頭

西廂記 連環故事

「萬劫歸來」劇情曲折感人

銀壇熱筆

居安前程臨抉擇 白明赴星商磋砣

兩大影后生活照 五大戲院今陳列

中央 七彩全部 西太后與珍妃
天神 七彩 魔簫

日日狂歡 麗都大華 今天獻映 Every Day's a Holiday
The Top Musical of the Year — JOHN LEYTON, MIKE SARNE, RON MOODY, LIZ FRASER, FREDDIE AND THE DREAMERS

永華 神槍蕩寇戰
英京 夜探留人洞 戰地七婦人

百老滙 京華 黃金 樂聲 今天起 西廂記 THE WEST CHAMBER
凌波 李菁 方盈 岳華 主演
SHAWSCOPE 邵氏出品 中國古典文學名著改編

油麻地街坊福利會
司馬相如 金鏢黃天霸

樂聲 新聲 國華 自今天起 特務驚魂 A FACE IN THE RAIN
羅利卡漢 瑪娜蓮 比提 主演

樂聲 新聲 國華 今天盛大獻映 霹靂煞星 the maniac
特務「七一一」主角 基馬榮遠

南紅 張英才 林石堅 余蛟明
滿 鐵金剛海空奪寶

新華 豪華 後天獻映 倫敦間諜戰 THE IPCRESS FILE
夏利沙茲曼

國寶 盲俠聽劍聲續集
東方 百樂門 快樂 新都 國泰 寶石
萬劫歸來 血海冤仇 群英會 十八

娛樂 荷李活 大華 麗都 利舞臺 樂宮 皇后 皇都 新華 豪華 新聲 樂聲 國華

今天獻映 the maniac 霹靂煞星 基馬榮遠
最兩天 鐵金剛大戰金手指 007 GOLDFINGER
原子大笑彈 WE LIKE IT COLD 烏龍特務戰
今天最後四場 辛康納萊 軍令如山 THE HILL
今天盛大獻映 日日狂歡 The Top Musical of the Year
最後四場 BLACK SPURS 百戰偵騎

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

文山之客千古忠貞

句軒

文天祥之抗拒外力，死而後已。其客之爲文山死者，壯烈亦如此，古曰氣類相投，今曰人格感召，非文山孰能致之？

戰國養士，多溢至珠履三千。迨時移世殊，大一統局面定後，其風漸息，然猶不絕如縷。唐宗開運，秦府十八學士之佐命功勳，爲世欽敬。故唐宋以來，地方大吏，列州節鎮之幕府消客，常聞與才。迄乎前清咸（豐）同（治）之際，兵戈又起，曾（國藩）左（宗棠）之客，動關世運。大抵成則不失爲列侯，敗則多蹈于誅戮，而文山（文天祥）之客，則後者之典例也。

賈似道獨棄長江，北兵大至，時勢危急，有詔徵諸將勤王，應者寥寥；文山獨奮然而起，號召郡中豪傑及谿峒忠義得萬人，盡散家財，以充軍費，兼行赴京（杭州），選門客中材武知兵者爲偏將，以尹玉、麻士龍、朱華三客分統之，尹玉尤爲傑出，胸藏韜鈐，力制虎豹，有大將風。後皆殉國平江，死極壯烈，僅得文山一慟而已。

文山臨危受命，復入宋都，忌者乃多方阻撓，不使有權有位。至兵臨城下，勢無可爲，乃太后毅然任之爲右丞相兼樞密使，都督諸路軍馬。未就職，即命率副相吳堅、賈餘慶、謝堂等同詣元軍大營議款。天台人杜滸，爲一鄉大豪，聞國步危迫，糾合義士子弟四千人，至杭勤王，當國者不能用，北兵聚於城外，亦無後命。杜滸往見文山，始獲援勉。至是滸請護衛隨行，合他客十二人而行。至則忽爲北帥巴延所羈留，且拘之押送燕都。行至鎮江，滸陰得鎮江豪士暗助，乃偕文山夜遁，十二人冒死之，方得脫逃。其後隨文山轉戰閩廣嶺南，十二人亦第殉難，無中道離去者。

文山兵敗潮陽，落難走至海豐五坡嶺，方飯，而元兵驟至，不及戰被擒。時杜滸已死，鄒溷自剄，廬陵人劉子俊得間可脫也，文山不許，訊實，元兵……

張毅夫，別號「千載心」，文山……及文山被執北上，自廣州行經吉州，赴北，其客偕行。」既抵燕京，僑居如一日。滸製一讚，備文山就義日殮……葬都城小南門外五里道旁。大德二年冬，即公元一二八二年。……

順昌，因號「三教遺逸」，改道裝……千古忠貞。」

鄧中齋（剡）字光薦，亦文山客……抗賊嶺南時，賦鵲橋詞曰：「一行不得……」多網羅，南雲漸少北雲多，肉飛不起……氣節，有文山之壯烈死國，斯有諸客……謂「人格感召」也。

小·輩·

東西南北集

市聲

再世投胎誌異

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

十號風球

傑克著

歃血

痘君夢

第四回：擇淚陳詞，學生非學究；負友更負師

半靜寂地帶

丹尼

中醫診症　周達文　風濕　四代根治

胸腹背痛　氣喘痰多　風寒暑濕燥火　跌打食積操勞　按症配治本丹方　一服見功　立單保証斷根

筋骨痛　胸背痛　肚脇痛　頭痛　手脚痛

奇華餅家著名結婚禮餅　譽滿港九　逢人話好　一經試過　讚不停口

正舖：上海街三百二十號　電話：八一五一四三三　八四九九一一　支店：上海街四百八十號　電話：八〇五八八四　四一五九一六　深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分類廣告　醫藥

莫禮遜　腦　耳　鼻　喉　梁碧君　婦科　特效藥　饒少樞　男性　尿病　耳聾機

尿　聶高元　優待病者　一服斷根　方侶仲中醫師　氣　溫伯卉　莫平　痔

徐建中　老中醫　頭痛　頭暈　失眠　心跳　大小婦科　人工受孕　潘綺雲　婦科

婦科　陳月娥　手汗　龍虎風濕丹　邪風　腸胃丸　哮喘　伍覺能

伍仁　男人　腦弱　臟腑　久咳　腫脹　斷根　陳錦培　白蝕　疑癖　易明　痔

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 每天 三天 上期收費
小字四十個 二元 六元 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㈠中環域多利皇后街八號地下
電話：二二五四九五、二三一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城衙前圍道（太子道四三三號）。
㈥青山道周生生金行。（青山道 弍〇號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所。

租售 · 招租 · 出讓 · 招生 · 聘請 · 徵求 · 待聘 · 啟事 · 遺失 · 商業 · 醫藥

旺舖住宅招租

土瓜灣 舖位唐樓出售

大減租

廉租工廠

最好投資

章記

亞比林哥 工程學校

日文法文班

會計

冷氣歌舞

機械繪圖

台灣貨

台灣貿易

中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋

永安搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋

立新搬屋公司

立誠搬運公司 專門搬屋

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810

聯合搬屋公司 港：240839・九：856228 取價最平・工作妥當・大小歡迎

九龍搬運公司 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852

雄記搬屋 服務

尿病專家 鄭達明

張丞舜

陳玉梅婦科

王秀珍 婦科

余玉芬 婦科

陳劍秋

癬

鼻

彭利 癬

尿病 外皮 謝照光

豪乳靈

耳鳴丸

男子體虧

小兒腳軟

王碧華 婦科

謝秀芳 婦科

血癬丸

朱勵華 風

許楚波

尿病 外皮 許彬

何貞葆包醫

痔瘡 苗樂天

喘咳 黎德民

羊吊

吳華 風濕痛症

胃

整容分院

櫻井

耳鼻 富德光

陳玉業

婦科

腦病

尿病

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票） 請將下列日報
分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶： 啟 一九 年 月 日
住址： 電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，如寄支票，請將「郵票」二字删去。
每段不超過「大字四個」「小字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段